



An Oshkosh Corporation Company

Manual de utilizare și siguranță

Instrucțiuni originale – Păstrați în permanență acest manual în interiorul echipamentului.

Modele de nacelă cu ansamblu telescopic

400S

460SJ

Nr. serie 0300203771* până în prezent

Nr. serie 1300007289 până în prezent

Nr. serie E300000100 până în prezent

**Consultați interiorul copertii față pentru excepții.*

ANSI



3123874

April 3, 2018

Romanian – Operation and Safety

Acest manual este valabil, de asemenea, pentru echipamente cu următoarele numere de serie:

0300184729

0300200144

0300200145

0300200476

0300200477

0300202446

0300202447

0300202448

0300202449

0300202450

0300203261

0300203262

0300203307

0300203308

0300203351

0300203352

0300203394

0300203395

0300203439

0300203440

0300203580

0300203581

0300203582

0300203583

0300203584

0300203628

0300203629

0300203630

0300203631

0300203632

0300203677

0300203678

0300203679

0300203680

0300203681

0300203724

0300203725

0300203727

0300203728

PREFAȚĂ

Acest manual este un instrument foarte important! Păstrați-l în permanență în interiorul mașinii.

Scopul acestui manual este de a furniza deținătorilor, utilizatorilor, operatorilor, celor care oferă spre închiriere și celor care închiriază echipamentul instrucțiuni privind măsurile de siguranță și procedurile de utilizare esențiale pentru utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a echipamentului, în scopul în care acesta a fost proiectat.

Datorită îmbunătățirilor aduse produselor în mod constant, JLG Industries, Inc. își rezervă dreptul de a face modificări ale specificațiilor fără aviz prealabil. Pentru informații actualizate, contactați JLG Industries, Inc.

SIMBOLURI PENTRU ALERTE DE SIGURANȚĂ ȘI MESAJE PENTRU SEMNALE DE SIGURANȚĂ



Acesta este simbolul pentru alertă de siguranță. Este utilizat pentru a vă alerta cu privire la posibile riscuri de rănire. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita o posibilă rănire sau chiar un accident fatal.

PERICOL

INDICĂ O SITUAȚIE PERICULOASĂ IMINENTĂ, CARE, DACĂ NU ESTE EVITATĂ, VA PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL ROȘU.

AVERTISMENT

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, POATE PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL PORTOCALIU.

ATENȚIE

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, AR PUTEA PRODUCE LEZIUNI MINORE SAU MODERATE. DE ASEMENEA, POATE FI UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA OPERAȚIUNI CARE NU SUNT EFECTUATE ÎN SIGURANȚĂ. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL GALBEN.

ATENȚIONARE

INDICĂ INFORMAȚII SAU O POLITICĂ A COMPANIEI CARE SE REFERĂ DIRECT SAU INDIRECT LA SIGURANȚA PERSONALULUI SAU PROTECȚIA BUNURILOR.

⚠️ AVERTISMENT

ACEST PRODUS TREBUIE SĂ RESPECTE TOATE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ. PENTRU INFORMAȚII DESPRE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ EMISE PENTRU ACEST PRODUS, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC. SAU DISTRIBUTORUL AUTORIZAT LOCAL JLG.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TRIMITE BULETINE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ CĂTRE DEȚINĂTORUL ÎNREGISTRAT AL ACESTUI ECHIPAMENT. PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ ÎNREGISTRĂRILE CURENTE PRIVIND DEȚINĂTORUL SUNT ACTUALIZATE ȘI CORECTE, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TREBUIE NOTIFICATĂ IMEDIAT ÎN TOATE SITUAȚIILE ÎN CARE PRODUSELE JLG AU FOST IMPLICATE ÎNTR-UN ACCIDENT CARE A DUS LA RĂNIREA SAU DECESUL UNUI MEMBRU AL PERSONALULUI SAU ÎN CARE S-A PRODUS DETERIORAREA SEMNIFICATIVĂ A UNOR BUNURI MATERIALE SAU A PRODUSULUI JLG.

Pentru:

- Raportarea accidentelor
- Publicații despre siguranța produsului
- Actualizări pentru deținătorii actuali
- Întrebări privind siguranța produsului
- Informații despre respectarea standardelor și reglementărilor
- Întrebări privind aplicații speciale pentru produs
- Întrebări privind modificările aduse produsului

Luați legătura cu:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
S.U.A.

sau cu reprezentanța locală JLG
(Consultați adresele de pe coperta interioară a manualului)

Pentru S.U.A.:

Număr gratuit: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

În afara S.U.A.:

Telefon: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

JURNAL DE REVIZII

Ediția inițială	– 12 martie 2015
Revizuit	– 21 martie 2015
Revizuit	– 2 aprilie 2015
Revizuit	– 30 iulie 2015
Revizuit	– 19 ianuarie 2016
Revizuit	– 7 iunie 2016
Revizuit	– 23 ianuarie 2017
Revizuit	– 30 iunie 2017
Revizuit	– 3 aprilie 2018

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
SECȚIUNEA - 1 - MĂSURI DE SIGURANȚĂ			
1.1	INFORMAȚII GENERALE..... 1-1		Testarea funcționării sistemului SkyGuard 2-6
1.2	ÎNAINTE DE UTILIZARE 1-1		Informații generale 2-9
	Instruirea și cunoștințele operatorilor 1-1	2.3	TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE (DACĂ EXISTĂ) 2-11
	Inspecția la locul de lucru 1-2		
	Inspecția echipamentului 1-3	SECȚIUNEA - 3 - COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI	
1.3	UTILIZARE 1-3	3.1	INFORMAȚII GENERALE..... 3-1
	Informații generale 1-3	3.2	COMENZILE ȘI INDICATOARELE 3-1
	Pericole de împiedicare sau cădere..... 1-4		Consola de comandă de la sol..... 3-2
	Pericole de electrocutare 1-5		Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol. ... 3-9
	Pericole de înclinare 1-7		Contorul de afișare de la consola de comandă de la sol 3-13
	Pericole de strivire și coliziune 1-10		Consola de pe platformă..... 3-16
1.4	REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA..... 1-11		Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă 3-22
1.5	ÎNȚREȚINEREA 1-11		
	Riscuri legate de activitățile de întreținere 1-11	SECȚIUNEA - 4 - UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI	
	Pericole legate de baterii..... 1-13	4.1	DESCRIERE..... 4-1
		4.2	CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI ALE ANSAMBLULUI TELESCOPIC 4-2
SECȚIUNEA - 2 - RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI			Capacități 4-2
2.1	INSTRUIREA PERSONALULUI..... 2-1		Stabilitatea 4-2
	Instruirea operatorului..... 2-1	4.3	FUNCȚIONAREA MOTORULUI..... 4-2
	Supravegherea instructajului..... 2-1		Procedura de pornire 4-2
	Responsabilitatea operatorului..... 2-1		Procedura de oprire 4-4
2.2	PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNȚREȚINEREA 2-2		
	Inspecția înainte de pornire 2-4		
	Verificarea funcționării..... 2-5		

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
		SECȚIUNEA - 5 - PROCEDURI DE URGENȚĂ	
		5.1 INFORMAȚII GENERALE	5-1
		5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR	5-1
		5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ.....	5-1
		Operatorul nu poate controla echipamentul	5-1
		Platforma sau ansamblul telescopic	
		rămas suspendat	5-2
		5.4 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ	5-2
		5.5 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ	
		AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE).....	5-3
		SECȚIUNEA - 6 - ACCESORII	
		6.1 PLATFORMA DE OPRIRE LA CĂDERE	6-3
		Măsuri de siguranță	6-3
		6.2 SUPORTURI PENTRU ȚEVI	6-3
		Specificații capacitate (numai Australia)	6-4
		Măsuri de siguranță	6-4
		Pregătirea și inspecția	6-4
		Utilizare	6-4
		6.3 SKYGLAZIER™.....	6-6
		Specificații capacitate	6-7
		Măsuri de siguranță	6-7
		Pregătirea și inspecția	6-8
		Utilizare	6-8
4.4	DEPLASAREA (CONDUCEREA)		
	Deplasarea înainte și în marșarier		4-9
	Deplasarea pe o pantă.....		4-10
4.5	ACȚIONAREA DIRECȚIEI		4-10
4.6	PLATFORMA		4-10
	Reglarea nivelului platformei		4-10
	Rotirea platformei		4-11
4.7	ANSAMBLUL TELESCOPIC		4-11
	Rotirea ansamblului telescopic.....		4-11
	Ridicarea și coborârea ansamblului		
	telescopic principal		4-12
	Extinderea ansamblului telescopic principal		4-12
4.8	CONTROLUL VITEZEI FUNCȚIILOR		4-12
4.9	SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ		
	AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE).....		4-12
4.10	FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD		4-13
4.11	OPRIREA ȘI PARCAREA		4-14
	Oprirea și parcare		4-14
4.12	RIDICAREA ȘI ANCORAREA		4-14
	Ridicarea		4-14
	Ancorarea.....		4-15

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
6.4 SKYPOWER™	6-9	7.3 ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR	7-22
Puterea generatorului	6-9	7.4 PNEURILE ȘI ROȚILE	7-36
Valori nominale ale accesoriului	6-9	Umflarea pneurilor	7-36
Măsuri de siguranță	6-10	Deteriorarea pneurilor	7-36
Pregătirea și inspecția	6-10	Înlocuirea pneurilor	7-36
Utilizare	6-10	Înlocuirea roților	7-37
6.5 SKYWELDER™	6-10	Montarea roților	7-37
Valori nominale ale accesoriului	6-11	7.5 ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PROPAN (MOTOR GM)	7-39
Puterea generatorului	6-11	Demontarea	7-39
Accesorii de sudură	6-11	Montarea	7-39
Măsuri de siguranță	6-12	7.6 ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PROPAN	
Pregătirea și inspecția	6-12	(MOTOR KUBOTA)	7-40
Utilizare	6-12	Demontarea	7-40
6.6 SOFT TOUCH	6-13	Montarea	7-41
		7.7 ELIBERAREA PRESIUNII DIN SISTEMUL	
		DE ALIMENTARE CU PROPAN	7-42
		7.8 INFORMAȚII SUPLIMENTARE	7-42
SECȚIUNEA - 7 - SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA			
DE CĂTRE OPERATOR			
7.1 INTRODUCERE	7-1	SECȚIUNEA - 8 - JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII	
7.2 SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE	7-1		
Capacități	7-3		
Date despre motor	7-4		
Pneurile	7-6		
Lichidul hidraulic	7-7		
Greutăți pentru stabilitate minimă	7-10		
Locația numărului de serie	7-11		

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ

PAGINA

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată

NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA	NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA
2-1. Terminologia de bază	2-7	4-3. Pante frontale și laterale	4-8
2-2. Inspecția vizuală zilnică – pagina 1 din 3	2-8	4-4. Deplasarea pe o pantă	4-10
2-3. Inspecția vizuală zilnică – pagina 2 din 3	2-9	4-5. Tabel pentru ridicare și ancorare	4-16
2-4. Inspecția vizuală zilnică – pagina 3 din 3	2-10	4-6. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 1 din 7..	4-17
3-1. Consola de comandă de la sol – 400S	3-3	4-7. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 2 din 7..	4-18
3-2. Consola de comandă de la sol – 400S cu MSSO (numai CE)	3-4	4-8. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 3 din 7..	4-19
3-3. Consola de comandă de la sol – 460SJ	3-5	4-9. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 4 din 7..	4-20
3-4. Consola de comandă de la sol – 460SJ cu MSSO (numai CE)	3-6	4-10. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 5 din 7..	4-21
3-5. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol	3-10	4-11. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 6 din 7..	4-22
3-6. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol – motor Kubota	3-11	4-12. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 7 din 7..	4-23
3-7. Ecranul de pornire	3-13	7-1. Locația numărului de serie	7-11
3-8. Ecranul de diagnostic	3-14	7-2. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 1 din 2	7-12
3-9. Ecranul de diagnostic al motorului	3-14	7-3. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 2 din 2	7-13
3-10. Contorul de afișare de la consola de comandă de la sol	3-15	7-4. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – Deutz	7-14
3-11. Consola de comandă de pe platformă	3-17	7-5. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 1 din 2	7-15
3-12. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă	3-23	7-6. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 2 din 2	7-16
3-13. Indicatorul nivelului de carburant	3-25	7-7. Tabel de funcționare pentru uleiul de motor – Kubota	7-17
4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față	4-5	7-8. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de câtre operator – motor Deutz 2,9l	7-18
4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate	4-6		

LISTA FIGURILOR

NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA	NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA
7-9. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator – motor Deutz 2011L.....	7-19		
7-10. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator – motor GM.....	7-20		
7-11. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator – motor Kubota.....	7-21		
7-12. Ansamblul de închidere la filtru GM.....	7-40		
7-13. Ansamblul de închidere la filtru Kubota.....	7-41		

NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA	NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA
1-1	Distanțele minime permise (M.A.D.).....	1-6	
1-2	Scara Beaufort (numai pentru referință).....	1-9	
2-1	Tabel privind inspecția și întreținerea.....	2-3	
4-1	Tabel de funcții acționate prin SkyGuard.....	4-13	
4-2	Legendă autocolante – 400S.....	4-24	
4-3	Legendă autocolante – 460SJ.....	4-28	
4-4	Legenda autocolantelor – echipamente 400S cu motor Kubota.....	4-32	
4-5	Legenda autocolantelor – echipamente 460SJ cu motor Kubota.....	4-34	
6-1	Accesorii disponibile.....	6-1	
6-2	Tabel de compatibilitate pentru echipamente opționale / accesorii.....	6-2	
7-1	Specificații de funcționare – 400S.....	7-1	
7-2	Specificații de funcționare – 460SJ.....	7-2	
7-3	Capacități.....	7-3	
7-4	Deutz D2011L03.....	7-4	
7-5	Deutz D2,9 L4.....	7-4	
7-6	GM 3,0 l.....	7-5	
7-7	Kubota WG 2503.....	7-5	
7-8	Pneurile.....	7-6	
7-9	Lichidul hidraulic.....	7-7	
7-10	Specificații Mobilfluid 424.....	7-7	
7-11	Specificații pentru Mobil DTE 13M.....	7-8	
7-12	UCon Hydrolube HP-50/46.....	7-8	
7-13	Specificații Mobil EAL 224H.....	7-9	
		7-14	Specificații pentru Mobil EAL H 46..... 7-9
		7-15	Specificații Exxon Univis HVI 26..... 7-10
		7-16	Greutăți pentru stabilitate minimă..... 7-10
		7-17	Specificații pentru lubrifiere..... 7-22
		7-18	Tabel cu valori de cuplu pentru roți..... 7-38
		8-1	Jurnal de inspecții și reparații..... 8-1

LISTA TABELELOR

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată

SECTIUNEA 1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune evidențiază măsurile de precauție necesare pentru utilizarea și întreținerea corectă și în siguranță a echipamentului. Pentru a promova utilizarea corectă a echipamentului, este obligatorie stabilirea unei rutine zilnice pe baza conținutului acestui manual. De asemenea, utilizând informațiile din acest manual și din Manualul de service și întreținere, o persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Proprietarul/utilizatorul/operatorul/persoana care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării acestuia înainte de a citi acest manual și a parcurge instructajul privind modul de utilizare a echipamentului sub supravegherea unui operator calificat și cu experiență.

Această secțiune cuprinde informații despre responsabilitățile proprietarului, utilizatorului, operatorului, persoanei care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul, privind măsurile de siguranță, instructajul, inspecțiile, întreținerea, aplicațiile și funcționarea. Dacă există întrebări referitoare la siguranță, instruire, inspecție, întreținere, aplicații și utilizare, vă rugăm să contactați JLG Industries, Inc. ("JLG").

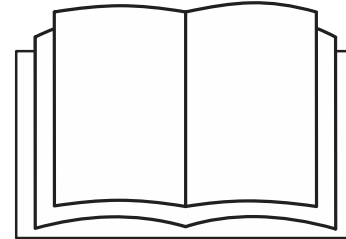
⚠️ AVERTISMENT

NERESPECTAREA MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ INDICATE ÎN ACEST MANUAL POATE DUCE LA DETERIORAREA ECHIPAMENTULUI ȘI A ALTOR BUNURI SAU LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

1.2 ÎNAINTE DE UTILIZARE

Instruirea și cunoștințele operatorilor

- Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie citit și înțeles în întregime Manualul de utilizare și siguranță. Pentru clarificări, întrebări sau informații suplimentare privind oricare din secțiunile acestui manual, contactați JLG Industries, Inc.



- Operatorul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării echipamentului până când nu a primit instructajul adecvat de la persoane competente și autorizate.
- Utilizarea acestui echipament va fi permisă numai personalului autorizat și calificat, care a demonstrat că înțelege modul de utilizare corespunzător și în siguranță a echipamentului.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile marcate PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE, precum și instrucțiunile de utilizare de pe echipament și din acest manual.
- Asigurați-vă că echipamentul va fi utilizat într-o manieră care să respecte scopul pentru care a fost proiectat, stabilit de JLG.
- Toți membrii de personal care utilizează echipamentul trebuie să se familiarizeze cu modul de utilizare și comenzile în caz de urgență ale echipamentului, așa cum sunt specificate în acest manual.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate reglementările aplicabile la nivel de companie, local și național, deoarece acestea se referă la utilizarea și aplicațiile pentru care este destinat echipamentul.

Inspecția la locul de lucru

- Înainte de și în timpul punerii în funcțiune a echipamentului, trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita toate pericolele din zona de lucru.
- Nu utilizați și nu ridicați platforma cu echipamentul amplasat pe camioane, remorci, vagoane feroviare, vase plutitoare, schele sau alte echipamente, decât dacă aplicația a fost aprobată în scris de JLG.
- Înainte de utilizare, verificați zona de lucru pentru a detecta pericolele pe verticală, cum ar fi cabluri electrice, poduri rulante și alte obstacole suspendate care pot apărea.
- Verificați suprafețele de deplasare pentru a detecta găuri, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduuri, gropi ascunse și alte posibile pericole.
- Verificați dacă în zona de lucru există locuri periculoase. Nu utilizați echipamentul în medii periculoase decât dacă aveți aprobare în acest sens de la JLG.
- Asigurați-vă că starea terenului este adecvată pentru a susține sarcina maximă a pneurilor indicată pe autocolantele privind sarcina pneurilor, amplasate pe șasiu, în dreptul fiecărei roți. Nu vă deplasați pe suprafețe nesuținute.

Inspekția echipamentului

- Nu utilizați echipamentul până când nu au fost efectuate inspekțiile și verificările privind funcționarea, cum se specifică în Secțiunea 2 din acest manual.
- Nu utilizați acest echipament înainte de a fi fost efectuate lucrările de service și întreținere, conform cerințelor privind întreținerea și inspekția, conform specificațiilor din Manualul de service și întreținere a echipamentului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță funcționează corespunzător. Modificarea acestor dispozitive reprezintă o încălcare a măsurilor de siguranță.

AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

- Nu utilizați niciun echipament de pe care lipsesc sau sunt ilizibile plăcuțele sau autocolantele cu măsuri de siguranță sau cu instrucțiuni.
- Verificați dacă există modificări ale componentelor originale ale echipamentului. Asigurați-vă că orice modificări prezente au fost aprobate de JLG.

- Evitați acumularea reziduurilor pe podeaua platformei. Nu lăsați noroiul, uleiul, lubrifianțul și alte substanțe alunecoase să intre în contact cu încălțăminte și podeaua platformei.

1.3 UTILIZARE

Informații generale

- Utilizarea echipamentului necesită întreaga dvs. atenție. Oprți complet echipamentul înainte de a utiliza orice dispozitiv, de ex. telefoane mobile, stații de emisie-recepție etc., care vă vor distra atenția de la utilizarea în siguranță a echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul în alte scopuri decât amplasarea personalului, a instrumentelor și echipamentelor.
- Înainte de punerea în funcțiune, utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu echipamentul și cu toate caracteristicile de funcționare.
- Nu utilizați niciodată un echipament defect. Dacă apare o defecțiune, oprți echipamentul. Scoateți echipamentul din uz și informați autoritățile corespunzătoare.
- Nu demontați, modificați sau dezactivați niciunul dintre dispozitivele de siguranță.
- Nu acționați niciodată brusc un întrerupător de comandă sau o manetă de comandă trecându-le prin poziția neutră în direcția opusă. Aduceți întotdeauna comutatorul înapoi în poziție neutră și oprți-vă înainte de a deplasa comutatorul la

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

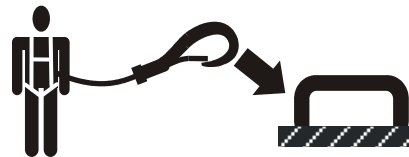
funcția următoare. Acționați comenzile încet, aplicând presiune uniformă.

- Nu permiteți altor persoane să acționeze sau să conducă echipamentul de la sol atunci când pe platformă se află personal, cu excepția situațiilor de urgență.
- Nu transportați materiale direct pe barele platformei, cu excepția cazului în care aveți aprobarea JLG.
- Când pe platformă se află două sau mai multe persoane, operatorul va fi responsabil pentru toate acțiunile efectuate cu echipamentul.
- Asigurați-vă întotdeauna că utilajele electrice sunt amplasate corespunzător și nu sunt suspendate de cablu în zona de lucru a platformei.
- Când conduceți, poziționați întotdeauna ansamblul telescopic deasupra punții din spate, aliniat cu direcția de mișcare. Nu uitați: dacă ansamblul telescopic se află deasupra punții din față, funcțiile de direcție și deplasare ale echipamentului vor fi inversate.
- Nu încercați să deplasați un echipament blocat sau defect trăgându-l sau împingându-l decât dacă echipamentul este tras de la piulițele de ancorare de pe șasiu.
- Coborâți complet platforma și opriți alimentarea înainte de a părăsi echipamentul.

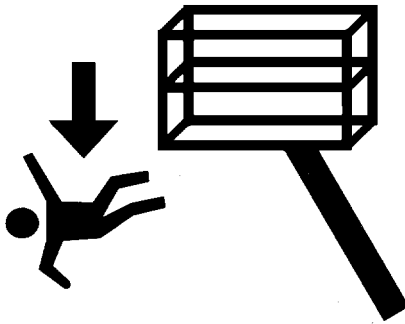
- Scoateți toate inelele, ceasurile și bijuteriile când utilizați echipamentul. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau părul lung desfăcut, deoarece acestea se pot prinde sau încurca în echipament.
- Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.
- Cilindrii hidraulici sunt supuși dilatării și contracției termice. Aceasta poate duce la modificări ale poziției ansamblului telescopic și/sau a platformei în timp ce echipamentul este staționar. Factorii care afectează modificările termice pot include durata pe care echipamentul rămâne staționar, temperatura lichidului hidraulic, temperatura aerului ambiant și poziția ansamblului telescopic și a platformei.

Pericole de împiedicare sau cădere

- În timpul utilizării, ocupanții platformei trebuie să poarte echipament de lucru complet, cu o coardă cuplată la un punct de ancorare pentru corzi autorizat. Cuplați câte o (1) singură coardă la fiecare punct de ancorare pentru corzi.



- Intrați și ieșiți numai prin zona ușii. Procedați cu maximă atenție la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Asigurați-vă că ansamblul platformei este coborât complet. Stați cu fața la echipament la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Întotdeauna în timpul urcării și coborârii, mențineți permanent contactul în trei puncte cu echipamentul, cu două mâini și un picior sau două picioare și o mână.
- Înainte de utilizarea echipamentului, asigurați-vă că toate ușile sunt închise și blocate în poziția corespunzătoare.

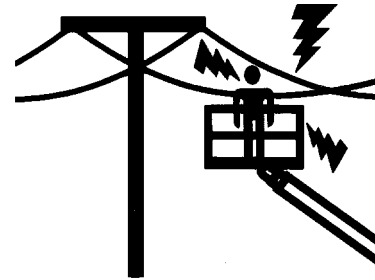


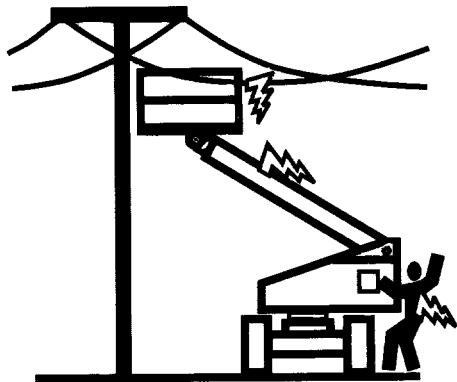
- Țineți în permanență ambele picioare ferm pe podeaua platformei. Nu amplasați niciodată scări, cutii, trepte, scânduri sau elemente similare pe echipament pentru a obține o rază de acțiune suplimentară în orice scop.

- Asigurați-vă că încălțămintea și podeaua platformei au fost curățate de ulei, noroi și substanțe alunecoase.

Pericole de electrocutare

- Acest echipament nu este izolat și nu oferă protecție la contactul sau apropierea de sursele de curent electric.





- Păstrați distanța față de cablurile electrice, aparatura sau orice componente alimentate cu energie electrică (expuse sau izolate), respectând Distanța Minimă Permisă (MAD) după cum se arată în Tabelul 1-1.
- Luați în calcul deplasarea echipamentului și balansul cablurilor electrice.

Tabelul 1-1. Distanțele minime permise (M.A.D.)

Interval de tensiune (Fază la fază)	DISTANȚA MINIMĂ PERMISĂ în metri (feet)
0–50 kV	3 (10)
50–200 kV	5 (15)
200–350 kV	6 (20)
350–500 kV	8 (25)
500–750 kV	11 (35)
750–1000 kV	14 (45)

NOTĂ: *aceste limite se aplică în toate situațiile, cu excepția celor în care reglementările angajatorului, cele locale sau naționale sunt mai stricte.*

- Păstrați o distanță de cel puțin 3 m (10 ft) între orice componentă a echipamentului, ocupanții săi, instrumentele și echipamentele acestora și orice cablu electric sau aparatură sub tensiune de până la 50.000 V. Pentru fiecare 30.000 V (sau mai puțin) în plus, este necesar un spațiu suplimentar de 30 cm (1 ft).

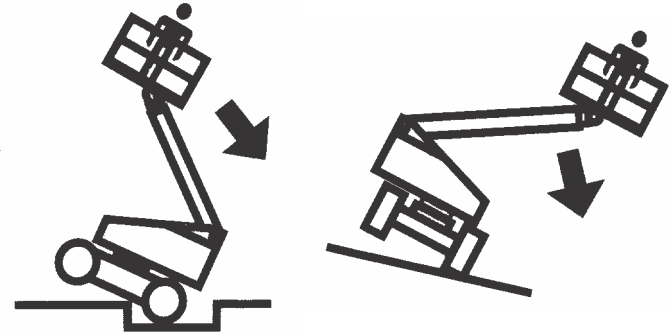
- Distanța minimă permisă poate fi redusă dacă sunt montate ecrane izolatoare pentru a preveni contactul, iar specificațiile ecranelor izolatoare indică faptul că acestea pot rezista la tensiunea transmisă prin cablul față de care se păstrează distanța. Aceste ecrane protectoare nu vor face parte din (sau nu vor fi cuplate la) echipament. Distanța minimă admisă va fi redusă la o distanță care se încadrează între dimensiunile de lucru specificate pentru ecranul protector. Această distanță va fi stabilită de o persoană calificată, în conformitate cu cerințele angajatorului, locale sau naționale privind practicile de lucru în apropierea echipamentelor sub tensiune.

⚠ PERICOL

NU MANEVRAȚI ECHIPAMENTUL SAU PERSONALUL ÎN INTERIORUL ZONEI RESTRICTIONATE (MAD). DACĂ NU AVEȚI ALTE INFORMAȚII, PRESUPUNEȚI CĂ TOATE COMPONENTELE ȘI CABLURILE ELECTRICE SUNT SUB TENSIUNE.

Pericole de înclinare

- Utilizatorul trebuie să fie familiar cu suprafața înainte de a conduce echipamentul. Nu depășiți valorile admise pentru panta laterală și panta frontală în timp ce conduceți echipamentul.



- Nu ridicați platforma și nu vă deplasați cu platforma ridicată în timp ce vă aflați pe sau lângă o suprafață înclinată, neuniformă sau moale. Asigurați-vă că echipamentul este amplasat pe o suprafață solidă, plană și fără denivelări înainte de a ridica platforma sau de a vă deplasa cu platforma în poziția ridicată.
- Înainte de a deplasa echipamentul pe podele, poduri, camioane și alte suprafețe, verificați capacitatea maximă admisă a acestora.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu depășiți niciodată sarcina de lucru maximă, conform specificațiilor de pe platformă. Mențineți toate sarcinile în interiorul perimetrului platformei, cu excepția cazului în care JLG a autorizat alte proceduri.
- Mențineți șasiul echipamentului la o distanță minimă de 0,6 m (2 ft) de gropi, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduri, gropi ascunse și alte pericole posibile la nivelul solului.
- Nu împingeți și nu trageți niciun obiect cu ansamblul telescopic.
- Nu încercați niciodată să utilizați echipamentul pe post de macara. Nu legați niciodată echipamentul de nicio structură adiacentă. Nu legați niciodată fire, cabluri sau orice alte elemente similare de platformă.
- Dacă ansamblul telescopic sau platforma se află într-o poziție în care una sau mai multe roți nu se află pe pământ, toate persoanele trebuie să coboare înainte de a se încerca stabilizarea echipamentului. Utilizați macarale, motostivuitoare sau alte echipamente adecvate pentru a stabili echipamentul.
- Nu utilizați echipamentul când viteza vântului, inclusiv a rafaelor, poate depăși 12,5 m/s (28 mph). Factori care afectează viteza vântului sunt: elevația platformei, structurile din jur, evenimentele meteo locale și apropierea furtunilor. Consultați Tabelul 1-2, Scara Beaufort (numai pentru referință) sau utilizați alte mijloace de monitorizare a vitezei vântului.
- Viteza vântului poate fi semnificativ mai mare la înălțime decât la nivelul solului.
- Viteza vântului se poate schimba rapid. Luați întotdeauna în considerare apropierea evenimentelor meteo, durata necesară pentru coborârea platformei și metodele de monitorizare a vitezei actuale și posibile a vântului.
- Nu măriți suprafața platformei sau sarcinii. Suprafețele mărite expuse la vânt vor duce la scăderea stabilității.
- Nu măriți dimensiunea platformei cu ajutorul unor modificări sau al unor echipamente anexe neautorizate.

ATENȚIONARE

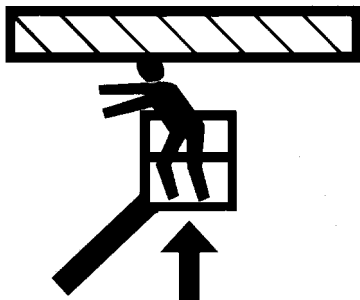
NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL CÂND VÂNTUL DEPĂȘEȘTE 12,5 M/S (28 MPH).

Tabelul 1-2. Scara Beaufort (numai pentru referință)

Număr Beaufort	Viteza vântului		Descriere	Condiții la sol
	m/s	mph		
0	0–0,2	0	Calm	Calm. Fumul se înalță vertical
1	0,3–1,5	1–3	Adiere ușoară	Vântul este vizibil după fum
2	1,6–3,3	4–7	Briză ușoară	Vântul se simte pe pielea expusă. Frunzele foșnesc
3	3,4–5,4	8–12	Vânt slab	Frunzele și rămurelele mai mici se mișcă continuu
4	5,5–7,9	13–18	Vânt moderat	Se ridică praful și hârtiile. Ramurile mici încep să se miște.
5	8,0–10,7	19–24	Vânt puternic	Arborii mai mici se leagănă.
6	10,8–13,8	25–31	Vânt foarte puternic	Ramurile mari se mișcă. Steagurile flutură aproape orizontal. Folosirea unei umbrelor devine dificilă.
7	13,9–17,1	32–38	Furtună moderată	Arborii se mișcă în întregime. Este dificil de înaintat împotriva vântului.
8	17,2–20,7	39–46	Furtună puternică	Se rup rămurele din arbori. Autovehiculele își pierd direcția.
9	20,8–24,4	47–54	Furtună foarte puternică	Clădirile ușoare sunt afectate.

Pericole de strivire și coliziune

- Toți membrii personalului care utilizează echipamentul sau care rămân la sol trebuie să poarte căști de protecție aprobate.
- Verificați dacă în zona de lucru există suficient spațiu de siguranță pe verticală, în lateral și în partea inferioară a platformei la ridicarea sau coborârea platformei și la deplasare.



- În timpul utilizării, țineți întreg corpul în interiorul zonei delimitate de barele platformei.
- Utilizați funcțiile ansamblului telescopic, nu funcția de conducere, pentru a poziționa platforma aproape de obstacole.
- Amplasați întotdeauna un observator în zonele în care aveți câmpul de vedere restricționat.

- Personalul care nu utilizează echipamentul trebuie să rămână la cel puțin 1,8 m (6 ft) distanță față de acesta întotdeauna în timpul operațiunilor de rotire sau deplasare.
- În toate condițiile de deplasare, operatorul trebuie să limiteze viteza de deplasare în conformitate cu condițiile suprafeței, aglomerația, vizibilitatea, panta, amplasarea personalului și alți factori care ar putea cauza pericole de coliziune sau accidentare a personalului.
- Fiți întotdeauna conștient de distanțele necesare pentru oprire pentru toate vitezele de deplasare. Când conduceți la viteză înaltă, comutați la o viteză redusă înainte de a opri. Deplasați-vă pe pante numai la viteză redusă.
- Nu vă deplasați la viteză înaltă în zone restricționate sau înguste sau când conduceți în marșarier.
- Fiți întotdeauna extrem de precaut pentru a preveni lovirea sau ciocnirea comenzilor de funcționare sau a persoanelor de pe platformă de obstacole.
- Asigurați-vă că operatorii altor echipamente suspendate sau aflate la nivelul solului au fost informați cu privire la prezența platformei de lucru suspendate. Deconectați alimentarea la macaralele și podurile rulante suspendate.
- Avertizați personalul să nu lucreze, să nu staționeze și să nu se deplaseze sub un ansamblu telescopic ridicat sau sub o platformă ridicată. Dacă este nevoie, poziționați baricade la sol.

1.4 REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA

- Nu permiteți niciodată accesul personalului pe platformă în timpul remorcării, ridicării sau transportării.
- Acest echipament nu trebuie să fie remorcat, cu excepția situațiilor de urgență, a defecțiunilor, a întreruperii alimentării cu energie electrică sau a încărcării/descărcării. Pentru procedurile de remorcare de urgență, consultați secțiunea Proceduri de urgență din acest manual.
- Asigurați poziția corespunzătoare a ansamblului telescopic și blocarea plăcii turnante înainte de remorcare, ridicare sau transport. Platforma trebuie să fie golită complet de unelte.
- La ridicarea echipamentului, conectați echipamentul de ridicare numai în zonele destinate acestui lucru. Ridicați unitatea cu echipamente de capacitate corespunzătoare.
- Consultați secțiunea Utilizarea echipamentului din acest manual pentru informații despre ridicare.

1.5 ÎNȚREȚINEREA

Această subsecțiune cuprinde măsuri de siguranță generale, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii acestui echipament. Măsuri de siguranță suplimentare, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii echipamentului, sunt incluse în punctele corespunzătoare în acest manual și în Manualul de service și întreținere. Este extrem de important ca personalul responsabil cu întreținerea să respecte cu strictețe aceste precauții pentru a evita posibilitatea rănirii personalului sau a deteriorării echipamentului sau a altor bunuri. O persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Riscuri legate de activitățile de întreținere

- Înainte de a efectua orice reglări sau reparații, opriți alimentarea cu energie electrică la toate comenzile și asigurați-vă că toate componentele mobile sunt asigurate împotriva deplasării accidentale.
- Nu lucrați niciodată sub o platformă ridicată dacă aceasta nu este coborâtă la înălțime minimă, dacă este posibil, sau dacă nu este susținută sau asigurată în alt mod împotriva deplasării accidentale, cu ajutorul unor bare de susținere, mecanisme de blocare sau suporturi suspendate corespunzătoare.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- NU încercați să reparați sau să strângeți orice furtunuri hidraulice sau fittinguri în timp ce echipamentul este alimentat sau când sistemul hidraulic este sub presiune.
- Eliberați întotdeauna presiunea hidraulică din toate circuitele hidraulice înainte de a slăbi sau demonta componente hidraulice.
- NU verificați dacă există scurgeri cu ajutorul mâinii neprotejate. Utilizați o bucată de carton sau de hârtie pentru a detecta scurgerile. Purtați mănuși pentru a ajuta la protejarea mâinilor de lichidul pulverizat.



- Asigurați-vă că piesele sau componentele de schimb sunt identice sau echivalente cu piesele sau componentele originale.

- Nu încercați niciodată să deplasați piese grele fără ajutorul unui dispozitiv mecanic. Nu permiteți susținerea unui obiect greu într-o poziție instabilă. Asigurați-vă că este prevăzută susținere adecvată când ridicați componentele echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul ca punct de împământare pentru aparate de sudură.
- Când efectuați operațiuni de sudare sau de tăiere a metalelor, trebuie să luați măsuri de siguranță pentru a proteja șasiul față de expunerea directă la reziduurile proiectate în timpul sudării sau tăierii metalelor.
- Nu realimentați echipamentul cu motorul pornit.
- Utilizați numai solvenți de curățare aprobați, neinflamabili.
- Nu înlocuiți elemente esențiale pentru stabilitate, cum ar fi baterii sau pneuri solide, cu elemente cu altă greutate sau specificații. Nu modificați unitatea în niciun fel care să afecteze stabilitatea.
- Pentru valorile de masă și elementele esențiale pentru stabilitate, consultați Manualul de service și întreținere.

⚠ AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

Pericole legate de baterii

- Deconectați întotdeauna bateriile când efectuați lucrări de service la componente electrice sau când efectuați suduri pe echipament.
- Nu permiteți fumatul, prezența flăcărilor deschise sau a scânteiilor lângă baterie în timpul încărcării sau a efectuării lucrărilor de service.
- Nu permiteți ca instrumente sau alte obiecte de metal să intre în contact cu bornele bateriei.
- Când efectuați lucrări de service la baterii, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru mâini, ochi și față. Asigurați-vă că acidul bateriilor nu intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea.

⚠ ATENȚIE

LICHIDUL DIN BATERIE ESTE FOARTE COROZIV. EVITAȚI ÎN PERMANENȚĂ CONTACTUL CU PIELEA ȘI ÎMBRĂCĂMINTEA. CLĂTIȚI IMEDIAT CU APĂ CURATĂ ORICE ZONĂ AFECTATĂ ȘI CONSULTAȚI UN MEDIC.

- Încărcați bateriile numai într-o zonă cu ventilație corespunzătoare.
- Evitați depășirea nivelului pentru lichidul din baterie. Adăugați apă distilată la baterii numai după ce acestea sunt încărcate complet.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ



NOTE:

SECȚIUNEA 2. RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

2.1 INSTRUIREA PERSONALULUI

Platforma suspendată este un dispozitiv de amplasare a personalului; de aceea, este necesar să fie utilizată și întreținută numai de personal instruit.

Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.

Instruirea operatorului

Instruirea operatorului trebuie să acopere:

1. Utilizarea și limitele comenzilor de pe platformă și de la sol, comenzile de urgență și sistemele de siguranță.
2. Etichetele comenzilor, instrucțiunile și avertismentele de pe echipament.
3. Regulile aplicabile la nivel de companie și la nivel național.
4. Utilizarea dispozitivelor aprobate de protecție împotriva căderii.
5. Suficiente cunoștințe privind modul mecanic de funcționare a echipamentului pentru a recunoaște o defecțiune reală sau posibilă.

6. Cele mai sigure proceduri de manevrare a echipamentului când apar obstrucționări pe verticală, alte echipamente în mișcare și obstacole, depresiuni, gropi sau denivelări.
7. Proceduri de evitare a pericolelor puse de conductoare electrice neprotejate.
8. Cerințele specifice legate de sarcina de lucru sau de aplicația în care este utilizat echipamentul.

Supravegherea instructajului

Instructajul trebuie să fie efectuat sub supravegherea unei persoane calificate, într-o zonă liberă, fără obstacole, până când persoana instruită a dezvoltat capacitatea de a controla și utiliza echipamentul în siguranță.

Responsabilitatea operatorului

Operatorul trebuie să primească instrucțiuni în privința faptului că are responsabilitatea și autoritatea de a opri echipamentul în cazul unei defecțiuni sau al unei alte situații în care este afectată siguranța, fie legată de echipament, fie de locul de lucru.

2.2 PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNȚREȚINEREA

Tabelul de mai jos cuprinde inspecțiile și lucrările de întreținere periodice pentru echipament, impuse de JLG Industries, Inc. Pentru cerințe suplimentare privind platforme de lucru suspendate, consultați reglementările locale. Frecvența inspecțiilor și a întreținerii trebuie să crească în funcție de necesități atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu neprielnic sau ostil, dacă echipamentul este utilizat din ce în ce mai frecvent sau dacă este utilizat în mod intens.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. RECUNOAȘTE DREPT TEHNICIAN DE SERVICE INSTRUIT DE PRODUCĂTOR O PERSOANĂ CARE A PARCURS CU SUCCES CURSURILE DE INSTRUCȚAJ PENTRU SERVICE JLG PENTRU MODELUL DE PRODUS JLG ASUPRA CĂRUIA URMEAZĂ A EFECTUA LUCRĂRI.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

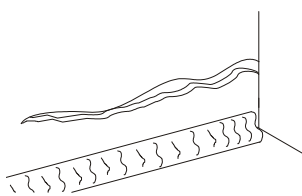
Tabelul 2-1. Tabel privind inspecția și întreținerea

Tip	Frecvență	Responsabilitate principală	Calificare de service	Material referință
Inspecția înainte de pornire	Înainte de utilizarea zilnică sau la schimbarea operatorului.	Utilizator sau operator	Utilizator sau operator	Manual de utilizare și siguranță
Inspecția înaintea livrării (consultați Nota)	Înainte de orice livrare la vânzare, dare în leasing sau închiriere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecție frecventă (consultați Nota)	După utilizarea timp de 3 luni sau 150 de ore, oricare interval survine primul; sau Neutilizat pe o perioadă mai mare de 3 luni; sau Achiziționat utilizat.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecția anuală a echipamentului (Vezi Nota)	Anual, nu mai târziu de 13 luni de la data inspecției precedente.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Tehnician de service instruit de producător (recomandat)	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Întreținerea preventivă	La intervalele specificate în Manualul de service și întreținere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere
NOTĂ: Formularele de inspecție sunt disponibile la JLG. Pentru efectuarea inspecțiilor, utilizați Manualul de service și întreținere.				

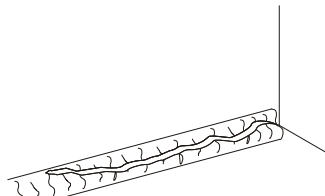
Inspecția înainte de pornire

Inspecția înainte de pornire trebuie să includă următoarele:

1. **Starea de curățenie** – Verificați dacă nu există scurgeri (ulei, carburant sau lichid de baterie) sau corpuri străine pe toate suprafețele. Raportați prezența oricărui scurgeri personalului de întreținere responsabil.
2. **Structura** – Inspectați structura echipamentului pentru a detecta urme de lovire, deteriorare, fisuri ale sudurii sau ale metalului de bază sau alte semne de deteriorare.



Fisură a metalului de bază



Fisură a sudurii

3. **Autocolante și plăcuțe** – Verificați dacă toate sunt curate și lizibile. Asigurați-vă că nu lipsește niciun autocolant și nicio plăcuță cu instrucțiuni. Asigurați-vă că toate autocolantele și plăcuțele sunt curățate sau înlocuite.

4. **Manualele de utilizare și siguranță** – Asigurați-vă că există câte o copie din Manualul de utilizare și siguranță, din Manualul de siguranță AEM (numai pentru piețele ANSI) și din Manualul de responsabilități ANSI (numai pentru piețele ANSI), într-un compartiment de depozitare rezistent la intemperii.
5. **Inspecția vizuală** – Consultați Figura 2-2.
6. **Bateria** – Încărcați în funcție de necesități.
7. **Carburantul** (echipamente acționate de motor cu combustie internă) – Adăugați carburant corespunzător în funcție de necesități.
8. **Rezerva de ulei de motor** – Asigurați-vă că nivelul de ulei de motor se află în dreptul marcajului PLIN de pe joă și bușonul rezervorului se închide corect.
9. **Uleiul hidraulic** – Verificați nivelul uleiului hidraulic. Asigurați-vă că se adaugă lichid hidraulic în funcție de necesități.
10. **Accesorii / componente anexe** – Consultați secțiunea Accesorii din acest manual sau accesoriul montat pe echipament pentru instrucțiuni specifice de inspecție, utilizare și întreținere.

11. **Verificarea funcționării** – După efectuarea inspecției vizuale, efectuați o verificare a funcționării pentru toate sistemele într-o zonă în care nu se află obstacole suspendate sau la nivelul solului. Pentru instrucțiuni de utilizare mai detaliate, consultați secțiunea 4.

AVERTISMENT

DACĂ ECHIPAMENTUL NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI-L IMEDIAT! RAPORTAȚI PROBLEMA PERSONALULUI CORESPUNZĂTOR RESPONSABIL CU ÎNTREȚINEREA. NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL PÂNĂ CÂND NU SE DECLARĂ CĂ POATE FI UTILIZAT ÎN SIGURANȚĂ.

Verificarea funcționării

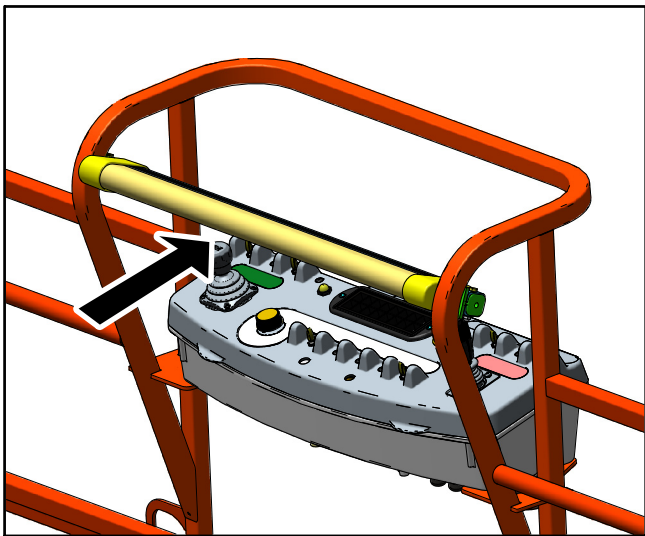
Efectuați verificarea funcționării după cum urmează:

1. De la consola de comandă de la sol, fără sarcină pe platformă:
 - a. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție pentru întrerupătoare sau mecanismele de fixare sunt la locul lor.
 - b. Acționați toate funcțiile și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
 - c. Verificați alimentarea auxiliară și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
 - d. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului sunt dezactivate când este apăsat butonul pentru oprirea de urgență.
2. De la consola de comandă de pe platformă:
 - a. Asigurați-vă de fixarea fermă a consolei de comandă în locația corespunzătoare.
 - b. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție pentru întrerupătoare sau mecanismele de fixare sunt la locul lor.
 - c. Acționați toate funcțiile și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
 - d. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului sunt dezactivate când este apăsat butonul pentru oprirea de urgență.
 - e. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului se opresc la eliberarea întrerupătorului cu pedală.
3. Cu platforma în poziția de transport:
 - a. Conduceți echipamentul pe o pantă frontală, care să nu depășească înclinarea specificată, și opriți pentru a vă asigura că frânele funcționează corect.
 - b. Verificați dacă indicatorul de înclinare se aprinde pentru a vă asigura că funcționează corespunzător.
4. Rotiți ansamblul telescopic peste fiecare dintre pneurile din spate și asigurați-vă că indicatorul pentru orientarea deplasării se aprinde și că trebuie utilizat comutatorul pentru suprareglarea orientării deplasării în vederea activării funcției de deplasare.
 - e. Asigurați-vă că toate funcțiile ansamblului telescopic se opresc la eliberarea comutatorului de activare a funcțiilor.

Testarea funcționării sistemului SkyGuard

De la Consola de pe platformă:

Testați funcția SkyGuard acționând funcțiile de extindere și apoi activând senzorul SkyGuard. Funcția de extindere se va opri, funcția de retractare va funcționa pe o durată scurtă și claxonul va suna până când senzorul SkyGuard și întrerupătorul cu pedală sunt decuplate.



NOTĂ: Dacă există în dotare, asigurați-vă că girofarul SkyGuard este aprins când este activat SkyGuard.

Decuplați senzorul SkyGuard, eliberați comenzile, decuplați și recuplați întrerupătorul cu pedală, asigurați-vă că este disponibilă funcționarea normală.

Dacă SkyGuard rămâne activat după inversarea sau întreruperea funcțiilor, apăsați și țineți apăsat comutatorul de suprareglare SkyGuard pentru a permite utilizarea normală a funcțiilor mașinii până când senzorul SkyGuard este decuplat.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

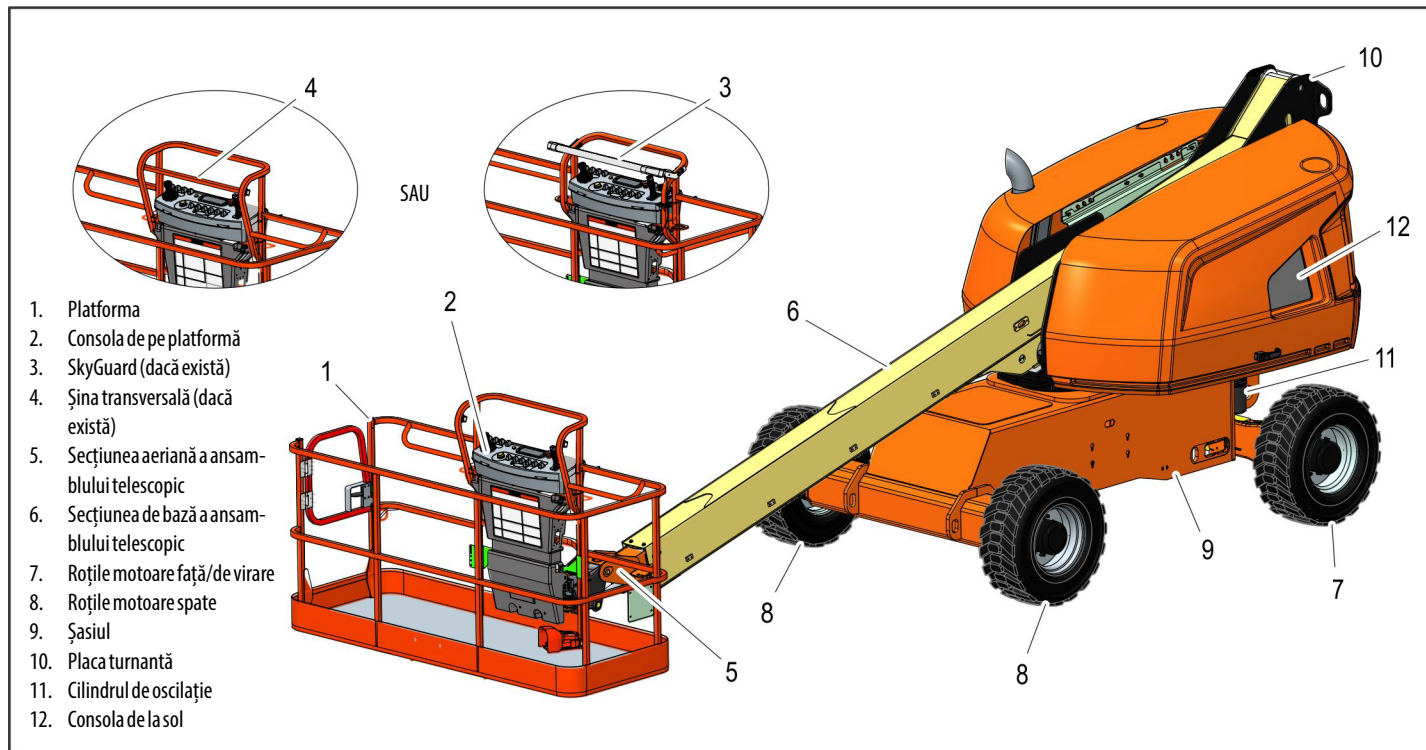


Figura 2-1. Terminologia de bază

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

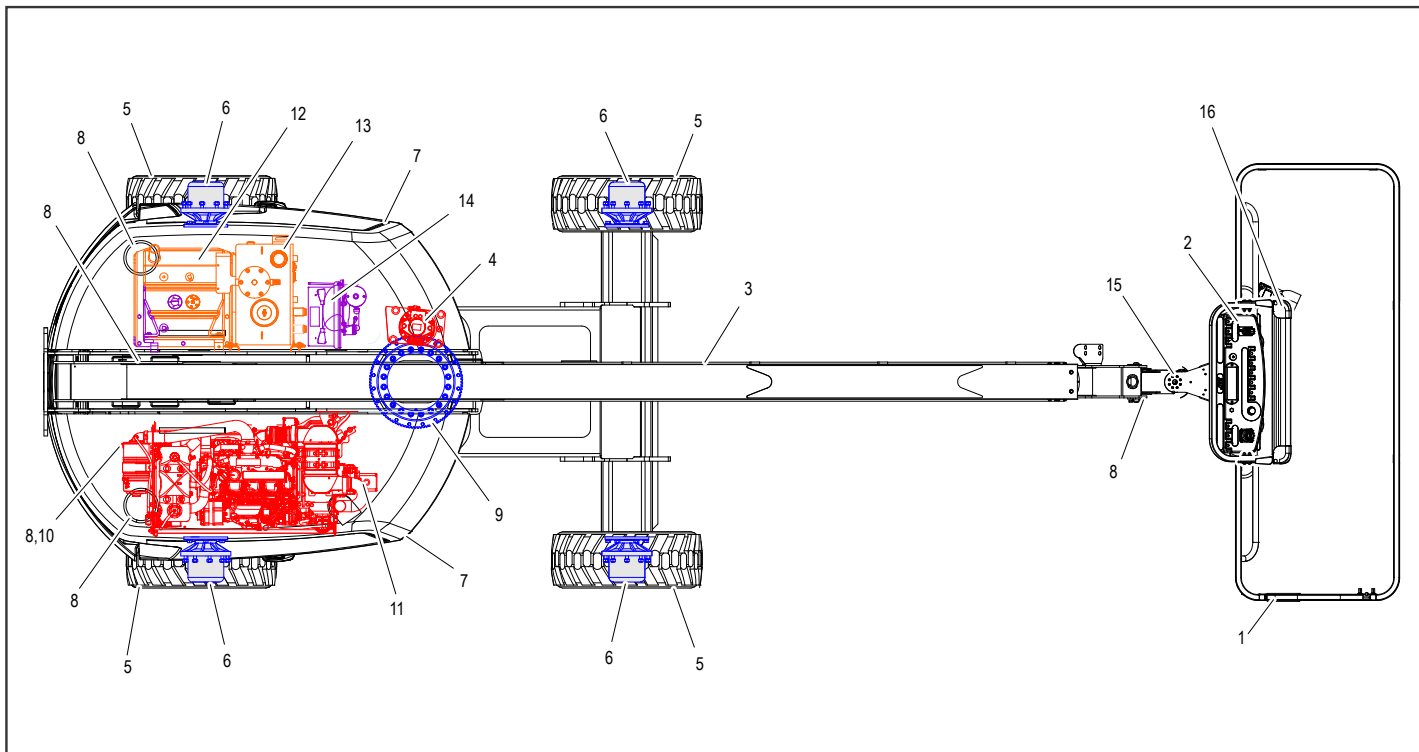


Figura 2-2. Inspecția vizuală zilnică – pagina 1 din 3

Informații generale

Începeți "inspecția vizuală" cu elementul 1, după cum este specificat în diagramă. Continuați în ordine cu verificarea fiecărui element, urmărind detectarea stărilor enumerate în următoarea listă de verificare.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA POSIBILELE ACCIDENTE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ECHIPAMENTUL ESTE OPRIT.

NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL ÎNAINTE DE CORECTAREA TUTUROR DEFECȚIUNILOR.

NOTĂ DE INSPECȚIE: *La toate componentele, pe lângă orice alte criterii menționate, asigurați-vă că nu există piese slăbite sau lipsă, că toate piesele sunt fixate corespunzător și că nu există scurgeri sau deteriorări vizibile sau uzură excesivă.*

- 1. Ansamblul și ușa platformei** – Întrerupătorul cu pedală funcționează corect, nu este modificat, dezafectat sau blocat. Dispozitivul de blocare și balamalele sunt în stare de funcționare corespunzătoare.
- 2. Consolele de comandă de pe platformă și de la sol** – Comutatoarele și manetele sunt în poziție neutră, autoco-

lantele/plăcuțele sunt fixate și lizibile, marcajele de pe comenzi sunt lizibile.

- 3. Secțiunile ansamblului telescopic / Placa turnantă** – Consultați Nota de inspecție.
- 4. Mecanismul de rotație** – Nu există semne de deteriorare.
- 5. Ansamblurile roată/pneu** – Fixate corect, nu există piulițe de roată lipsă. Inspectați pentru a detecta uzura suprafeței de rulare, tăieturi, rupturi sau alte semne de deteriorare. Inspectați roțile pentru a detecta semnele de deteriorare și coroziune.
- 6. Motorul de acționare, frâna și butucul** – Nu prezintă urme de scurgeri.
- 7. Ansamblurile capotei** – Consultați Nota de inspecție.
- 8. Toți cilindrii hidraulici** – Nu prezintă deteriorări vizibile; pivoții și furtunurile hidraulice nu prezintă semne de deteriorare sau scurgere.
- 9. Rulmentul plăcii turnante** – Dovezi de lubrifiere corespunzătoare. Nu există șuruburi slăbite sau jocuri între lagărul rulmentului și echipament.
- 10. Capetele tije de direcție și arborii de direcție** – Consultați Nota de inspecție.

Figura 2-3. Inspecția vizuală zilnică – pagina 2 din 3

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

- 11. Pompa hidraulică** – Consultați Nota de inspecție.
- 12. Rezervorul de carburant** – Consultați Nota de inspecție.
- 13. Rezervorul hidraulic** – Consultați Nota de inspecție.
- 14. Bateria** – Bateriile au un nivel de electrolit corespunzător; cablurile sunt strânse; consultați Nota de inspecție.
- 15. Mecanismul de rotire a platformei** – Consultați Nota de inspecție.
- 16. SkyGuard (dacă există)** – Consultați Nota de inspecție.

Figura 2-4. Inspecția vizuală zilnică – pagina 3 din 3

2.3 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE (DACĂ EXISTĂ)

ATENȚIONARE

TESTUL SISTEMULUI DE BLOCARE TREBUIE EFECTUAT TRIMESTRIAL, DE FIECARE DATĂ CÂND ESTE ÎNLOCUITĂ O COMPONENTĂ A SISTEMULUI SAU DE FIECARE DATĂ CÂND SE SUSPECTEAZĂ FUNCȚIONAREA INCORECTĂ A SISTEMULUI.

NOTĂ: *Asigurați-vă că ansamblul telescopic este retras complet, coborât și centrat între roțile spate înainte de a începe testarea cilindrului de blocare.*

1. Poziționați un suport înalt de 15,2 cm (6 in) cu rampă de urcare în partea din față a roții din față stânga.
2. De la consola de comandă de pe platformă, porniți motorul.
3. Poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe poziția înainte și conduceți cu atenție echipamentul pe rampa de urcare până când roata din față stânga se află în partea de sus a suportului.
4. Acționați cu atenție comanda ansamblului telescopic sau a ansamblului telescopic principal și scoateți ansamblul telescopic din poziția de transport.
5. Puneți maneta de comandă pentru deplasare în marșarier și conduceți echipamentul înapoi de pe suport și rampă.
6. Un observator trebuie să se asigure că fie roata din față stânga, fie roata din spate dreapta rămâne ridicată de la sol.
7. Readuceți ansamblul telescopic în poziția de transport. Când ansamblul telescopic ajunge în centru, în poziția de transport, cilindrii de blocare trebuie eliberați și roata trebuie să se sprijine pe sol; poate fi necesar să activați transmisia pentru a elibera cilindrii.
8. Amplasați suportul de 15,2 cm (6 in) cu rampă de urcare în față roții din dreapta față.
9. Poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe poziția înainte și conduceți cu atenție echipamentul pe rampa de urcare până când roata din față dreapta se află în partea de sus a suportului.
10. Repetați pașii de la 4 la 7 pentru a verifica partea opusă a punții oscilante.
11. Dacă cilindrii de blocare nu funcționează corespunzător, defecțiunea trebuie reparată de personal calificat înainte ca utilizarea echipamentului să continue.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI



NOTE:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

SECȚIUNEA 3. COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

3.1 INFORMAȚII GENERALE

ATENȚIONARE

PRODUCĂTORUL NU ARE CONTROL DIRECT ASUPRA APLICAȚIEI ȘI NICI ASUPRA UTILIZĂRII ECHIPAMENTULUI. UTILIZATORUL ȘI OPERATORUL SUNT RESPONSABILI PENTRU RESPECTAREA PRACTICILOR DE SIGURANȚĂ CORESPUNZĂTOARE.

Această secțiune cuprinde informațiile necesare pentru înțelegerea funcțiilor comenzilor.

3.2 COMENZILE ȘI INDICATOARELE

NOTĂ: Toate mașinile sunt echipate cu console de comandă care utilizează simboluri pentru a indica funcțiile de comandă. În cazul mașinilor ANSI, consultați autocolantul situat pe dispozitivul de protecție din fața cutiei de control sau de lângă comenzile pentru deplasarea la sol pentru aceste simboluri și funcțiile corespunzătoare.

NOTĂ: Panourile de indicatoare utilizează simboluri de diferite forme pentru a alerta operatorul cu privire la diferitele situații care ar putea apărea. Semnificația acestor simboluri este explicată mai jos.



Indică o situație cu potențial periculos, care, dacă nu este evitată, poate provoca accidente grave sau chiar mortale. Acest indicator va fi roșu.



Indică condiții anormale de funcționare care, dacă nu sunt corectate, pot produce întreruperea funcționării echipamentului sau daune materiale. Acest indicator va fi galben.



Indică informații importante referitoare la condițiile de funcționare, respectiv proceduri esențiale pentru utilizarea în siguranță. Acest indicator va fi verde, cu excepția indicatorului de capacitate care va fi verde sau galben în funcție de poziția platformei.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLĂZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT CÂND SUNT ELIBERATE.

Consola de comandă de la sol

(Consultați Figura 3-1., Figura 3-2., Figura 3-3. și Figura 3-4.)

1. Panoul de indicatoare

Panoul de indicatoare conține lumini indicatoare care semnalează problemele apărute sau funcțiile utilizate în timpul utilizării echipamentului.

NOTĂ: *Comutatorul de activare a funcțiilor trebuie ținut apăsat pentru a utiliza funcțiile de extindere a ansamblului telescopic principal, rotație, ridicare a ansamblului telescopic principal, ridicare a brațului articulată, suprareglarea nivelului platformei și rotirea platformei.*



2. Contorul de afișare

Înregistrează numărul de ore de utilizare a echipamentului, cu motorul în funcțiune. Contorul înregistrează până la 16.500 de ore și nu poate fi resetat.



3. Pornirea motorului / alimentarea auxiliară / activarea funcțiilor

Pentru a porni motorul, comutatorul trebuie menținut în poziția "SUS" până la pornirea motorului.



Pentru a utiliza alimentarea auxiliară, comutatorul trebuie menținut în poziție coborâtă pe durata utilizării funcției.



Când motorul este în funcțiune, comutatorul trebuie menținut în poziția "JOS" pentru a permite acționarea tuturor comenzilor ansamblului telescopic.



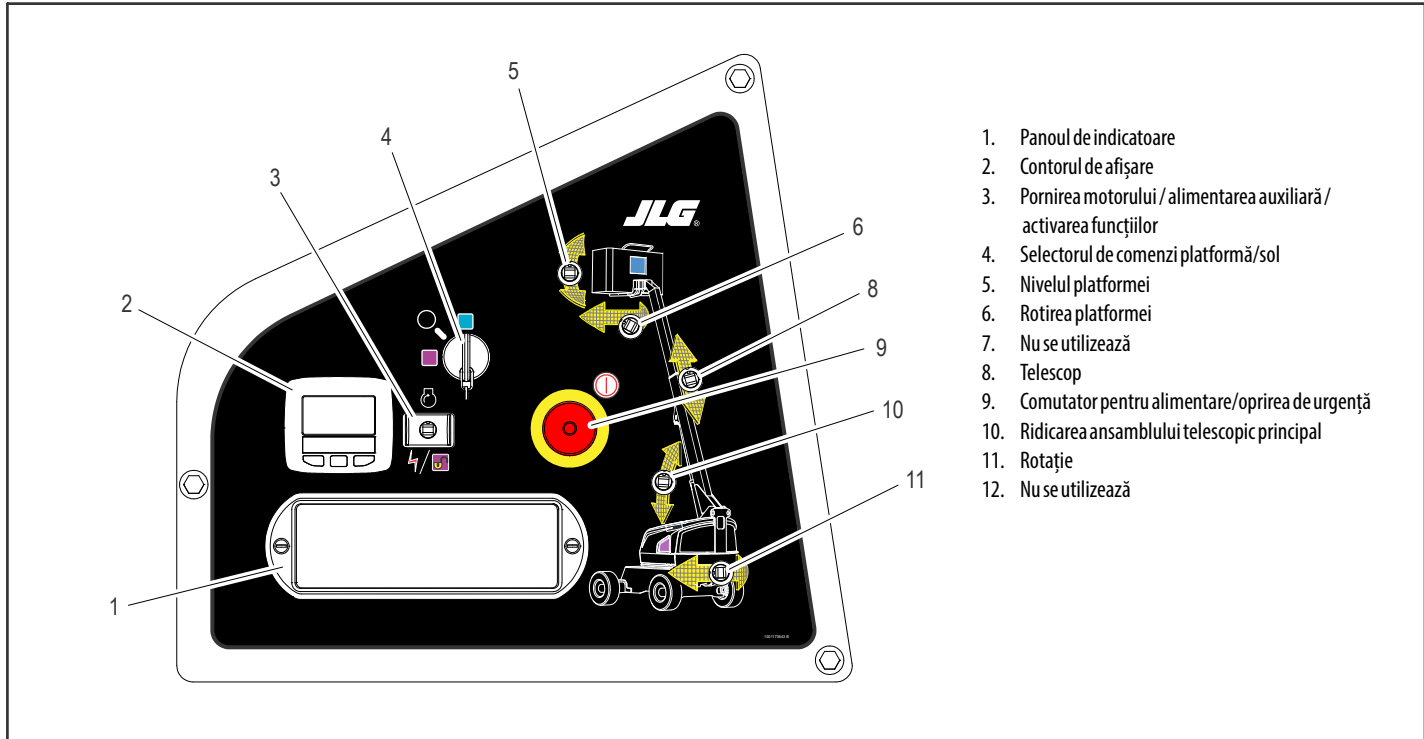


Figura 3-1. Consola de comandă de la sol – 400S

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

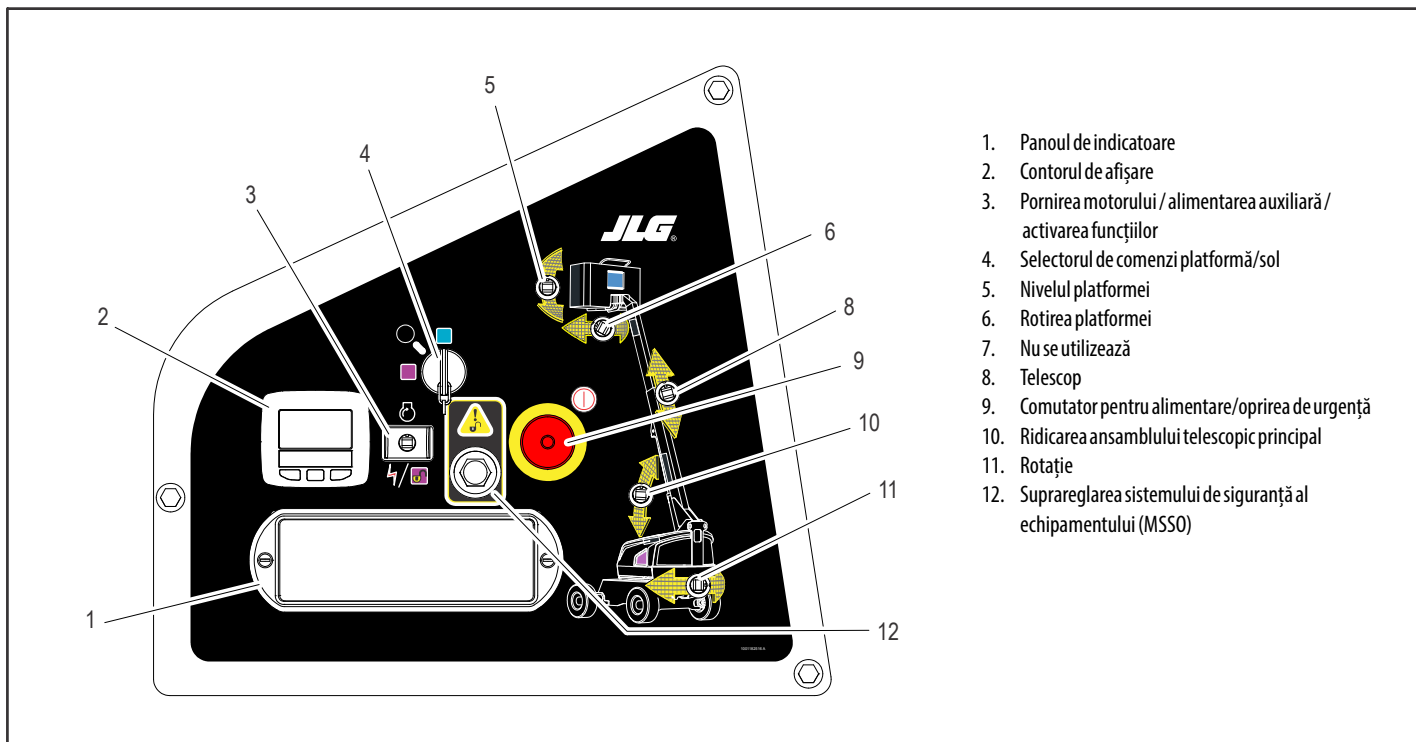
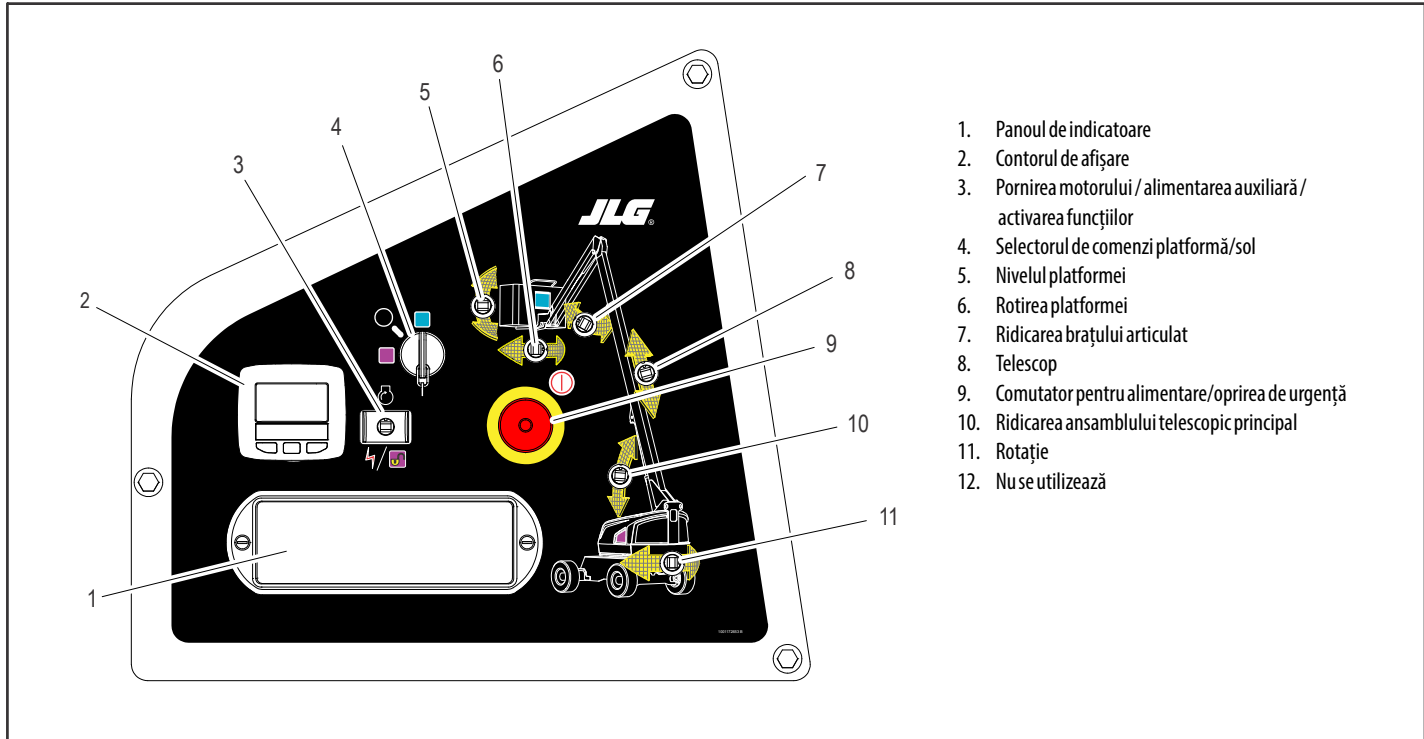


Figura 3-2. Consola de comandă de la sol – 400S cu MSSO (numai CE)



1. Panoul de indicatoare
2. Contorul de afișare
3. Pornirea motorului / alimentarea auxiliară / activarea funcțiilor
4. Selectorul de comenzi platformă/sol
5. Nivelul platformei
6. Rotirea platformei
7. Ridicarea brațului articulat
8. Telescop
9. Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență
10. Ridicarea ansamblului telescopic principal
11. Rotație
12. Nu se utilizează

Figura 3-3. Consola de comandă de la sol – 460SJ

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

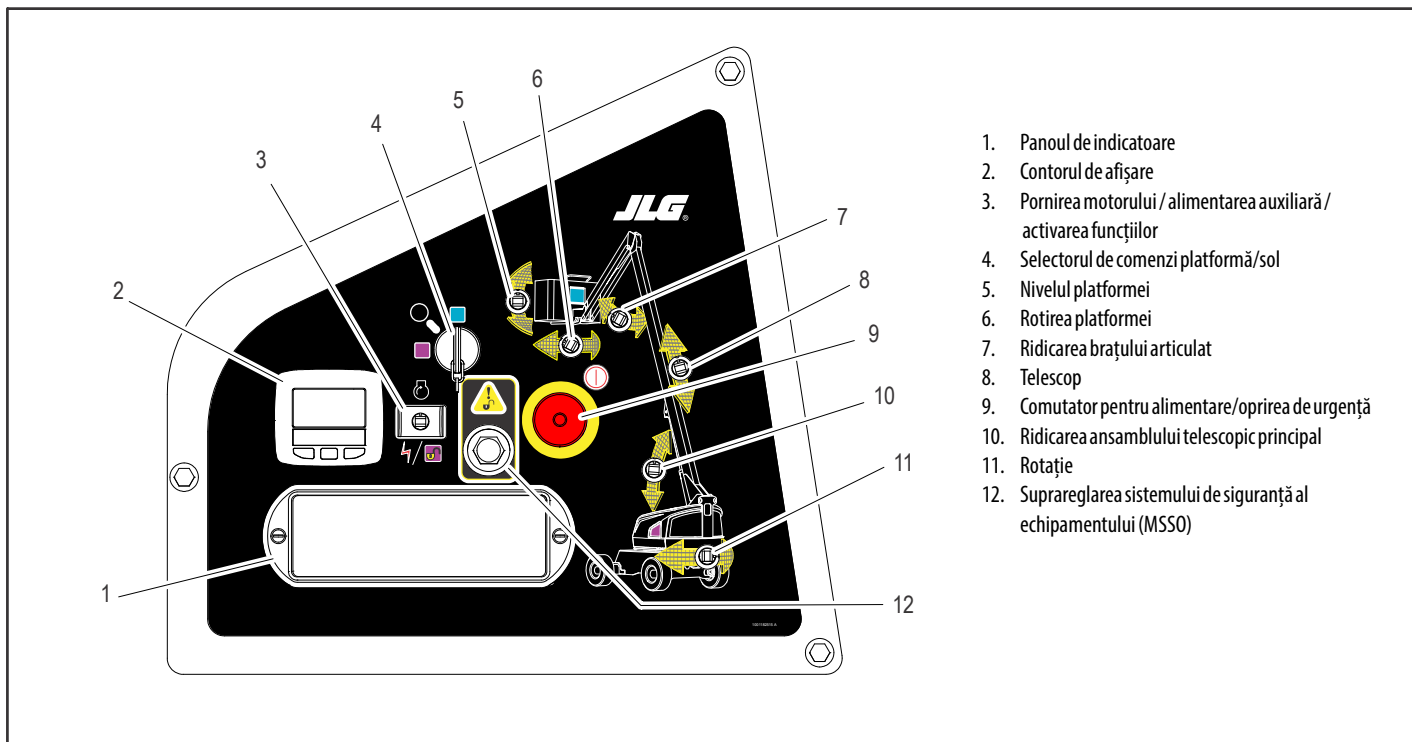


Figura 3-4. Consola de comandă de la sol – 460SJ cu MSSO (numai CE)

NOTĂ: Când selectorul pentru comenzile de pe platformă / de la sol este în poziția centrală, alimentarea este oprită la comenzile de la ambele console de comandă. Scoateți cheia pentru a preveni acționarea comenzilor.

4. Selectorul de comenzi de pe platformă/de la sol



Un comutator cu trei poziții, acționat prin cheie, asigură alimentarea cu energie pentru consola de comandă de pe platformă atunci când este în poziția PLATFORMĂ. Cu cheia comutatorului în poziția SOL pot fi acționate numai comenzile de la sol.

⚠️ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

5. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea/coborârea unei pante frontale.



6. Rotirea platformei

Asigură rotirea platformei.



7. Braț articulat (dacă există)

Asigură ridicarea și coborârea brațului articulat.



SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

8. Comanda pentru extinderea ansamblului telescopic

Asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic.



10. Ridicarea ansamblului telescopic principal

Asigură ridicarea/coborârea ansamblului telescopic principal când este în poziția sus sau jos.



11. Rotație

Asigură o rotație continuă de 360 grade pentru placa turnantă.

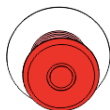


ATENȚIE

ATUNCI CÂND ECHIPAMENTUL ESTE OPRIT, COMUTATORUL PENTRU ALIMENTARE / OPRIREA DE URGENȚĂ TREBUIE POZIȚIONAT ÎN POZIȚIA OPRIT PENTRU A PREVENI DESCĂRCAREA BATERIILOR.

9. Comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.

Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, asigură – atunci când este tras – alimentarea cu energie a selectorului pentru comenzile de pe platformă / de la sol. Când este apăsat (oprit), alimentarea cu energie a SELECTORULUI DE COMENZI DE PE PLATFORMĂ / DE LA SOL este oprită.



12. Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

Asigură suprareglarea de urgență a comenzilor funcțiilor care sunt blocate în cazul activării Sistemului de detectare a sarcinii.



Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol

(Consultați Figura 3-5., Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol)

1. Indicatorul de defecțiune a bateriei

Indică o problemă la baterie sau în circuitul de încărcare și este necesar service.



2. Indicatorul pentru temperatura ridicată motorului

Indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este anormal de ridicată și este necesar service.



3. Indicatorul pentru presiunea scăzută a uleiului de motor

Indică faptul că presiunea uleiului de motor se află sub valoarea normală și este necesar service.



4. Indicatorul de temperatură a uleiului de motor (Deutz)

Indică faptul că temperatura uleiului de motor, care funcționează și ca lichid de răcire a motorului, este anormal de ridicată și este necesar service.



5. Indicatorul de defecțiune la motor / de verificare a motorului

Indică faptul că presiunea uleiului de motor este sub valoarea normală sau temperatura lichidului de răcire a motorului este anormal de ridicată și este necesar service.



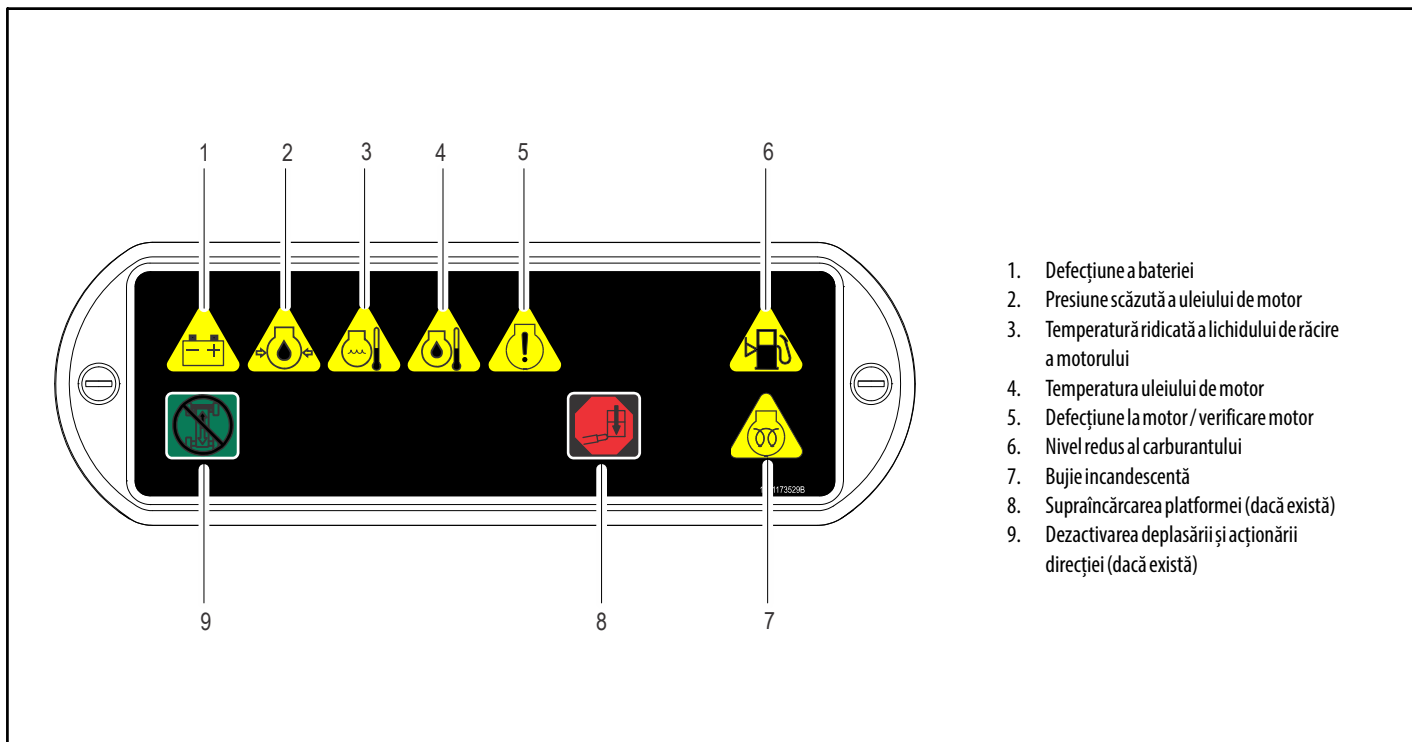


Figura 3-5. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol

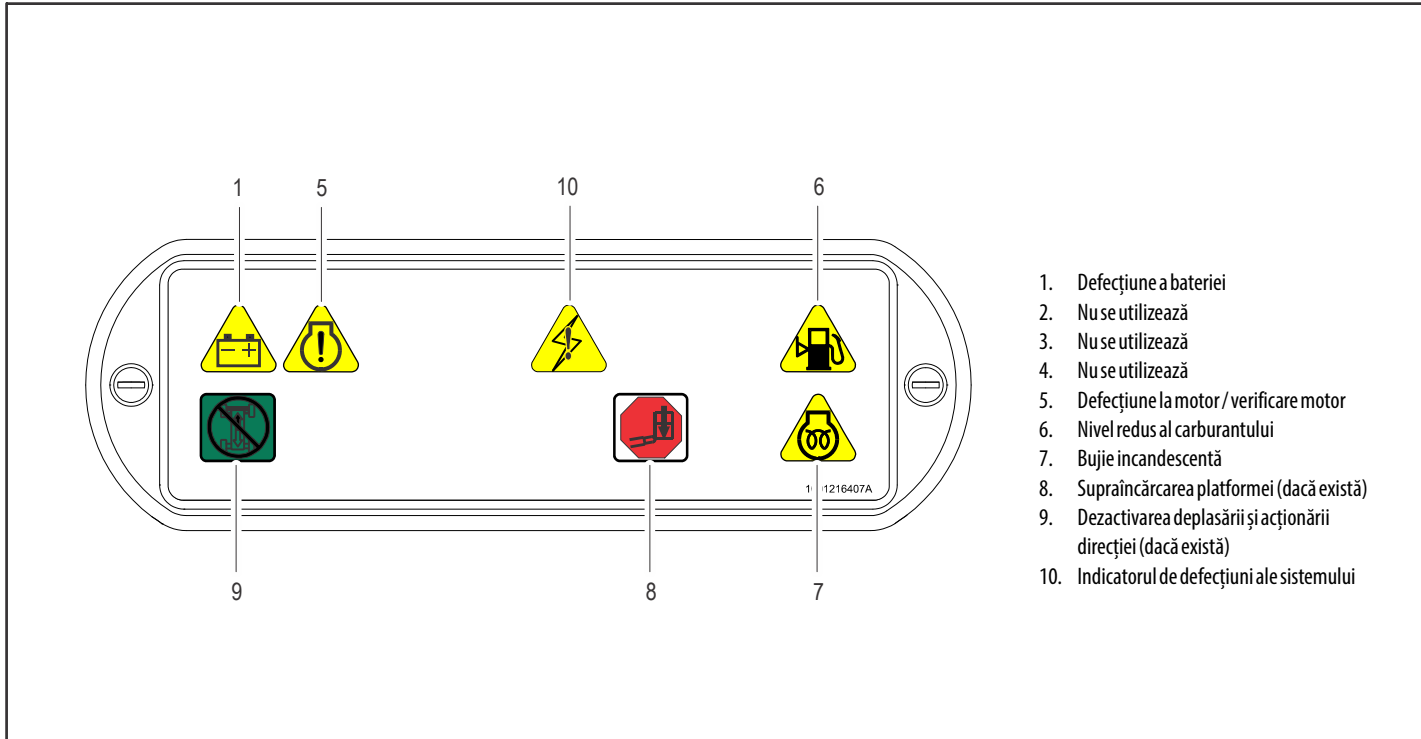


Figura 3-6. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol – motor Kubota

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

6. Indicatorul pentru nivelul redus de carburant

Indică faptul că nivelul de carburant este redus. Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării cu carburant va opri motorul (sau va permite pornirea și funcționarea timp de încă un minut, în funcție de configurația mașinii) înainte să se golească rezervorul de carburant.



7. Indicatorul pentru bujiile incandescente

Indică faptul că bujiile incandescente funcționează. După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, așteptați până când se stinge lampa înainte de a porni motorul.



8. Indicatorul de supraîncărcare a platformei (dacă există)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.



9. Indicatorul de dezactivare a deplasării și acționării direcției (dacă există)

Indică faptul că a fost activată funcția de dezactivare a deplasării și acționării direcției.



10. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului

Lampa indică faptul că sistemul de comandă JLG a detectat o condiție anormală și că un cod de defecțiune pentru diagnosticare a fost setat în memoria sistemului. Consultați Manualul de service pentru instrucțiuni referitoare la codurile de diagnoză și recuperarea acestora.



Lampa indicatoare de defecțiuni ale sistemului va fi aprinsă timp de 2-3 secunde la pornirea contactului, ca autotestare.

Contorul de afișare de la consola de comandă de la sol

(Consultați Figura 3-10., Contorul de afișare de la consola de comandă de la sol)

Contorul de afișare indică orele de funcționare a motorului, nivelul de carburant (dacă se aplică) și codurile de eroare la diagnosticare (DTC) atât de la Sistemul de comandă JLG, cât și de la sistemul de control al motorului. În timpul pornirii echipamentului, fără coduri DTC active în sistemul de control, ecranul de pornire va fi afișat timp de 3 secunde, apoi va apărea ecranul principal. Dacă există un DTC activ la pornirea echipamentului, ecranul de pornire va fi afișat timp de 3 secunde, apoi va fi lansat ecranul de diagnostic. Lampa indicatoare se va aprinde dacă este un DTC activ în jurnalul de erori.



Figura 3-7. Ecranul de pornire

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

Ecranul de diagnostic va afișa erorile active și inactive de la Sistemul de comandă JLG. Un asterisc (*) va fi afișat pentru a indica erorile active.

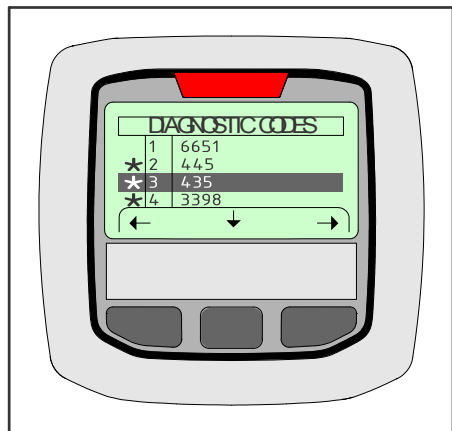


Figura 3-8. Ecranul de diagnostic

Ecranul de diagnostic al motorului va afișa informații despre SPN (Suspect Parameter Number – număr de parametru suspect), FMI (Failure Mode Identifier – identificatorul modului de defecțiune) și numărul de incidențe. Codurile SPN ale motorului nu pot fi derulate. Dacă există mai multe coduri de eroare pentru motor, operatorul trebuie să închidă ecranul de coduri DTC pentru motor pentru a vedea informații despre alte coduri SPN și FMI.

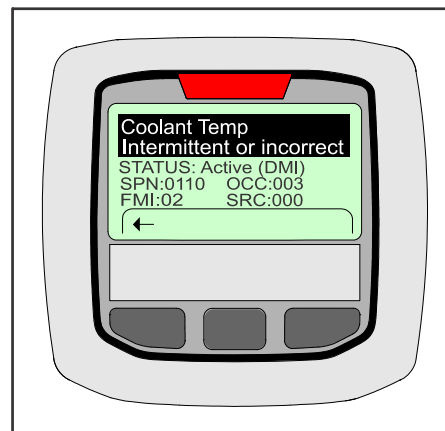


Figura 3-9. Ecranul de diagnostic al motorului

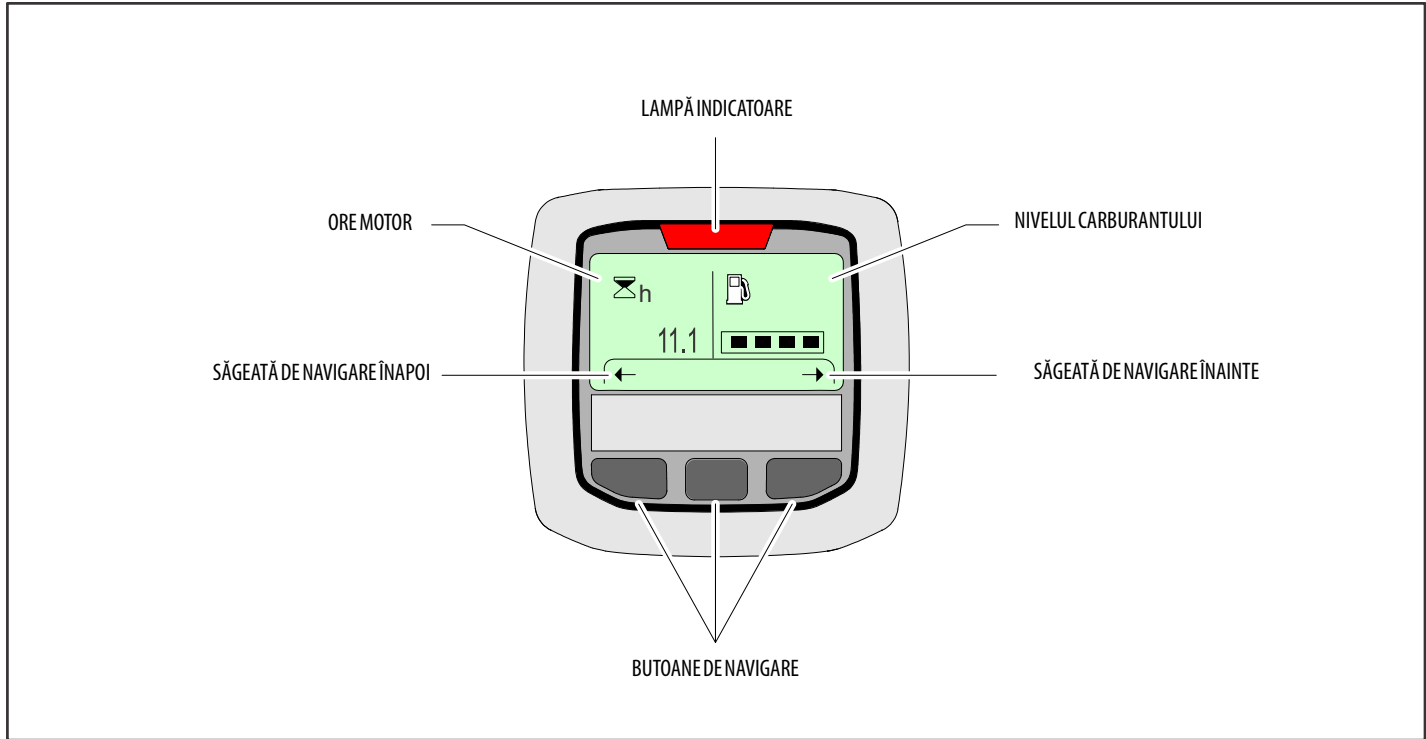


Figura 3-10. Contorul de afișare de la consola de comandă de la sol

Consola de pe platformă

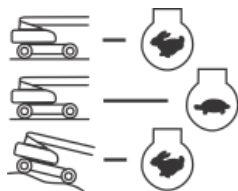
(Consultați Figura 3-11., Consola de comandă de pe platformă)

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT SAU NEUTRĂ CÂND SUNT ELIBERATE.

1. Comutatorul pentru viteza de deplasare

Poziția înainte permite viteza maximă de deplasare. Poziția înapoi permite cuplul maxim pentru teren accidentat și urcarea pantelor. Poziția centrală permite deplasarea echipamentului cât mai silențios posibil.

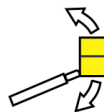


⚠ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

2. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea/coborârea unei pante frontale.



3. Selectorul de carburant (numai pentru motoare cu sistem dublu de alimentare cu carburant) (dacă există)

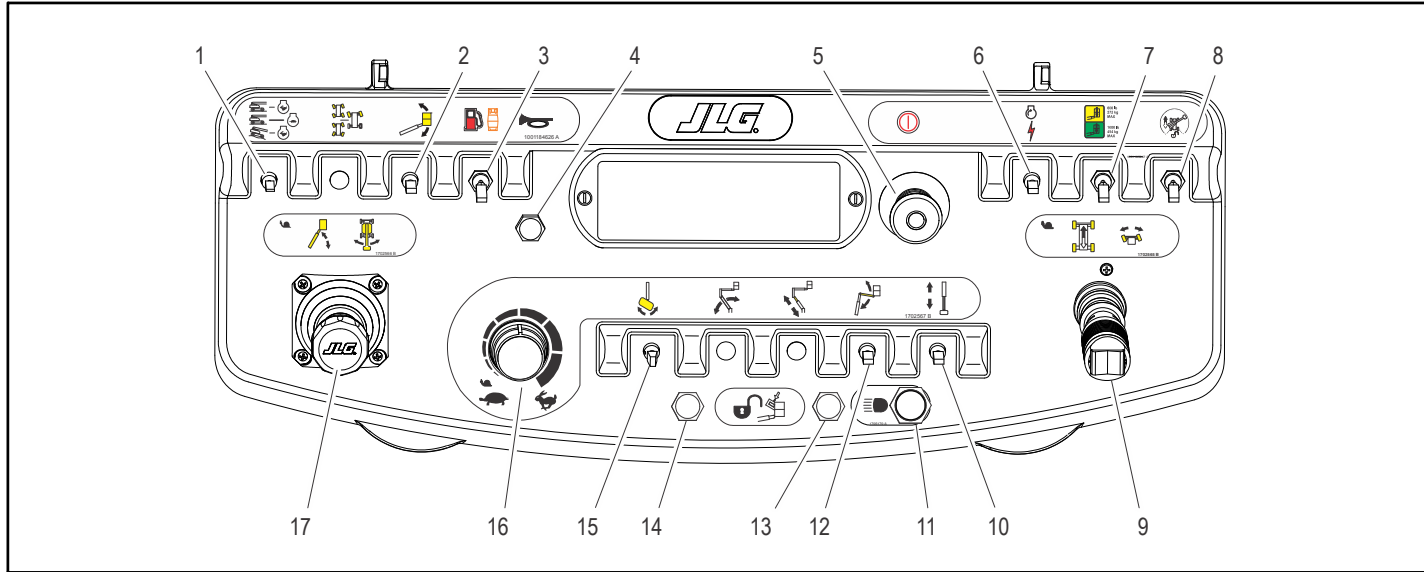


Deplasarea comutatorului în poziția corespunzătoare selectează benzina sau propanul lichid.

4. Claxonul

Un comutator cu apăsare pentru claxon furnizează curent electric către un dispozitiv de avertizare sonoră atunci când este apăsat.





- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1. Selectorul viteză de deplasare/cuplu | 6. Pornire / Alimentarea auxiliară | 10. Telescop | 14. Indicatorul Soft Touch / SkyGuard (dacă există) |
| 2. Suprareglarea nivelului platformei | 7. Selectorul de capacitate | 11. Comutatorul lămpilor (dacă există în dotare) | 15. Rotirea platformei |
| 3. Selectorul de carburant (dacă acesta există) | 8. Suprareglarea orientării deplasării | 12. Ridicarea brațului (dacă este prevăzută) | 16. Controlul vitezei funcțiilor |
| 4. Claxonul | 9. Deplasarea/Direcția | 13. Suprareglarea Soft Touch / SkyGuard (dacă există) | 17. Comanda pentru ridicarea/rotirea ansamblului telescopic principal |
| 5. Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență | | | |

Figura 3-11. Consola de comandă de pe platformă

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

5. Comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență



Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, atunci când este tras (pornit) asigură alimentarea cu energie a comenzilor de pe platformă. Când este apăsat (oprit), alimentarea este oprită la funcțiile platformei.

6. Pornire / Alimentarea auxiliară

Când este apăsat în față, comutatorul alimentează demarorul pentru a porni motorul.



Comutatorul de control pentru alimentarea auxiliară alimentează cu energie pompa hidraulică acționată electric. (Comutatorul trebuie menținut în poziția PORNIT pe parcursul utilizării pompei auxiliare.)



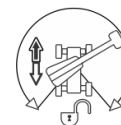
Pompa auxiliară are rolul de a furniza un debit de ulei suficient pentru a acționa funcțiile de bază ale echipamentului dacă pompa principală sau motorul se defectează. Pompa auxiliară va acționa ridicarea ansamblului telescopic principal, extinderea ansamblului telescopic principal, brațul articulat (dacă există) și rotația ansamblului telescopic principal.

7. Selectorul de capacitate



Acest comutator permite operatorului să selecteze între o rază de acționare cu o restricție de capacitate la 272 kg pentru piețele ANSI și 270 kg pentru piețele CE și din Australia (600 lb) sau o restricție de capacitate la 454 kg pentru piețele ANSI și 450 kg pentru piețele CE și din Australia (1000 lb).

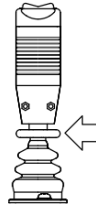
8. Suprareglarea orientării deplasării



Când ansamblul telescopic este rotit peste pneurile din spate în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Apăsați și eliberați comutatorul și acționați comanda pentru deplasare/direcție în interval de 3 secunde pentru a activa deplasarea sau direcția. Înaintea deplasării, localizați săgețile alb/negru de orientare atât de pe șasiu, cât și din cadrul comenzilor de pe platformă. Acționați comenzile de deplasare corespunzător săgeților de direcție pentru direcția de deplasare dorită.

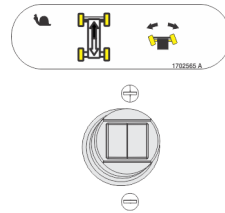
NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru deplasare, trageți de inelul de blocare de sub mâner.

NOTĂ: Maneta de control pentru deplasare este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.



9. Deplasare/Direcție

Apăsați înainte pentru deplasarea înainte, trageți înapoi pentru deplasarea în marșarier. Acționarea direcției se efectuează cu ajutorul unui comutator culisor cu acționare simplă de la capătul manetei de direcție.



10. Telescop

Asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic principal.



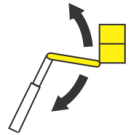
11. Comutatorul luminilor (dacă este inclus în dotare)

Acest comutator controlează lămpile de la șasiu dacă mașina este echipată cu acestea.



12. Ridicarea brațului articulat (dacă există)

Asigură ridicarea sau coborârea brațului articulat prin poziționarea sus/jos.



SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

- 13.** Comutatorul de suprareglare Soft Touch/SkyGuard (dacă există)

Echipamentul poate avea în dotare una din trei opțiuni. Poate avea Soft Touch, SkyGuard sau atât Soft Touch, cât și SkyGuard.

Dacă există în dotare Soft Touch, comutatorul activează funcțiile care au fost întrerupte de Soft Touch, pentru ca acestea să funcționeze din nou la viteză minimă, permițând operatorului să îndepărteze platforma de obstacolul care a produs oprirea.



Dacă există în dotare SkyGuard, comutatorul activează funcțiile întrerupte de sistemul SkyGuard pentru a putea fi acționate din nou, permițând operatorului să reia utilizarea funcțiilor echipamentului.



Dacă există în dotare atât Soft Touch, cât și SkyGuard, comutatorul funcționează așa cum este descris mai sus și permite operatorului să supraregleze sistemul care a produs întreruperea.



- 14.** Indicatorul Soft Touch/SkyGuard (dacă există)

Indică faptul că bara de protecție Soft Touch a atins un obiect sau că senzorul SkyGuard a fost activat. Toate comenzile sunt întrerupte până când este apăsat butonul de suprareglare. Pentru Soft Touch, comenzile sunt active apoi în modul de viteză minimă, iar pentru SkyGuard comenzile funcționează normal.

Când Soft Touch este activ, indicatorul va fi aprins continuu și se va auzi o alarmă. Când SkyGuard este activ, indicatorul se va aprinde intermitent și claxonul va suna încontinuu.

- 15.** Rotirea platformei

Asigură rotirea platformei când este adus la dreapta sau stânga.

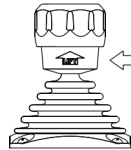


- 16.** Butonul de comandă pentru viteza funcțiilor

Acest buton afectează viteza de extindere și de ridicare a brațului articulată (dacă există). Prin rotirea butonului până la capăt în sens opus acelor de ceasornic până când se fixează cu un clic, se aduce deplasarea și rotația în modul de viteză minimă.

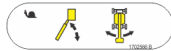


NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru ridicarea/rotația ansamblului telescopic principal, trageți de inelul de blocare de sub mâner.



NOTĂ: Maneta de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.

17. Comanda pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal



Asigurați ridicarea și rotația ansamblului telescopic principal. Apăsăți înainte pentru a ridica, trageți înapoi pentru a coborî. Mișcați spre dreapta pentru rotație la dreapta și spre stânga pentru rotație la stânga. Mișcarea manetei de control activează comutatoarele pentru a asigura funcțiile selectate.



Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

(Consultați Figura 3-12., Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă)

NOTĂ: Lămpile indicatoare se aprind timp de aproximativ 1 secundă la pornirea contactului, ca autotestare.

1. Generatorul c.a. (dacă există)

Indică faptul că generatorul este în funcțiune.



2. Indicatorul de supraîncărcare a platformei (dacă există)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.

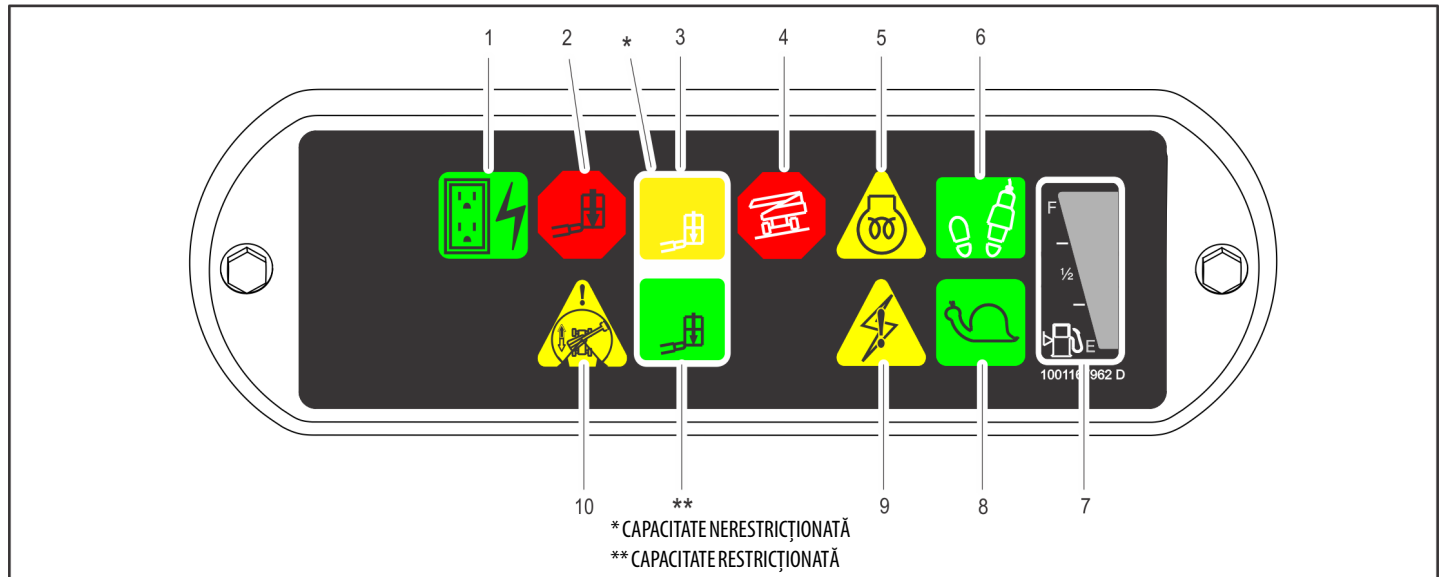


3. Indicatorul de capacitate

Arată capacitatea maximă a platformei pentru poziția actuală a acesteia. Pe pozițiile restrânse ale platformei sunt permise capacitățile restrânse (alungiri mai scurte ale ansamblului telescopic și unghiuri mai mari ale acestuia).



NOTĂ: Consultați autocolantele de capacitate de pe echipament pentru informații despre capacitățile restrânse și nelimitate ale platformei.



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Generatorul c.a. (dacă este inclus în dotare) | 5. Bujii incandescente/Așteptare pornire | 8. Viteza minimă |
| 2. Supraincărcarea platformei (dacă există) | 6. Activare funcții/Înterupător cu pedală | 9. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului |
| 3. Indicatorul de capacitate | 7. Nivelul carburantului | 10. Orientarea deplasării |
| 4. Înclinarea | | |

Figura 3-12. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

4. Lampa de avertizare a alarmei de înclinare și alarma



Această lampă roșie indică faptul că șasiul se află pe o pantă. De asemenea, se va declanșa o alarmă când șasiul se află pe o pantă excesivă și ansamblul telescopic nu se află în poziția de transport. Dacă lampa se aprinde când ansamblul telescopic nu se află în poziția de transport, coborâți ansamblul sub poziția orizontală și re poziționați echipamentul astfel încât să fie plan înainte de a continua utilizarea. Dacă ansamblul telescopic se află deasupra poziției orizontale și echipamentul se află pe o pantă, lampa de avertizare a alarmei de înclinare se va aprinde și se va declanșa o alarmă, iar VITEZA MINIMĂ DE FUNCȚIONARE se va activa automat.

Unghi de înclinare	Piață
5°	Toate piețele

AVERTISMENT

DACĂ LAMPA DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE APRINSĂ LA RIDICAREA SAU EXTINDEREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC, RETRAGEȚI ȘI COBORĂȚI ANSAMBLUL SUB ORIZONTALĂ, APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT SĂ FIE NIVELAT ÎNAINTE DE EXTINDEREA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC DEASUPRA ORIZONTALEI.

5. Indicatorul pentru bujii incandescente / Așteptare pornire

Indică faptul că bujiile incandescente funcționează. După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, așteptați stingerea lămpii înainte de a porni motorul.



6. Întrerupătorul cu pedală/Indicatorul de activare funcții



Pentru a utiliza orice funcție, întrerupătorul cu pedală trebuie apăsat și funcția trebuie selectată în interval de șapte secunde. Indicatorul de activare funcții indică activarea comenzilor. Dacă o funcție nu este selectată în șapte secunde sau dacă trec șapte secunde între încheierea unei funcții și începutul celei următoare, lampa de activare se va stinge și întrerupătorul cu pedală trebuie eliberat și apăsat din nou pentru a activa comenzile.

Eliberarea întrerupătorului cu pedală oprește alimentarea cu energie a tuturor comenzilor și acționează frânele echipamentului.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU SCOATEȚI, NU MODIFICAȚI ȘI NU DEZACTIVAȚI ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ PRIN BLOCAREA SA SAU PRIN ALTE METODE.

⚠️ AVERTISMENT

ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE REGLAT DACĂ FUNCȚIILE SE ACTIVEAZĂ ATUNCI CÂND COMUTATORUL ESTE ACTIVAT NUMAI ÎN ULTIMII 6 MM (1/4 IN) DIN CURSĂ, ÎN PARTEA DE SUS SAU DE JOS.

7. Indicatorul nivelului de carburant

Indică nivelul de carburant din rezervor.

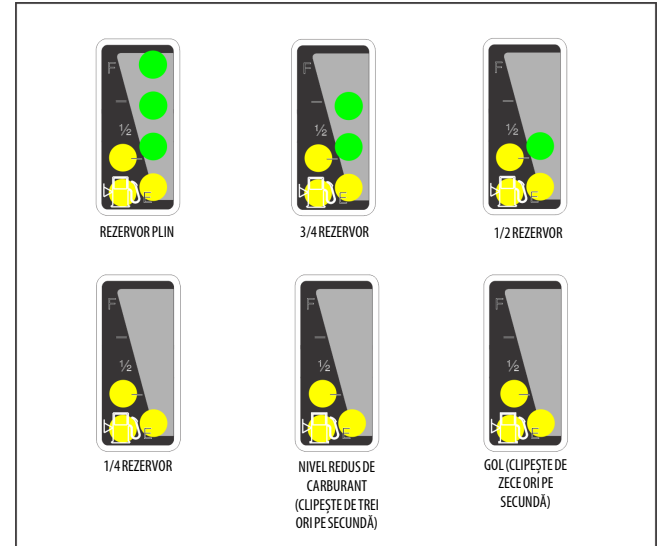


Figura 3-13. Indicatorul nivelului de carburant

8. Indicatorul de viteză minimă



Când comanda pentru viteza de funcționare este trecută în poziția pentru viteza minimă, indicatorul informează operatorul că toate funcțiile sunt setate pe viteza minimă. Lumina va rămâne aprinsă continuu dacă operatorul selectează viteza minimă sau dacă sistemul de control reglează echipamentul la viteza minimă. În plus, dacă sistemul de control reglează una sau mai multe funcții individuale la viteza minimă, indicatorul se aprinde intermitent când este selectată acea funcție.

9. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului



Lampa indică faptul că sistemul de comandă JLG a detectat o condiție anormală și că un cod de defecțiune pentru diagnosticare a fost setat în memoria sistemului. Consultați Manualul de service pentru instrucțiuni referitoare la codurile de diagnoză și recuperarea acestora.

10. Indicatorul de orientare a deplasării



Când ansamblul telescopic este rotit dincolo de roțile motoare din spate sau mai departe în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Acesta este un semnal care solicită operatorului să verifice dacă maneta de comandă a deplasării este acționată în direcția corectă (mai precis, situațiile de inversare a comenzilor).

SECȚIUNEA 4. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

4.1 DESCRIERE

Acest echipament este o platformă de lucru mobilă de ridicare, utilizată pentru a poziționa personalul, precum și instrumentele și materialele necesare, în locuri de lucru.

Consola principală de comandă pentru operator se află pe platformă. De la această consolă de comandă, operatorul poate conduce și direcționa echipamentul înainte și înapoi. Operatorul poate ridica sau coborî ansamblul telescopic sau poate roti ansamblul telescopic la stânga sau la dreapta. Rotația standard a ansamblului telescopic este de 360 grade rotație continuă. Echipamentul este dotat cu o consolă de comandă de la sol, care are prioritate față de consola de comandă de pe platformă. Comenzile de la sol acționează toate funcțiile, cu excepția funcției de deplasare și acționare a direcției, și se utilizează în cazuri de urgență pentru a coborî platforma la sol în cazul în care operatorul de pe platformă nu poate face acest lucru.

4.2 CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI ALE ANSAMBLULUI TELESCOPIC

Capacități

Ridicarea ansamblului telescopic deasupra orizontalei, cu sau fără sarcină pe platformă, trebuie să respecte criteriile de mai jos:

1. Echipamentul este poziționat pe o suprafață stabilă, dreaptă și neaccidentată.
2. Sarcina se încadrează în valorile nominale de capacitate specificate de producător.
3. Toate sistemele echipamentului funcționează corect.
4. Echipamentul este în forma și cu accesoriile cu care a fost livrat de JLG.

Stabilitatea

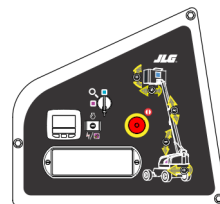
Stabilitatea echipamentului se bazează pe 2 (două) condiții, respectiv stabilitatea PE FAȚĂ și stabilitatea PE SPATE. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă PE FAȚĂ este prezentată în Figura 4-1., iar poziția pentru stabilitate minimă PE SPATE este prezentată în Figura 4-2.

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA ÎN FAȚĂ SAU ÎN SPATE, NU SUPRAÎNCĂRCAȚI ECHIPAMENTUL ȘI NU ÎL UTILIZAȚI PE O SUPRAFAȚĂ DENIVELATĂ.

4.3 FUNCȚIONAREA MOTORULUI

NOTĂ: Pornirea inițială trebuie efectuată mereu de la consola de comandă de la sol.



Procedura de pornire

⚠ ATENȚIE

DACĂ MOTORUL NU PORNEȘTE IMEDIAT, LĂSAȚI SĂ TREACĂ O PERIOADĂ MAI ÎNDEUNGATĂ FĂRĂ SĂ ÎNCERCAȚI SĂ ÎL PORNIȚI. DACĂ MOTORUL TOT NU PORNEȘTE, PERMITEȚI ACESTUIA SĂ SE RĂCEASCĂ TIMP DE 2–3 MINUTE. DACĂ MOTORUL TOT NU PORNEȘTE DUPĂ MAI MULTE ÎNCERCĂRI, CONSULTAȚI MANUALUL DE ÎNTREȚINERE A MOTORULUI.

NOTĂ: Numai pentru motoarele diesel: După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, operatorul trebuie să aștepte până la stingerea indicatorului bujiilor incandescente înainte de a porni motorul.



1. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol în poziția Sol.



2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență în poziția Pornit.



3. Apăsați comutatorul de pornire a motorului până când motorul pornește.



ATENȚIE

PERMITEȚI MOTORULUI SĂ SE ÎNCĂLZEASCĂ PENTRU CÂTEVA MINUTE LA VITEZĂ MICĂ ÎNAINTE DE A APLICA SARCINA.

4. După ce a trecut suficient timp pentru încălzirea motorului, apăsați comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență și opriți motorul.



5. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol în poziția Platformă.



6. Trageți în afară comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență de la consola de la sol pentru a furniza energie electrică la comenzile de pe platformă.



7. De la Platformă, trageți în afară comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.



8. Apăsați comutatorul de pornire a motorului până când motorul pornește.



NOTĂ: Întrerupătorul cu pedală trebuie să fie eliberat (în poziția superioară) înainte ca demarorul să înceapă să acționeze. Dacă demarorul funcționează cu întrerupătorul cu pedală în poziția apăsat, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL.

Procedura de oprire



DACĂ O DEFECTIUNE A MOTORULUI CAUZEAZĂ O OPRIRE NEPLANIFICATĂ, STABILIȚI CAUZA ȘI REMEDIAȚI PROBLEMA ÎNAINTE DE A PORNI DIN NOU MOTORUL.

1. Îndepărtați toate sarcinile și permiteți motorului să funcționeze la viteză mică timp de 3–5 minute; acest lucru permite reducerea temperaturii interne a motorului.
2. Apăsați comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.



3. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol la Oprit.



Consultați manualul producătorului motorului pentru informații detaliate.

Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării cu carburant (numai pentru motoarele diesel)

Sistemul de întrerupere a alimentării cu carburant detectează când scade nivelul de carburant și oprește automat motorul înainte să se golească rezervorul de carburant.

În funcție de configurația mașinii, aceasta fie va menține motorul oprit până la umplerea rezervorului de carburant, fie operatorul va putea reporni și rula motorul încă un minut. După 1 minut, motorul se oprește din nou și mașina revine în modul de oprire a motorului până la reumplerea rezervorului de carburant.

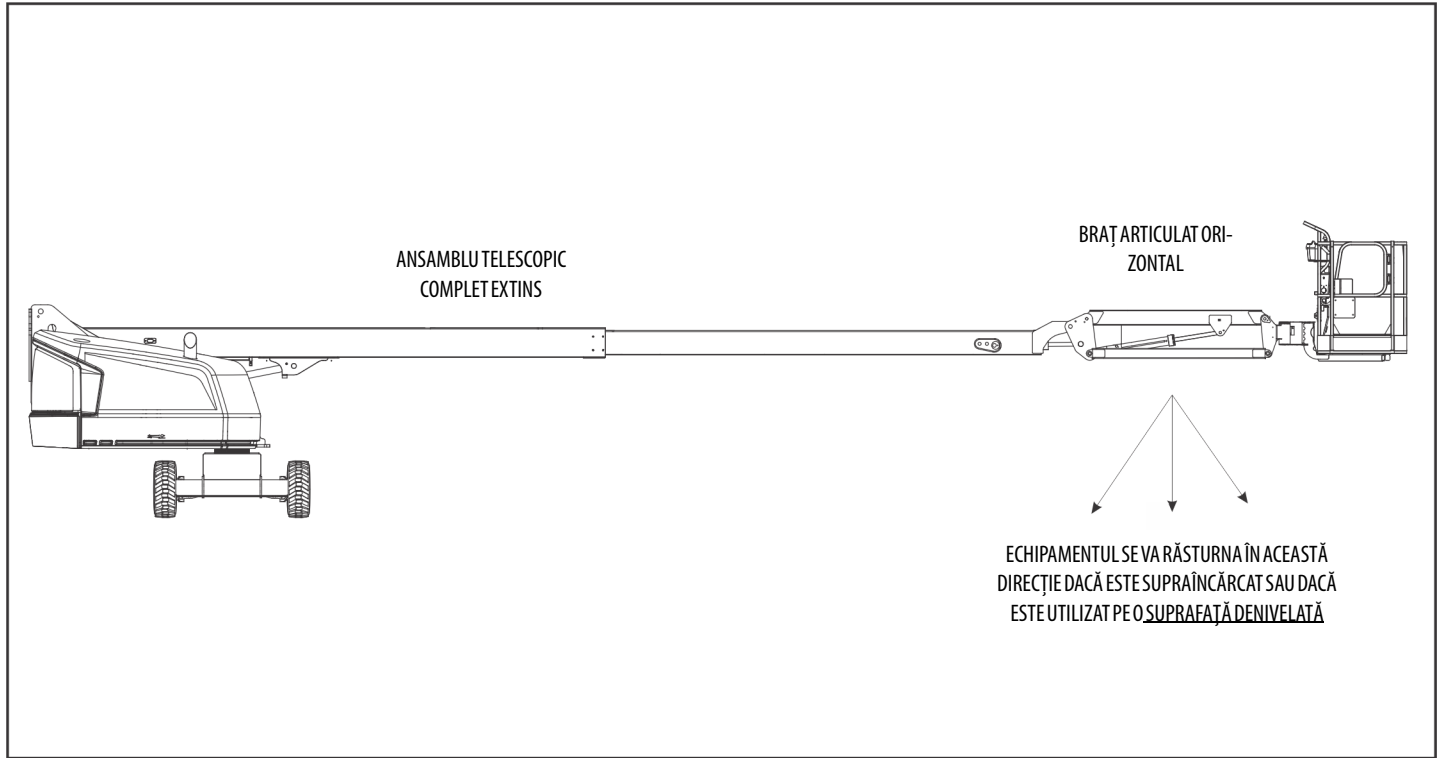


Figura 4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

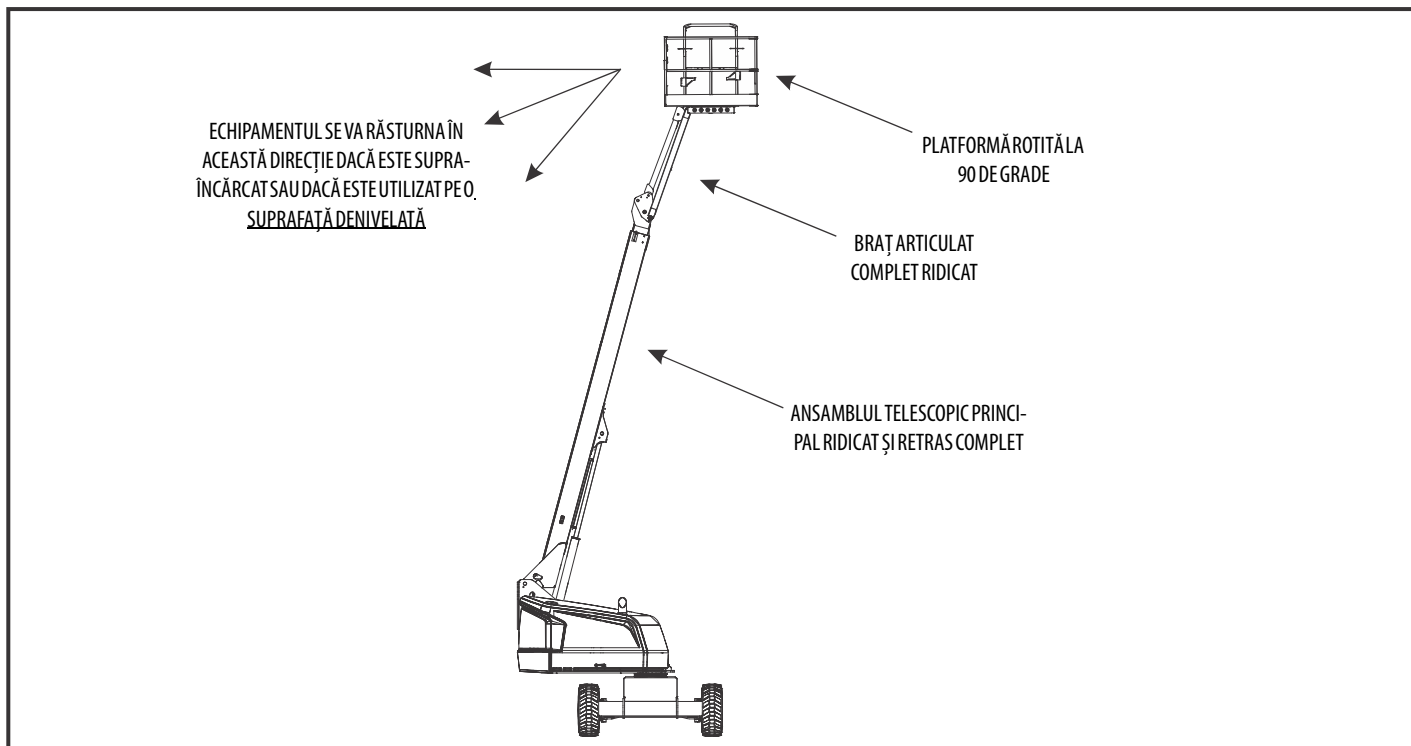


Figura 4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate

4.4 DEPLASAREA (CONDUCEREA)

Consultați Figura 4-3., Pante frontale și laterale

NOTĂ: Consultați tabelul de Specificații de funcționare pentru valorile pentru Pantă frontală și Pantă laterală.

Toate valorile indicate pentru Pantă frontală și Pantă laterală se bazează pe plasarea ansamblului telescopic al echipamentului în poziție pliată, complet coborât și retras.

Transportul este limitat de doi factori:

1. Panta frontală, care este gradul de înclinare, exprimat în procente, al pantei pe care o poate urca echipamentul.
2. Panta laterală, care este unghiul pantei peste care poate fi condus echipamentul.

AVERTISMENT

NU VĂ DEPLASAȚI CU ANSAMBLUL TELESCOPIC ÎN AFARA POZIȚIEI DE TRANSPORT DECÂT PE O SUPRAFAȚĂ NETEDĂ, FERMĂ ȘI PLANĂ.

PENTRU A EVITA PIERDEREA CONTROLULUI ÎN TIMPUL DEPLASĂRII SAU RĂSTURNAREA, NU DEPLASAȚI ECHIPAMENTUL PE PANTE FRONTALE CARE DEPĂȘESC SPECIFICAȚIILE DIN SECȚIUNEA SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE DIN ACEST MANUAL.

NU CONDUCEȚI PE PANTE LATERALE CARE DEPĂȘESC 5 GRADE.

ACORDAȚI ATENȚIE MAXIMĂ CÂND VĂ DEPLASAȚI ÎN MARȘARIER ȘI ÎN PERMANENȚĂ CÂND PLATFORMA ESTE RIDICATĂ.

ÎNAINTEA DEPLASĂRII, LOCALIZAȚI SĂGEȚILE ALB/NEGRU DE ORIENTARE ATÂT DE PE ȘASIU, CÂT ȘI DIN CADRUL COMENZILOR DE PE PLATFORMĂ. ACȚIONAȚI COMENZILE DE DEPLASARE CORESPUNZĂTOR SĂGEȚILOR DE DIRECȚIE PENTRU DIRECȚIA DE DEPLASARE DORITĂ.

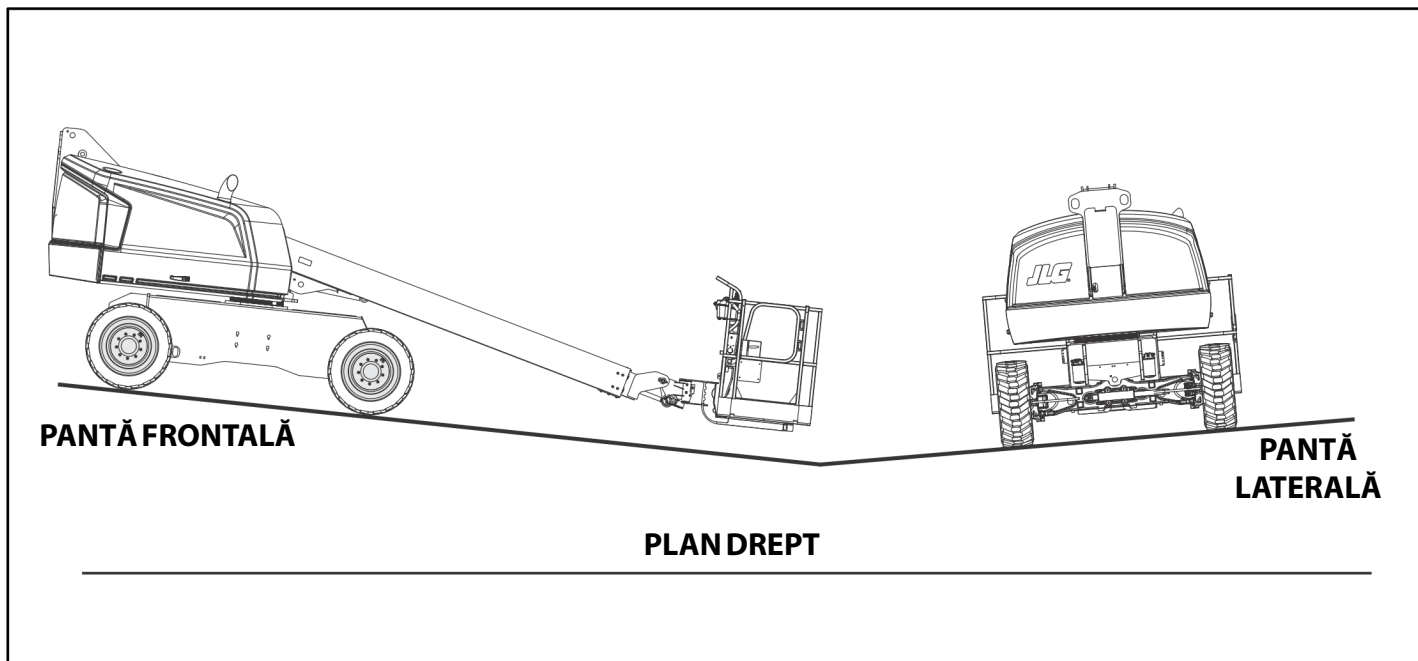
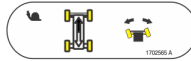
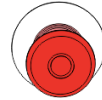


Figura 4-3. Pante frontale și laterale

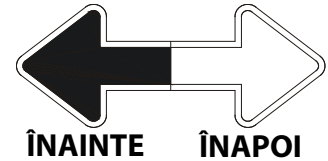
Deplasarea înainte și în marșarier

1. De la comenzile de pe platformă, trageți comutatorul pentru oprirea de urgență, porniți motorul și acționați întrerupătorul cu pedală.
2. Poziționați controlerul de deplasare în poziția ÎNAINTE sau ÎNAPOI, cum este necesar.



Mașina este echipată cu un indicator de orientare a deplasării. Lampa galbenă de pe consola de comandă de pe platformă indică faptul că ansamblul telescopic este rotit dincolo de pneurile de direcție din spate și echipamentul poate fi condus/direcționat în direcția opusă față de deplasarea comenzilor. Dacă indicatorul este aprins, acționați funcția de conducere în următorul mod:

1. Potrivii săgețile de direcție neagră și albă de pe consola de comandă de pe platformă și de pe șasiu pentru a determina direcția în care se va deplasa echipamentul.
2. Apăsați și eliberați comutatorul pentru supra-reglarea orientării deplasării. În interval de 3 secunde, deplasați lent maneta de comandă pentru deplasare spre săgeata care se potrivește cu direcția planificată de deplasare a echipamentului. Lampa indicatoare va lumina intermitent în intervalul de 3 secunde până la selectarea funcției de deplasare.



Deplasarea pe o pantă

La deplasarea pe o pantă, frânarea și tracțiunea maximă se obțin cu ansamblul telescopic în poziția de transport, amplasat peste puntea spate (motoare) și aliniat cu sensul de deplasare. Deplasați echipamentul înainte la urcarea unei pante și în marșarier la coborârea unei pante. Nu depășiți înclinarea maximă specificată a echipamentului.

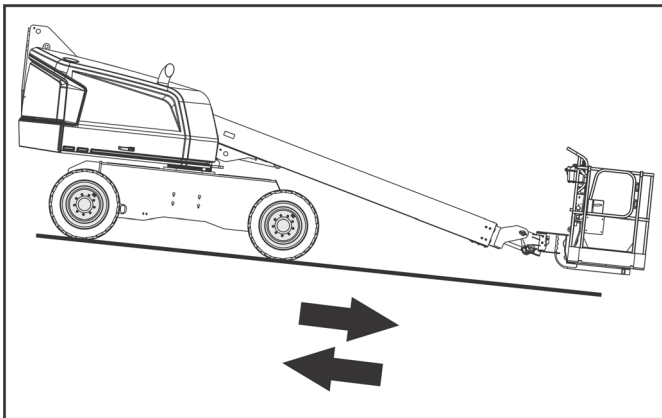


Figura 4-4. Deplasarea pe o pantă

ATENȚIONARE

DACĂ ANSAMBLUL TELESCOPIC SE AFLĂ PESTE PUNTEA FAȚĂ (DE DIRECȚIE), ACȚIONAREA DIRECȚIEI ȘI DEPLASAREA VOR AVEA LOC ÎN SENS OPUS ACȚIONĂRII COMENZILOR.

4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI

Acționați comutatorul de pe maneta de deplasare/direcție la Dreapta pentru viraj la dreapta sau la Stânga pentru viraj la stânga.



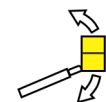
4.6 PLATFORMA

Reglarea nivelului platformei

AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAR MORTALE.

Pentru a regla nivelul în sus sau în jos, poziționați sus sau jos comutatorul de control al platformei/nivelului și mențineți-l până când platforma este plană.



Rotirea platformei

Pentru a roti platforma către stânga sau către dreapta, utilizați comutatorul de rotire a platformei pentru a selecta sensul și mențineți comutatorul în poziția respectivă până când se obține poziția dorită.



4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC

⚠️ AVERTISMENT

O LUMINĂ ROȘIE DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE AMPLASATĂ PE CONSOALA DE COMANDĂ ȘI SE APRINDE ATUNCI CÂND ȘASIUL SE AFLĂ PE O PANTĂ EXCESIVĂ. NU ROTIȚI ȘI NU RIDICAȚI ANSAMBLUL TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ CÂND LAMPA ESTE APRINSĂ.

NU VĂ BAZAȚI PE ALARMA DE ÎNCLINARE CA INDICATOR DE NIVEL PENTRU ȘASIU. ALARMA DE ÎNCLINARE INDICĂ FAPTUL CĂ ȘASIUL SE AFLĂ PE O PANTĂ EXCESIVĂ (ÎNCLINAȚIE DE 5 GRADE SAU MAI MARE). ȘASIUL TREBUIE SĂ FIE DREPT ÎNAINTE DE ROTAȚIA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ SAU A DEPLASĂRII CU ANSAMBLUL TELESCOPIC RIDICAT.

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA, DACĂ LAMPA ROȘIE DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE SE APRINDE CÂND ANSAMBLUL TELESCOPIC ESTE RIDICAT PESTE ORIZONTALĂ, COBORĂȚI PLATFORMA LA NIVELUL SOLULUI. APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT ȘASIUL SĂ FIE DREPT ÎNAINTE DE A RIDICA ANSAMBLUL TELESCOPIC.

DEPLASAREA CU ANSAMBLUL TELESCOPIC SUB ORIZONTALĂ ESTE PERMISĂ PE PANTE FRONTALE ȘI LATERALE CU ÎNCLINAREA SPECIFICATĂ ÎN SECȚIUNEA CU SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE DIN ACEST MANUAL.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT SAU NEUTRĂ CÂND SUNT ELIBERATE.

⚠️ ATENȚIE

PENTRU A EVITA COLIZIUNILE ȘI ACCIDENTELE DACĂ PLATFORMA NU SE OPREȘTE LA ELIBERAREA UNUI COMUTATOR SAU A UNEI MANETE DE CONTROL, LUAȚI PICIORUL DE PE ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ SAU UTILIZAȚI COMUTATORUL PENTRU OPRIREA DE URGENȚĂ PENTRU A OPRI ECHIPAMENTUL.

Rotirea ansamblului telescopic

Pentru a roti ansamblul telescopic, utilizați comutatorul de comandă Rotație pentru selectarea direcției – Dreapta sau Stânga.



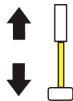
Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic principal

Pentru a ridica sau a coborî ansamblul telescopic principal, utilizați maneta Ridicare ansamblu telescopic principal pentru a selecta deplasarea în SUS sau în JOS.



Extinderea ansamblului telescopic principal

Pentru a extinde sau a retrace ansamblul telescopic principal, utilizați comutatorul de control Extinderea ansamblului telescopic principal pentru a selecta deplasarea către INTERIOR sau EXTERIOR.



4.8 CONTROLUL VITEZEI FUNCȚIILOR

Această comandă afectează viteza de extindere și ridicarea brațului articulat. Prin rotirea butonului până la capăt în sens opus acelor de ceasornic până când se fixează cu un clic, se aduce deplasarea, ridicarea ansamblului principal, rotația platformei și rotația în modul de viteză minimă.



4.9 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) este utilizată numai pentru suprareglarea comenzilor funcțiilor pentru recuperarea de urgență a platformei. Consultați Secțiunea 5.5, Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE) pentru proceduri de acționare.



4.10 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD

Sistemul SkyGuard se utilizează pentru a asigura protecția sporită a panoului de comandă. Când senzorul SkyGuard este activat,

funcțiile aflate în uz în momentul activării sunt inversate sau întrerupte. Tabelul de mai jos indică aceste funcții.

Tabelul 4-1. Tabel de funcții acționate prin SkyGuard

Ridicarea ansamblului principal	Retractarea ansamblului principal	Extinderea ansamblului principal	Rotație	Deplasare înainte		Deplasare în marșarier		Ridicarea ansamblului vertical	Coborârea ansamblului vertical	Nivelul platformei	Rotirea platformei	Ridicarea brațului articulat
				DOS activat	DOS neactivat	DOS activat	DOS neactivat					
R	C	R	R	R	C*	R	R	R	C	C	C	C
R = Indică faptul că este activată inversarea												
C = Indică faptul că este activată întreruperea												
* A se ignora când ansamblul telescopic este aliniat și echipamentul se deplasează înainte cu sau fără acționarea direcției și nicio altă funcție activă.												
Notă: Când Soft Touch activat cu SkyGuard, toate funcțiile sunt numai întrerupte.												

4.11 OPRIREA ȘI PARCAREA

Oprirea și parcare

Procedura pentru a opri și parca echipamentul este următoarea:

1. Conduceți echipamentul până într-o zonă suficient de bine protejată.
2. Asigurați-vă că ansamblul telescopic este coborât peste puntea motoare spate.
3. Opriți comutatorul pentru oprirea de urgență de pe panoul de comandă de pe platformă.
4. Opriți comutatorul pentru oprirea de urgență de pe panoul de comandă de la sol. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol pe poziția centrală OPRIT.
5. Dacă este necesar, acoperiți panoul de comandă de pe platformă pentru a proteja plăcuțele cu instrucțiuni, autocolanțele de siguranță și comenzile împotriva intemperiilor.

4.12 RIDICAREA ȘI ANCORAREA

(Consultați Figura 4-5.)

Ridicarea

1. Consultați plăcuța cu numărul de serie, consultați secțiunea Specificații din acest manual sau cântăriți unitatea pentru a afla greutatea brută a vehiculului.
2. Plasați ansamblul telescopic în poziția de transport.
3. Îndepărtați de pe echipament toate obiectele neasigurate.
4. Reglați corespunzător montajul de ancorare pentru a preveni posibilele deteriorări și pentru ca echipamentul să rămână perfect orizontal.

Ancorarea

ATENȚIONARE

LA TRANSPORTAREA ECHIPAMENTULUI ÎN POZIȚIE PLIATĂ, ANSAMBLUL TELESCOPIC TREBUIE SĂ FIE COMPLET COBORĂȚ ÎN SUPORTUL SĂU.

1. Aduceți ansamblul telescopic în poziție pliată sau de depozitare.
2. Îndepărtați de pe echipament toate obiectele neasigurate.
3. Asigurați șasiul și platforma folosind frânghii sau lanțuri cu rezistență corespunzătoare.

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

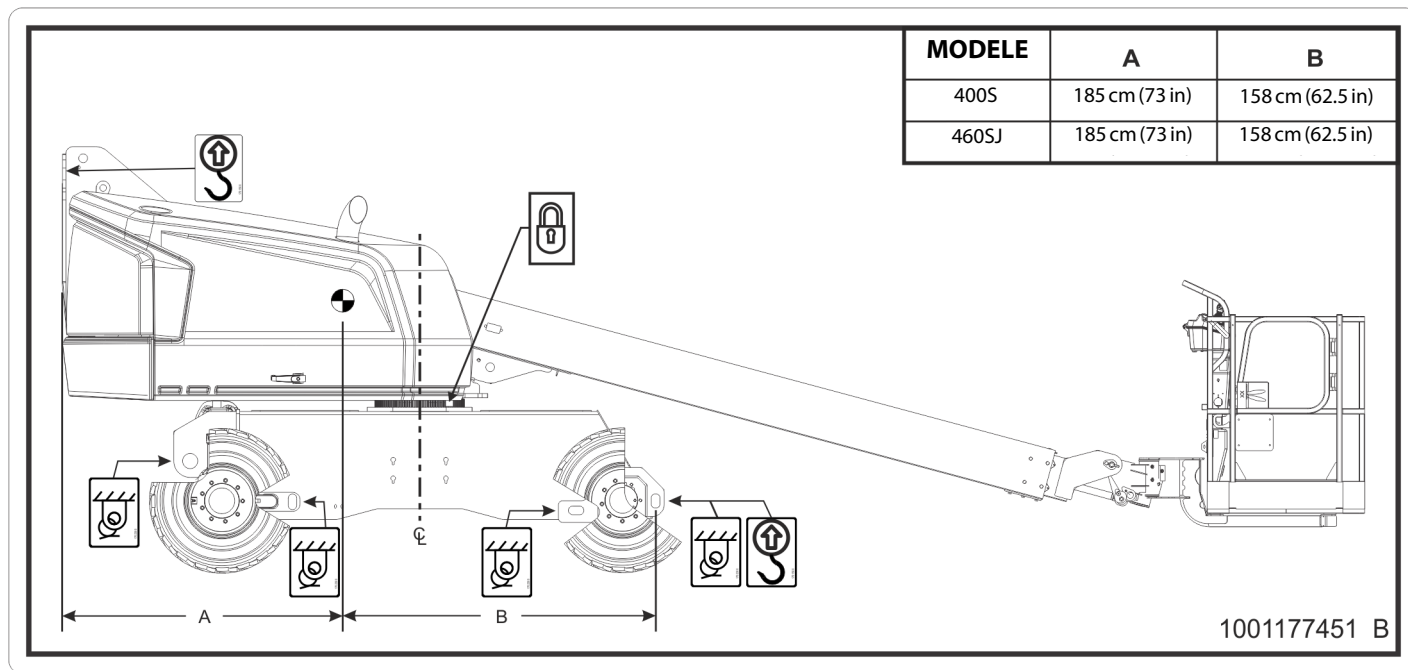


Figura 4-5. Tabel pentru ridicare și ancorare

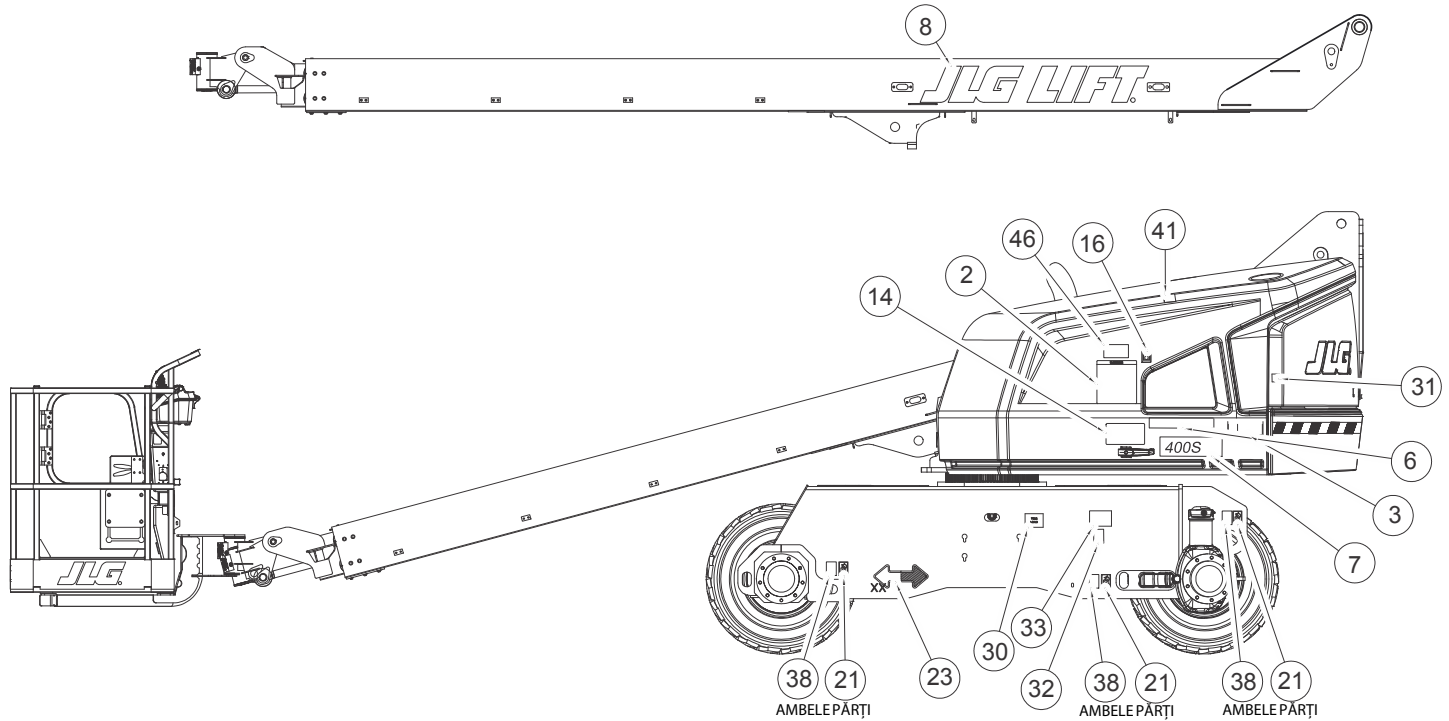


Figura 4-6. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 1 din 7

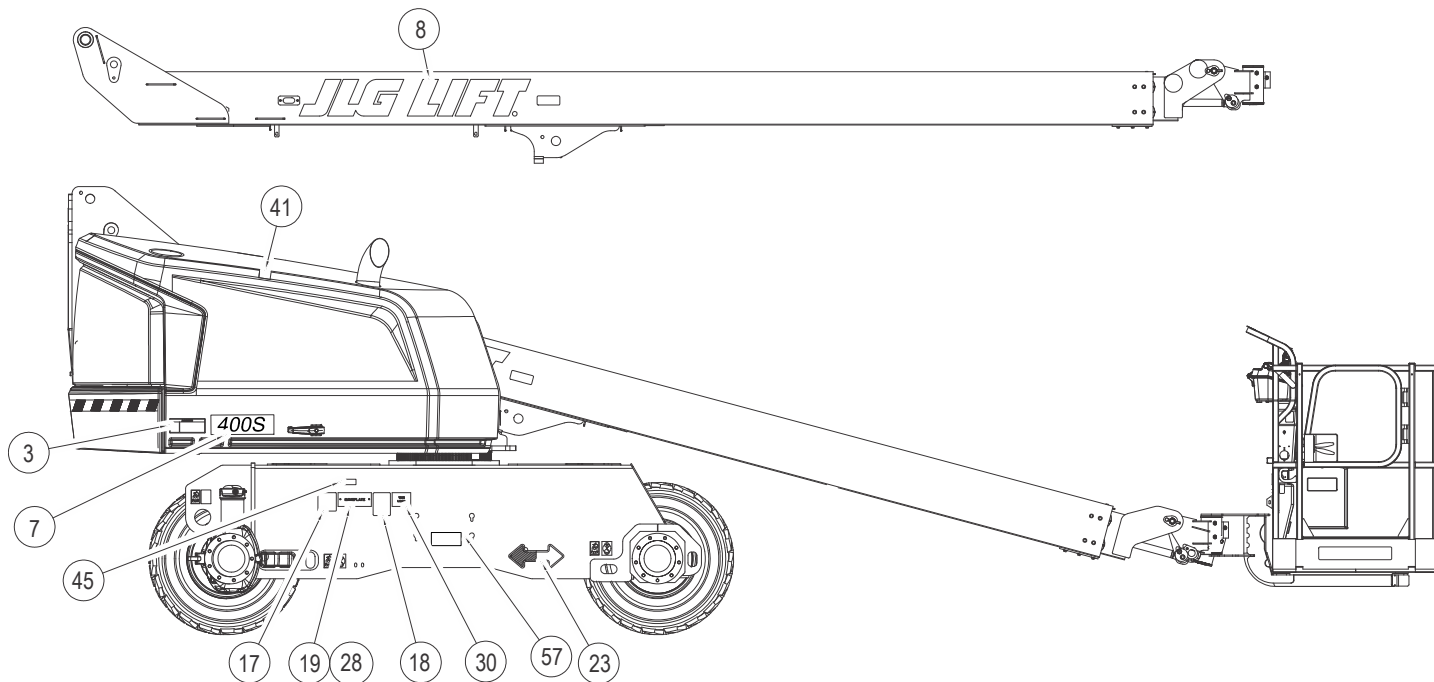


Figura 4-7. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 2 din 7

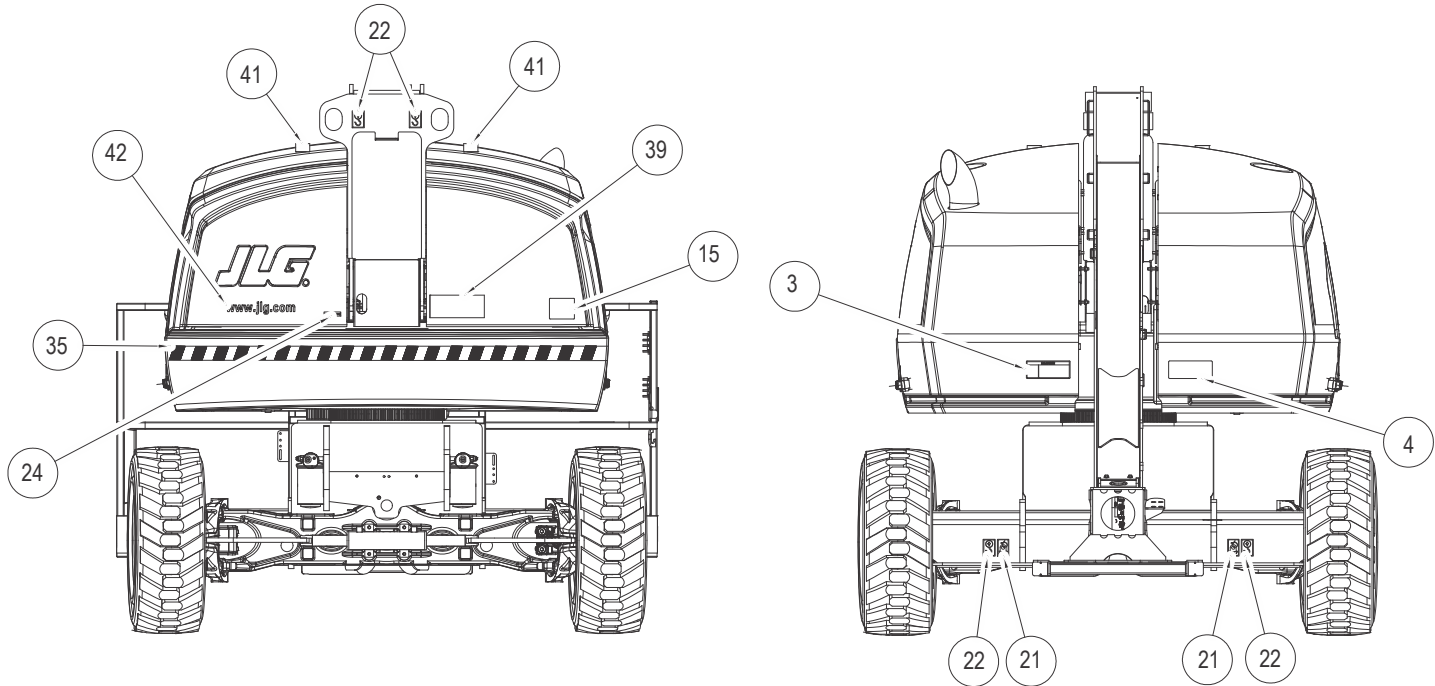


Figura 4-8. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 3 din 7

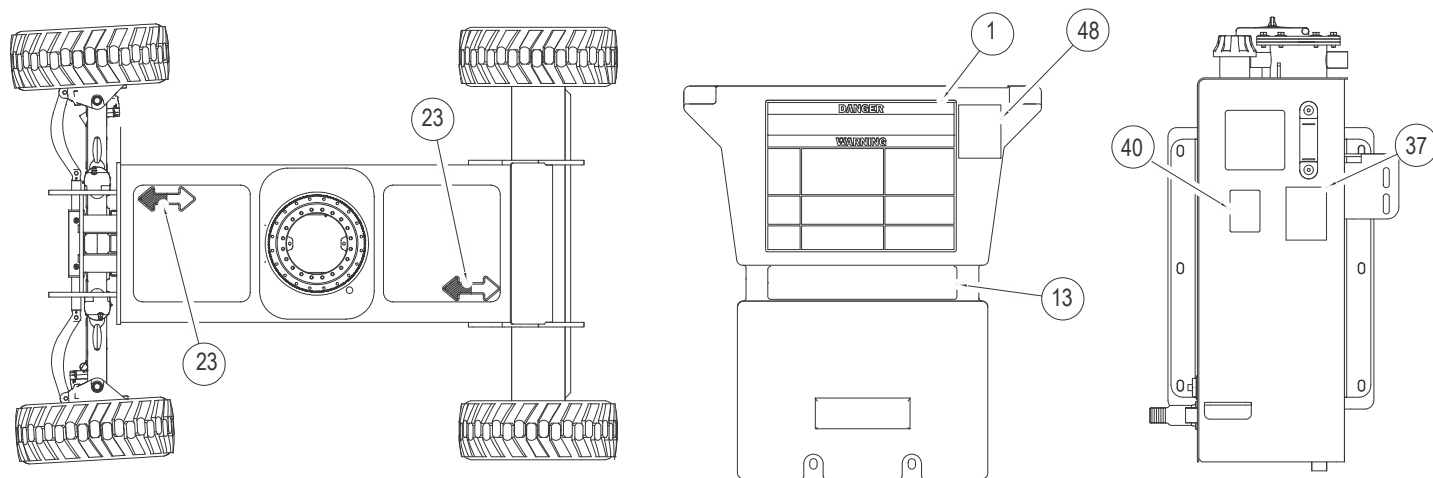


Figura 4-9. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 4 din 7

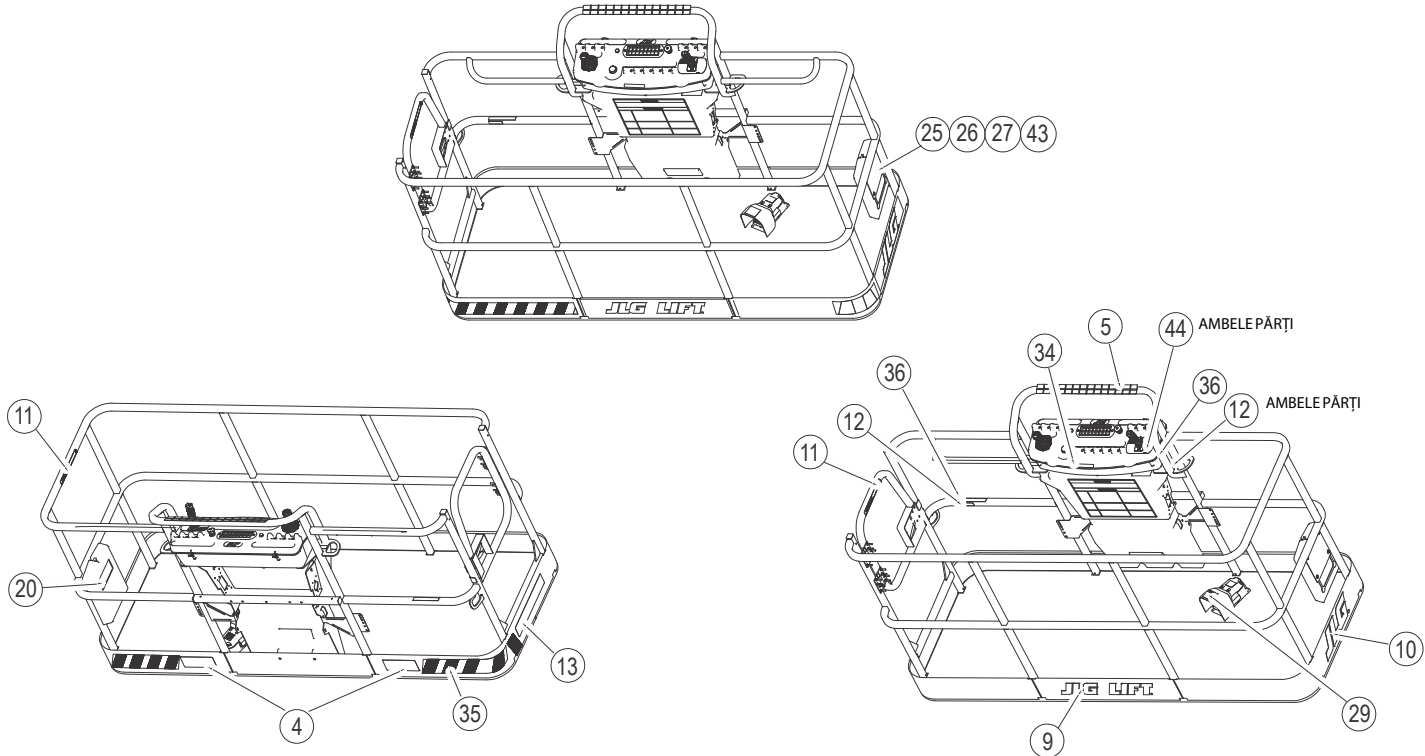


Figura 4-10. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 5 din 7

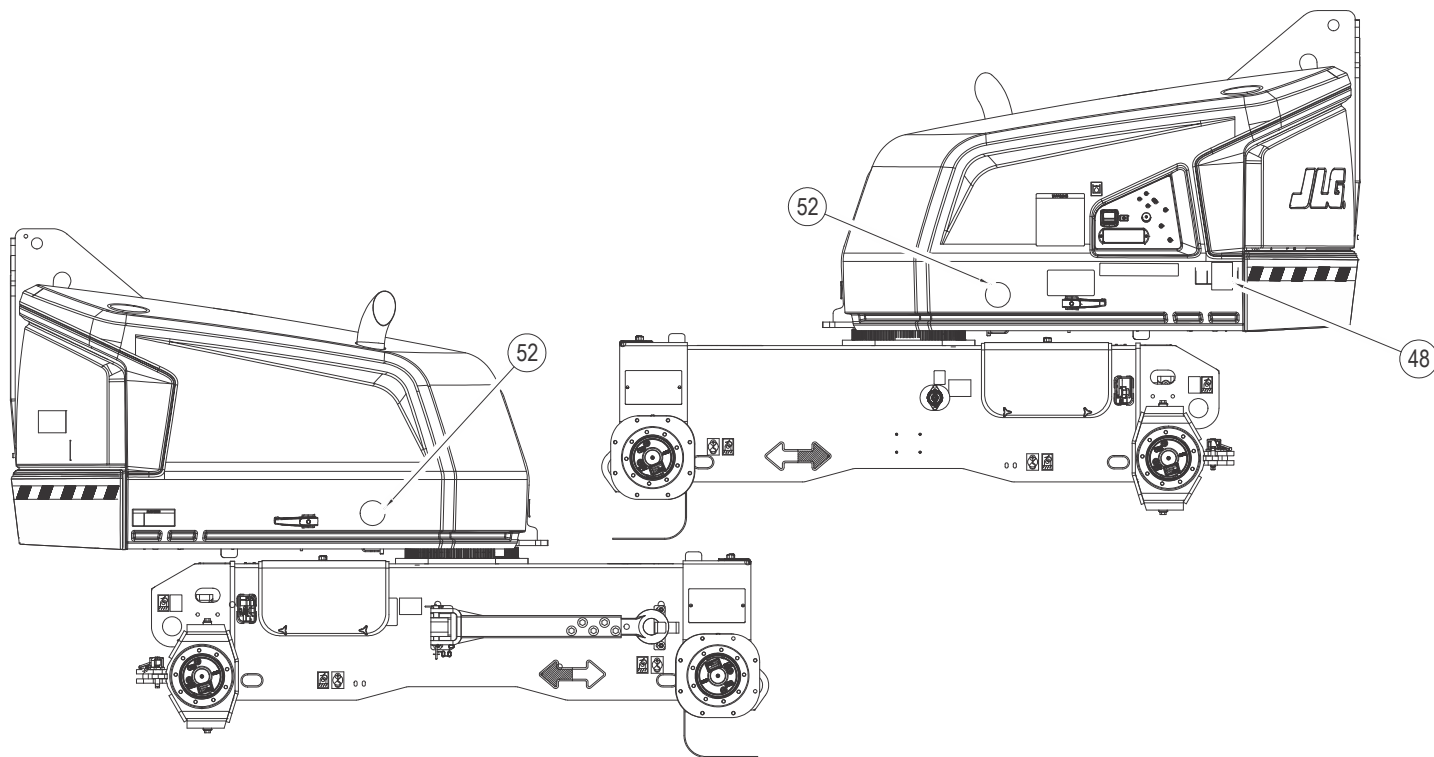


Figura 4-11. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 6 din 7

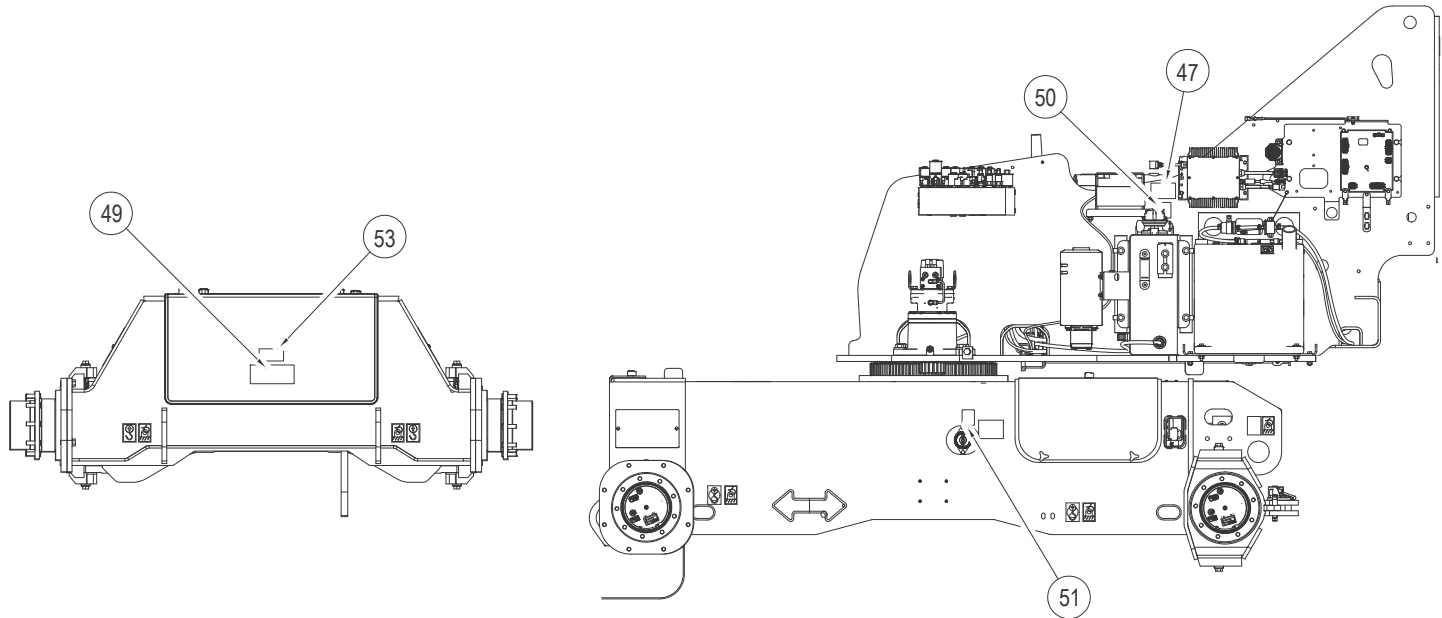


Figura 4-12. Fișă de amplasare a autocolantelor – Pagina 7 din 7

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-2. Legendă autocolante – 400S

Număr articol	ANSI 1001171366-E	Japonia 1001171370-E	Coreea 1001171372-E	Spaniolă 1001171374-E	Franceză 1001171376-E	Chineză 1001171378-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171380-E	CE 1001171369-I
1	1703797	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928	1705921
2	1703798	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934	1705822
3	1703805	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940	1705961
4	1703804	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952	1701518
5	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	--
6	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	--
7	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	1001159323
9	--	--	--	--	--	--	--	--
10	--	--	--	--	--	--	--	1702773
11	1702868	--	--	1704001	1704000	--	1704002	--
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1001171335	1001171341	1001171345	1001171349	1001171351	1001171355	1001171359	1001185237
14	1001171336	1001171342	1001171346	1001171350	1001171352	1001171356	1001171360	1001185237
15	3251813	--	--	3251813	3251813	--	3251813	1001204510
16	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
17	1702631	1702631	1702631	1702361	1702631	1702631	1702631	1702631

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI**Tabelul 4-2. Legendă autocolante – 400S**

Număr articol	ANSI 1001171366-E	Japonia 1001171370-E	Coreea 1001171372-E	Spaniolă 1001171374-E	Franceză 1001171376-E	Chineză 1001171378-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171380-E	CE 1001171369-I
18	1001131269	--	--	--	1001131269	--	--	--
19	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	--
20	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
21	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
22	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
23	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
24	3251243	--	--	3251243	3251243	--	3251243	--
25	--	--	--	--	--	--	--	--
26	--	--	--	--	--	--	--	--
27	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--
29	--	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	1705514	--	--	--	1705514	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-2. Legendă autocolante – 400S

Număr articol	ANSI 1001171366-E	Japonia 1001171370-E	Coreea 1001171372-E	Spaniolă 1001171374-E	Franceză 1001171376-E	Chineză 1001171378-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171380-E	CE 1001171369-I
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	--	--	--	--	--	--	--	--
38	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
39	--	--	--	--	--	--	--	--
40	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
41	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	1705351	1705426	1705427	--	1705429	1705430	1705905	--
45	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008	--
46	--	--	--	--	--	--	--	1001197408
47	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabelul 4-2. Legendă autocolante – 400S

Număr articol	ANSI 1001171366-E	Japonia 1001171370-E	Coreea 1001171372-E	Spaniolă 1001171374-E	Franceză 1001171376-E	Chineză 1001171378-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171380-E	CE 1001171369-I
54	1703953	1703944	1703945	1703941	1703942	1703943	1705903	1701518
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	1001223055	1001224053	1001224048	1001224049	1001223971	1001224050	1001224052	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-3. Legendă autocolante – 460SJ

Număr articol	ANSI 1001171367-E	CE 1001171368-I	Japonia 1001171371-E	Coreea 1001171373-E	Spaniolă 1001171375-F	Franceză 1001171377-E	Chineză 1001171379-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171381-E	Australia 1001171382-E
1	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928	1705921
2	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934	1705822
3	1703805	1705961	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940	1705961
4	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952	1701518
5	1001173262	--	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	1001173262	--
6	1001174313	--	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	1001174313	--
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	1001159323	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	--	1702773	--	--	--	--	--	--	--
11	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002	--
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1001171337	1001171339	1001171343	1001171347	1001171337	1001171353	1001171357	1001171361	1001171339
14	1001171337	1001171339	1001171343	1001171347	1001171337	1001171353	1001171357	1001171361	1001171339
15	3251813	1001204510	--	--	3251813	3251813	--	3251813	1705084
16	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	17701504	1701504	1701504
17	1702631	1702631	1702631	1702631	1702361	1702631	1702631	1702631	1702631

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI**Tabelul 4-3. Legendă autocolante – 460SJ**

Număr articol	ANSI 1001171367-E	CE 1001171368-I	Japonia 1001171371-E	Coreea 1001171373-E	Spaniolă 1001171375-F	Franceză 1001171377-E	Chineză 1001171379-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171381-E	Australia 1001171382-E
18	1001131269	--	--	--	--	1001131269	--	--	--
19	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	--
20	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
21	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
22	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
23	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
24	3251243	--	--	--	3251243	3251243	--	3251243	--
25	--	--	--	--	--	--	--	--	--
26	--	--	--	--	--	--	--	--	--
27	--	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--	--
29	--	--	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985	1705828
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--	--
34	1705514	--	--	--	--	1705514	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tablelul 4-3. Legendă autocolante – 460SJ

Număr articol	ANSI 1001171367-E	CE 1001171368-I	Japonia 1001171371-E	Coreea 1001171373-E	Spaniolă 1001171375-F	Franceză 1001171377-E	Chineză 1001171379-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171381-E	Australia 1001171382-E
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	--	--	--	--	--	--	--	--	--
38	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
39	--	--	--	--	--	--	--	--	--
40	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
41	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	1705351	--	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1705905	--
45	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008	--
46	--	1001197408	--	--	--	--	--	--	100112551
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	1001189882	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabelul 4-3. Legendă autocolante – 460SJ

Număr articol	ANSI 1001171367-E	CE 1001171368-I	Japonia 1001171371-E	Coreea 1001171373-E	Spaniolă 1001171375-F	Franceză 1001171377-E	Chineză 1001171379-E	Portugheză/ Spaniolă 1001171381-E	Australia 1001171382-E
54	1703953	1701518	1703944	1703945	1703941	1703942	1703943	1705903	1701518
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	1001223055	--	1001224053	1001224048	1001224049	1001223971	1001224050	1001224052	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-4. Legenda autocolantelor – echipamente 400S cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218983-B	CSA Franceză 1001218985-B
1	1703797	1703924
2	1703798	1703930
3	1703805	1703936
4	1703804	1703948
5	1001173262	--
6	1001216408	1001216408
7	--	--
8	--	--
9	--	--
10	--	--
11	1702868	1704000
12	1704277	1704277
13	1001171335	1001171351
14	1001171336	1001171352
15	--	--
16	1701504	1701504
17	1702361	1702361

Tabelul 4-4. Legenda autocolantelor – echipamente 400S cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218983-B	CSA Franceză 1001218985-B
18	1001131269	1001131269
19	1706948	1706948
20	1701509	1701509
21	1702300	1702300
22	1701500	1701500
23	1701529	1701529
24	3251243	3251243
25	--	--
26	--	--
27	--	--
28	--	--
29	--	1703984
30	--	--
31	--	--
32	--	--
33	--	--
34	1705514	1705514

Tabelul 4-4. Legenda autocolantelor – echipamente 400S cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218983-B	CSA Franceză 1001218985-B
35	--	--
36	--	--
37	--	--
38	1701499	1701499
39	--	--
40	1704412	1704412
41	1705351	--
42		
43	--	--
44	1705351	1705429
45	--	--
46	--	--
47	--	--
48	--	--
49	--	--
50	--	--
51	--	--

Tabelul 4-4. Legenda autocolantelor – echipamente 400S cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218983-B	CSA Franceză 1001218985-B
52	--	--
53	--	--
54	1703953	1703942
55	--	--
56	--	--
57	1001223055	1001223971

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-5. Legenda autocolantelor – echipamente 460SJ cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218984-B	CSA Franceză 1001218986-B
1	1703797	1703924
2	1703798	1703930
3	1703805	1703936
4	1703804	1703948
5	1001173262	1001173262
6	1001216408	1001216408
7	--	--
8	--	--
9	--	--
10	--	--
11	1702868	1704000
12	1704277	1704277
13	1001171337	1001171353
14	1001171337	1001171353
15	--	--
16	1701504	1701504
17	1702361	1702361

Tabelul 4-5. Legenda autocolantelor – echipamente 460SJ cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218984-B	CSA Franceză 1001218986-B
18	1001131269	1001131269
19	1706948	1706948
20	1701509	1701509
21	1702300	1702300
22	1701500	1701500
23	1701529	1701529
24	3251243	3251243
25	--	--
26	--	--
27	--	--
28	--	--
29	--	1703984
30	--	--
31	--	--
32	--	--
33	--	--
34	1705514	1705514

Tabelul 4-5. Legenda autocolantelor – echipamente 460SJ cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218984-B	CSA Franceză 1001218986-B
35	--	--
36	--	--
37	--	--
38	1701499	1701499
39	--	--
40	1704412	1704412
41	1705351	--
42		
43	--	--
44	1705351	1705429
45	--	--
46	--	--
47	--	--
48	--	--
49	--	--
50	--	--
51	--	--

Tabelul 4-5. Legenda autocolantelor – echipamente 460SJ cu motor Kubota

Număr articol	ANSI 1001218984-B	CSA Franceză 1001218986-B
52	--	--
53	--	--
54	1703953	1703942
55	--	--
56	--	--
57	1001223055	1001223971

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI



NOTE:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

SECȚIUNEA 5. PROCEDURI DE URGENȚĂ

5.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune explică pașii care trebuie urmați în cazul unei situații de urgență apărută în timpul utilizării.

5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR

Compania JLG Industries, Inc. trebuie să fie anunțată imediat cu privire la orice incident în care a fost implicat un produs JLG. Chiar dacă nu a fost rănit nimeni și nu s-a produs deteriorarea niciunui bun, fabricantul trebuie să fie contactat telefonic pentru a i se comunica toate detaliile necesare.

Pentru S.U.A.:

Telefon JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)

În afara S.U.A.:

240-420-2661

E-mail:

ProductSafety@JLG.com

Dacă producătorul nu este anunțat cu privire la orice fel de incident în care a fost implicat un produs JLG Industries în 48 de ore de la producerea unui astfel de incident, acest fapt poate anula acordarea garanției pentru echipamentul respectiv.

ATENȚIONARE

DUPĂ ORICE INCIDENT, INSPECTAȚI CU ATENȚIE ECHIPAMENTUL ȘI TESTAȚI TOATE FUNCȚIILE, MAI ÎNTÂI DE LA COMENZILE DE LA SOL, APOI DE LA COMENZILE DE PE PLATFORMĂ. NU RIDICAȚI ECHIPAMENTUL LA MAI MULT DE 3 M (10 FT) DECÂT DUPĂ CE AVEȚI CERTITUDINEA CĂ AU FOST REPARATE TOATE DEFECȚIUNILE, DACĂ ESTE NECESAR, ȘI CĂ TOATE COMENZILE FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.

5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Operatorul nu poate controla echipamentul

DACĂ OPERATORUL PLATFORMEI ESTE PRINS, BLOCAT SAU NU POATE ACȚIONA SAU CONTROLA ECHIPAMENTUL:

1. Alți membri ai personalului trebuie să acționeze echipamentul de la comenzile de la sol în limitele necesităților de moment.
2. Alți membri calificați ai personalului de pe platformă pot utiliza comenzile platformei. NU CONTINUAȚI UTILIZAREA ÎN CAZUL ÎN CARE COMENZILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.
3. Folosiți macarale, motostivuitoare sau alte echipamente corespunzătoare pentru a stabiliza echipamentul.

Platforma sau ansamblul telescopic rămas suspendat

Dacă platforma sau ansamblul telescopic rămân blocate sau prinse în structuri sau echipamente suspendate, salvați ocupanții platformei înainte de a elibera echipamentul.

5.4 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Remorcarea acestui utilaj este interzisă. Totuși, au fost incluse dotări destinate mutării echipamentului. Procedurile de mai jos vor fi urmate NUMAI pentru deplasarea de urgență într-o zonă de întreținere corespunzătoare.

ATENȚIONARE

VITEZA ADMISĂ DE REMORCARE ESTE DE 3 KM/H (1.9 MPH). DISTANȚA MAXIMĂ ADMISĂ DE REMORCARE ESTE DE 1 KM (0,6 MILES).

1. Blocați roțile în siguranță.
2. Cuplați dispozitivul mecanic de la ambii butuci de roată, slăbind, inversând complet și strângând cele două șuruburi de la fiecare butuc.
3. Cuplați echipamentul corespunzător, îndepărtați blocajele și deplasați echipamentul.

După deplasarea echipamentului, efectuați procedura de mai jos:

1. Amplasați echipamentul pe o suprafață solidă și plană.
2. Blocați roțile în siguranță.
3. Decuplați dispozitivul mecanic de la ambii butuci de roată, slăbind, inversând complet și strângând cele două șuruburi de la fiecare butuc.
4. Îndepărtați blocajele de la roți dacă se dorește.

5.5 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) trebuie să se utilizeze numai pentru a recupera un operator care este prins, blocat sau nu poate acționa sau controla echipamentul. Sistemul MSSO va supraregla comenzile funcțiilor care sunt blocate de la platformă și consolele de la sol. Un exemplu ar fi în cazul activării sistemului de detectare a sarcinii.



NOTĂ: Dacă se utilizează funcționalitatea MSSO, indicatorul de defecare se va aprinde intermitent și este setat un cod de eroare în Sistemul de comandă JLG, care trebuie resetat de un tehnician de service JLG calificat.

NOTĂ: Nu sunt necesare verificări funcționale ale sistemului MSSO. Sistemul de comandă JLG va seta un cod de eroare la diagnosticare în cazul în care comutatorul de control este defect.

Pentru a utiliza MSSO:

1. De la consola de comandă de la sol, aduceți selectorul de comenzi pentru platformă/sol în poziția Sol.
2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.
3. Porniți motorul sau MSSO va funcționa prin sistemul auxiliar de alimentare.
4. Apăsați și țineți apăsat comutatorul MSSO și comutatorul de control pentru funcția dorită.

SECȚIUNEA 5 – PROCEDURI DE URGENȚĂ



NOTE:

SEȚIUNEA 6. ACCESORII

Tabelul 6-1. Accesorii disponibile

Accesoriu	Piață					
	ANSI (Numai SUA)	ANSI	CSA	CE	AUS	China
Platforma de oprire la cădere (36 in x 72 in)	√	√				√
Suporturi pentru țevi	√	√	√	√	√	√
SkyGlazier™	√	√	√	√	√	√
SkyPower™	√	√	√	√	√	√
SkyWelder™	√	√	√	√		√
Soft Touch	√	√	√	√	√	√

Tabelul 6-2. Tabel de compatibilitate pentru echipamente opționale / accesorii

ACCESORIU	ARTICOL NECESAR	COMPATIBIL CU (Nota 1)	INCOMPATIBIL CU	INTERSCHIMBABIL CU (Nota 2)
Suporturi pentru țevi		SkyPower™	MMR platformă**, MTR platformă* Soft Touch	SkyGlazier™, SkyWelder™
SkyGlazier™		SkyPower™	Platformă de 4 ft, suporturi pentru țevi, MTR platformă*, Soft Touch	SkyWelder™
SkyPower™		SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyWelder™	SkyPower™		Platformă de 4 ft, suporturi pentru țevi, MTR platformă*, Soft Touch	SkyGlazier™
Soft Touch		SkyPower™	Suporturi pentru țevi, SkyGlazier™, SkyWelder™	
Nota 1: Orice accesoriu care nu face parte din gama “Sky” și care nu este indicat în coloana “INCOMPATIBIL CU” este considerat compatibil.				
Nota 2: pot fi utilizate la aceeași unitate, dar nu simultan.				
* MTR platformă = plasă de protecție la bara superioară a platformei (Mesh to Top Rail – MTR); ** MMR platformă = plasă de protecție la bara mediană a platformei (Mesh to Mid Rail – MMR)				

4150459 M

6.1 PLATFORMA DE OPRIRE LA CĂDERE

NOTĂ: Consultați manualul sistemului JLG extern de oprire la cădere (N/C 3128935) pentru informații mai detaliate.

Sistemul extern de oprire la cădere este destinat să furnizeze un punct de fixare pentru o coardă, permițând operatorului să acceseze zone din afara platformei. Ieșiți/intrați pe platformă numai prin zona ușii. Sistemul este destinat utilizării de către o singură persoană.

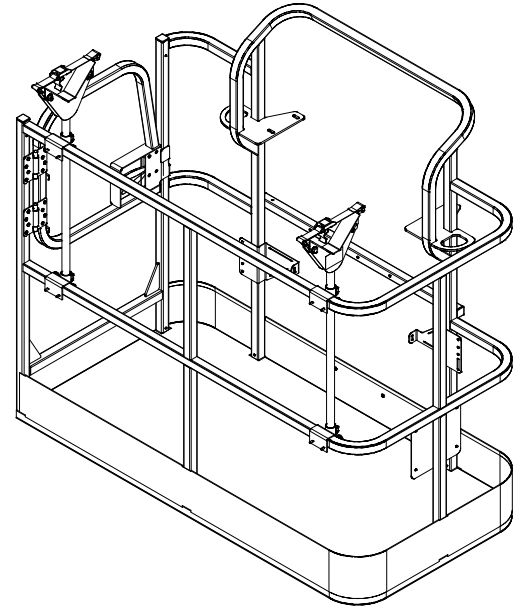
Personalul trebuie să utilizeze în permanență echipament de protecție împotriva căderii. Este necesar un harnașament de siguranță complet, cu o coardă cu lungimea de maximum 1,8 m (6 ft), care limitează forța maximă de oprire la 408 kg (900 lb) pentru conectorii cu transfer fără decuplare și 612 kg (1350 lb) pentru sistemul de oprire la cădere de tip culisor.

Măsurile de siguranță

⚠️ AVERTISMENT

NU ACȚIONAȚI NICIO FUNCȚIE A ECHIPAMENTULUI ÎN TIMP CE VĂ AFLAȚI ÎN AFARA PLATFORMEI; PROCEDAȚI CU ATENȚIE CÂND INTRAȚI/IEȘIȚI DE PE PLATFORMĂ LA ÎNĂLȚIME.

6.2 SUPORTURI PENTRU ȚEVI



Suporturile pentru țevi pot fi utilizate pentru a depozita țevi sau conducte în interiorul platformei, pentru a preveni deteriorarea barelor și a optimiza utilitatea platformei. Acest accesoriu constă în două suporturi cu chingi reglabile care mențin sarcina fixă.

Specificații capacitate (numai Australia)

Capacitate maximă pe suporturi	Capacitate max. platformă (cu greutate max. pe suporturi)
80 kg	184 kg
Lungime maximă a materialului de pe suporturi: 6,0 m Lungime minimă a materialului de pe suporturi: 2,4 m	

Măsuri de siguranță

⚠️ AVERTISMENT

REDUCEȚI CAPACITATEA PLATFORMEI CU 45,5 KG (100 LB) DUPĂ INSTALARE.

⚠️ AVERTISMENT

GREUTATEA PE SUPORTURI PLUS GREUTATEA DE PE PLATFORMĂ NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ VALOAREA NOMINALĂ DE CAPACITATE.

ATENȚIONARE

SARCINA MAXIMĂ PE SUPORTURI ESTE DE 80 KG (180 LB), DISTRIBUITĂ UNIFORM ÎNTRE CELE DOUĂ SUPORTURI.

ATENȚIONARE

LUNGIMEA MAXIMĂ A MATERIALULUI DE PE SUPORTURI ESTE DE 6,1 M (20 FT).

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Nu conduceți echipamentul fără să fixați materialul în siguranță.
- Puneți suporturile înapoi în poziția pliată când nu le utilizați.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.

Pregătirea și inspecția

- Asigurați-vă că suporturile sunt fixate în siguranță pe barele platformei.
- Înlocuiți chingile rupte sau uzate.

Utilizare

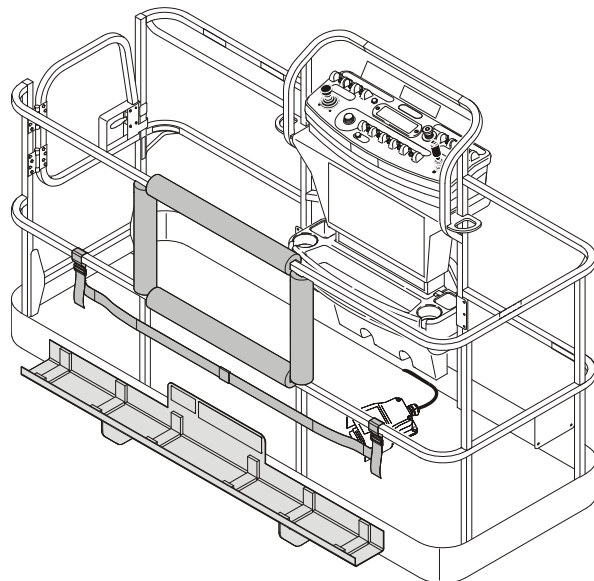
1. Pentru a pregăti suporturile pentru încărcare, scoateți știfturile de blocare, rotiți fiecare suport cu 90 de grade din poziția pliată în cea de lucru și fixați-le cu știfturile de blocare.

2. Slăbiți și scoateți chingile. Puneți materialul pe suporturi, distribuind uniform greutatea între cele două suporturi.
3. Amplasați benzile de prindere la fiecare capăt pe materialul încărcat și strângeți-le.
4. Pentru a descărca materialul, slăbiți și scoateți benzile de prindere, apoi scoateți cu grijă materialul de pe suporturi.

NOTĂ: *Puneți la loc benzile de prindere peste materialul rămas înainte de a continua operațiunile cu echipamentul.*

6.3 SKYGLAZIER™

preveni deteriorarea panoului. SkyGlazier™ include o chingă de fixare a panoului de bara platformei.



SkyGlazier™ permite poziționarea eficientă a panourilor de sticlă. Setul pentru montarea geamurilor constă dintr-o planșă de susținere care se fixează în partea inferioară a platformei. Panoul de sticlă se sprijină pe planșa de susținere și pe bara superioară a platformei, care este prevăzută cu material de protecție pentru a

Specificații capacitate

Zonă de capacitate*	Capacitate max. planșă	Capacitate max. platformă (cu greutate max. pe planșă)
227 kg (500 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
250 kg (550 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
272 kg (600 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
340 kg (750 lb)	68 kg (150 lb)	200 kg (440 lb)
454 kg (1000 lb)	113 kg (250 lb)	227 kg (500 lb)
* Consultați autocolantele de capacitate de pe echipament pentru informații despre zonele de capacitate.		
Tip de platformă necesar: Intrare laterală		
Dimensiuni max. panou: 3 m ² (32 sq ft)		

Măsurile de siguranță

AVERTISMENT

ASIGURAȚI-VĂ CĂ PANOUL ESTE FIXAT CU CHINGA.

AVERTISMENT

NU SUPRAÎNCĂRCAȚI PLANȘA SAU PLATFORMA; CAPACITATEA TOTALĂ A ECHIPAMENTULUI ESTE REDUSĂ CÂND ESTE MONTATĂ PLANȘA DE SUSȚINERE.

AVERTISMENT

AVÂND MONTAT SISTEMUL SKYGLAZIER™, VALORILE NOMINALE INIȚIALE DE CAPACITATE A PLATFORMEI SUNT REDUSE CONFORM INDICAȚIILOR DIN TABELUL CU SPECIFICAȚII DE CAPACITATE. NU DEPĂȘIȚI NOUA VALOARE NOMINALĂ DE CAPACITATE A PLATFORMEI. CONSULTAȚI AUTOCOLANTUL CU INFORMAȚII PRIVIND CAPACITATEA DE PE PLANȘA DE SUSȚINERE.

AVERTISMENT

MĂRIREA SUPRAFEȚEI EXPUSE LA VÂNT VA DUCE LA SCĂDEREA STABILITĂȚII. LIMITAȚI SUPRAFAȚA PANOULUI LA 3 M² (32 SQ FT)

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.

- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Demontați planșa de susținere când nu este în uz.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.

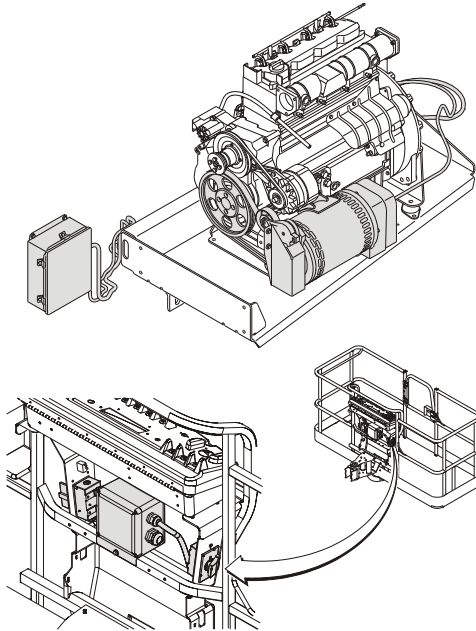
Pregătirea și inspecția

- Verificați dacă nu sunt suduri fisurate și deteriorări la planșa de susținere.
- Asigurați-vă că planșa de susținere este fixată corespunzător sub platformă.
- Verificați chinga pentru a vă asigura că nu este ruptă sau uzată.

Utilizare

1. Încărcați planșa SkyGlazier™ cu un panou.
2. Introduceți chinga reglabilă pe sub panou și strângeți-o bine.
3. Poziționați panoul în locul dorit.

6.4 SKYPOWER™



Sistemul SkyPower™ furnizează alimentare c.a. printr-o priză c.a. de pe platformă pentru scule, lămpi și echipamente de tăiere și sudură.

Toate componentele de reglare a tensiunii se află într-o casetă etanșă, conectată prin cablu la generator. Generatorul furnizează alimentare cu energie când funcționează la turația specificată și comutatorul de alimentare este pornit (comutatorul se află pe platformă). Un întrerupător de circuit de 30 A, cu trei poli protejează generatorul împotriva suprasarcinii.

Puterea generatorului

Specificații ANSI:

- Trifazic: 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW,

Specificații CE:

- Trifazic: 240 V, 7,5 kW, 18,3 A, 1,0 pf
- Monofazic: 240 V, 6,0 kW, 26 A, 1,0 pf
- Monofazic: 120 V, 6,0 kW, 50 A, 1,0 pf

Maximă:

- Trifazic: 8,5 kW
- Monofazic: 6,0 kW

Valori nominale ale accesoriului

- 3000 rpm (50 Hz)
- 3600 rpm (60 Hz)

Măsurile de siguranță

⚠️ AVERTISMENT

NU SUPRAÎNCĂRCAȚI PLATFORMA.

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Această opțiune instalată din fabrică este disponibilă numai pe modelele specificate.
- Mențineți coarda conectată în permanență.
- Nu utilizați scule electrice în apă.
- Utilizați tensiunea corectă pentru scula pe care o folosiți.
- Nu supraîncărcați circuitul.

Pregătirea și inspecția

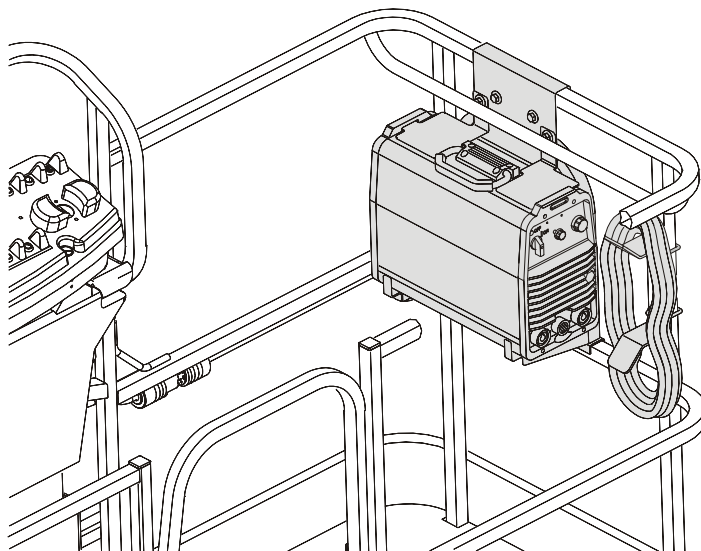
- Asigurați-vă că generatorul este bine fixat.
- Verificați starea curelei și firelor.

Utilizare

Porniți motorul apoi porniți generatorul.

Consultați manualul tehnic al generatorului Miller (N/C 3121677) pentru informații mai detaliate.

6.5 SKYWELDER™



SkyWelder™ poate fi utilizat pentru sudarea TIG sau cu arc electric și poate produce 200 A la un ciclu de regim de 100% sau 250 A la un ciclu de regim de 50%. Acest accesoriu este alimentat de sistemul SkyPower™.

Valori nominale ale accesoriului

Mod de sudare	Curent de intrare	Curent nominal de ieșire	Interval intensitate curent de sudare	Tensiune maximă circuit deschis	Curent de intrare la puterea de ieșire nominală (50/60 Hz).				
					230 V	460 V	575 V	kVA	kW
Arcelectric (SMAW) TIG (GTAW)	Trifazic	280 A la 31,2 V, ciclu de regim de 35%	5-250 A	79 V c.c.	32	17	13	15,7	10
		200 A la 28 V, ciclu de regim de 100%			20	11	8	10,3	6,4
	Monofazic	200 A la 28 V, ciclu de regim de 50%	5-200 A	79 V c.c.	35	-----	-----	9,8	6,5
		150 A la 28 V, ciclu de regim de 100%			34	-----	-----	6,9	4,4

Puterea generatorului

Turație motor de 1800 rpm ± 10%.

Specificații ANSI:

- Trifazic: 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW,

Specificații CE:

- Trifazic: 400 V, 50 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 220 V, 50 Hz, 6 kW

Accesorii de sudură

- Cabluri de sudură de 12 ft, cu clemă și tijă (depozitate pe platformă)
- Extinctor

Măsurile de siguranță

⚠️ AVERTISMENT
NU SUPRAÎNCĂRCĂȚI PLATFORMA.

⚠️ AVERTISMENT

REDUCEȚI ÎNCĂRCAREA PLATFORMEI CU 32 KG (70 LB) CÂND APARATUL DE SUDURĂ ESTE MONTAT PE PLATFORMĂ.

- Verificați dacă nu sunt suduri fisurate și deteriorări la suporturile aparatului de sudură.
- Verificați dacă aparatul de sudură și consola sunt montate și fixate corespunzător.
- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.
- Mențineți coarda conectată în permanență.
- Asigurați-vă de polaritatea corespunzătoare a cablurilor.
- Purtați echipament corespunzător pentru sudură.

- Utilizați electrozi de dimensiunea corespunzătoare și curent cu valori adecvate.
- Nu utilizați cabluri electrice fără împământare.
- Nu utilizați scule electrice în apă.
- Nu efectuați suduri la platformă.
- Nu realizați împământarea prin platformă.
- Nu utilizați un aprinzător de arc de înaltă frecvență cu aparatul de sudură TIG.

Pregătirea și inspecția

- Conectați clema de împământare la metalul sudat.
- Asigurați-vă că ați realizat corect conexiunea de împământare și respectați polaritatea corectă.

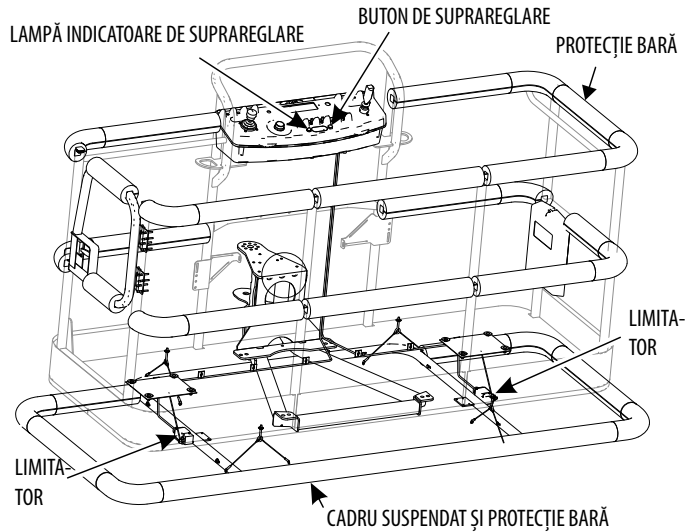
Utilizare

Porniți motorul, porniți generatorul, apoi porniți aparatul de sudură.

Consultați manualul aparatului Miller de sudură (N/C 3128957) pentru informații mai detaliate.

6.6 SOFT TOUCH

Un set de materiale de protecție este montat pe barele platformei și la un cadru suspendat sub platformă. Limitatoarele dezactivează funcțiile platformei când materialul de protecție de pe cadru intră în contact cu o structură alăturată. Un buton de pe consola platformei permite suprareglarea sistemului.



SECȚIUNEA 7. SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

7.1 INTRODUCERE

Această secțiune a manualului cuprinde informații necesare suplimentare pentru operator, pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestui echipament.

Partea privind întreținerea din această secțiune cuprinde informații menite să ajute operatorul echipamentului să efectueze numai operațiunile de întreținere zilnice și nu înlocuiește Programul de întreținere și inspecție preventivă inclus în Manualul de service și întreținere.

Alte publicații disponibile:

Manual de service și întreținere3121671

Manual ilustrat pentru componente3121672

7.2 SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE

Tabelul 7-1. Specificații de funcționare – 400S

Sarcina maximă de lucru (Capacitate):	
Nerestricționată (CE și Aus)	270 kg (600 lb)
Nerestricționată (ANSI)	272 kg (600 lb)
Restricționată (CE și Aus)	450 kg (1000 lb)
Restricționată (ANSI)	454 kg (1000 lb)
Panta maximă de deplasare, poziția de transport (pantă frontală)	45%
Panta maximă de deplasare, poziția de transport (pantă laterală)	5°
Înălțimea platformei:	12,36 m (40 ft 6 in)
Cursă orizontală a platformei:	10,13 m (33 ft 3 in)
Raza de brațaj (exterioară)	4,8 m (15 ft 10.5 in)
Raza de brațaj (interioară)	2,0 m (6 ft 6 in)
Lățime totală	2,3 m (7 ft 6.8 in)
Înălțimea în poziția de transport	2,47 m (8 ft 1.4 in)
Lungimea în poziția de transport	7,57 m (24 ft 10.1 in)

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-1. Specificații de funcționare – 400S

Ampatament	2,37 m (7 ft 9.5 in)
Gardă la sol	0,3 m (12.1 in)
Sarcină maximă pe pneuri	3266 kg (7200 lb)
Presiune la sol	4,19 kg/cm ² (60 psi)
Viteza de deplasare	7,2 km/h (4.5 mph)
Greutatea brută a echipamentului	6090 kg (13,425 lb)
Tensiune maximă sistem	12 V
Presiunea maximă în sistemul hidraulic	207 bar (3000 psi)
Forță manuală CE ANSI	400 N (90 lb) 445 N (100 lb)
Viteză maximă vânt	12,5 m/s (28 mph)

Tabelul 7-2. Specificații de funcționare – 460SJ

Sarcina maximă de lucru (Capacitate): Nerestrictionată (CE și Aus) Nerestrictionată (ANSI)	270 kg (600 lb) 272 kg (600 lb)
Panta maximă de deplasare, poziția de transport (pantă frontală)	45%
Panta maximă de deplasare, poziția de transport (pantă laterală)	5°
Înălțimea platformei:	14,05 m (46 ft)
Cursă orizontală a platformei:	12,07 m (39 ft 7 in)
Raza de bracaj (exterioară)	4,8 m (15 ft 10.5 in)
Raza de bracaj (interioară)	2,0 m (6 ft 6 in)
Lățime totală	2,3 m (7 ft 6.8 in)
Înălțimea în poziția de transport	2,47 m (8 ft 1.4 in)
Lungimea în poziția de transport	8,91 m (29 ft 2.9 in)
Ampatament	2,37 m (7 ft 9.5 in)
Gardă la sol	0,3 m (12.1 in)
Sarcină maximă pe pneuri	4082 kg (9000 lb)
Presiune la sol	4,19 kg/cm ² (60 psi)
Viteza de deplasare	7,2 km/h (4.5 mph)

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-2. Specificații de funcționare – 460SJ

Greutatea brută a echipamentului	7425 kg (16,370 lb)
Tensiune maximă sistem	12 V
Presiunea maximă în sistemul hidraulic	207 bar (3000 psi)
Forță manuală CE ANSI	400 N (90 lb) 445 N (100 lb)
Viteză maximă vânt	12,5 m/s (28 mph)

Capacități

Tabelul 7-3. Capacități

Rezervorul de carburant	83,3l (22 gal)
Rezervorul hidraulic	123l (32.5 gal)
Sistemul hidraulic (inclusiv rezervorul)	151,4l (40 gal)
Butuc de roată	0,7l (24 oz)
Frână de deplasare	0,8l (27 oz)
Lichid de răcire pentru motor	
Deutz 2,9l	11,3l (2.9 gal)
GM 3,0l	9,1l (2.4 gal)
Kubota	8,5l (2.25 gal)

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Date despre motor

NOTĂ: Toleranțele de turație sunt ± 100 .

Tabelul 7-4. Deutz D2011L03

Carburant	Diesel
Nr. cilindri	3
Alezaj	94 mm (3.7 in)
Cursă	112 mm (4.4 in)
Cilindree	2331 cm ³ (142 cu. in)
Capacitatea de ulei carter	6 l (6.3 qt)
sistem de răcire	3,5 l (3.7 qt)
capacitate totală	9,5 l (10 qt)
Turație scăzută	1200
Turație medie ridicarea ansamblului telescopic vertical, telescop rotație, reglarea nivelului nacelei, rotirea nacelei, ridicarea brațului articulată	1800 1500
Turație ridicată	2800

Tabelul 7-5. Deutz D2,9 L4

Tip	Răcit cu lichid
Număr de cilindri	4
Alezaj	92 mm (3.6 in)
Cursă	110 mm (4.3 in)
Cilindree totală	2925 cm ³ (178 cu. in)
Secvență aprindere	1-3-4-2
Putere	36,5 kW (49 hp)
Capacitatea băii de ulei	8,9 l (2.4 gal)
Capacitate lichid de răcire (sistem)	12,1 l (3.2 gal)
Consum mediu de carburant	4,1 l/h (1.2 gph)
Turație scăzută motor min.	1200
Turație medie motor	1800
Turație ridicată motor max.	2500

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-6. GM 3,0 I

Carburant	Benzină sau benzină/gaz LP
Nr. cilindri	4
Putere	
Benzină	82 hp la 3000 rpm
LP	75 hp la 3000 rpm
Alezaj	101,6 mm (4.0 in)
Cursă	91,44 mm (3.6 in)
Cilindree	3,01, 2966 cc (181 cu.in)
Capacitatea băii de ulei cu filtru	4,25 l (4.5 qt)
Presiunea minimă a uleiului	
la ralanti	0,4 bar (6 psi) la 1000 rpm
Fierbinte	1,2 bar (18 psi) la 2000 rpm
Raport compresie	9,2:1
Secvență aprindere	1-3-4-2
Turație maximă	2800

Tabelul 7-7. Kubota WG 2503

Carburant	Benzină sau benzină/gaz LP			
Putere				
Benzină	45,5 kW la 2700 rpm			
LP	46 kW la 2700 rpm			
Alezaj	88 mm (3.46 in)			
Cursă	102,4 mm (4.03 in)			
Cilindree	2,5 l (153 cu.in)			
Capacitatea băii de ulei cu filtru	9,5 l (2.5 gal)			
Capacitate lichid de răcire (numai motor)	5,4 l (1.4 gal)			
Turație maximă	2700			
Consum de carburant – benzină	În deplasare	9,26 l/h	2.45 gal/hr	--
	La ralanti	2,43 l/h	0.64 gal/hr	--
Consum carburant – LP	În deplasare	10,14 l/h	2.68 gal/hr	5,88 kg/h
	La ralanti	2,52 l/h	0.66 gal/hr	1,46 kg/h

Pneurile**Tabelul 7-8. Pneurile**

Dimensiune	Tip	Presiunea	Greutate
12×16.5	Pneumatic	6 bar (90 psi)	58 kg (128 lb)
	Umplut cu spumă	Nu se aplică	149 kg (328 lb)
14×17.5	Pneumatic	6 bar (90 psi)	77,2 kg (170 lb)
	Umplut cu spumă	Nu se aplică	200 kg (440 lb)
33/16LL×16.1	Pneumatic	3 bar (40 psi)	54 kg (119.5 lb)
315/55D20	Umplut cu spumă	Nu se aplică	130 kg (286 lb)
	Solid	Nu se aplică	130 kg (286 lb)

Lichidul hidraulic

Tabelul 7-9. Lichidul hidraulic

Intervalul de temperatură de funcționare a sistemului hidraulic	Grad vâscozitate S.A.E.
-18° – +83°C (+0° – +180°F)	10W
-18° – +99°C (+0° – +210°F)	10W-20, 10W30
-10° – +99°C (+50° – +210°F)	20W-20

NOTĂ: Uleiul hidraulic trebuie să aibă proprietăți antiuzură, cel puțin conform cu Clasificarea pentru service API GL-3, și stabilitate chimică suficientă pentru acționarea mobilă a sistemului hidraulic. JLG Ind. recomandă lichidul hidraulic Mobilfluid 424, care are un indice de vâscozitate SAE de 152.

NOTĂ: Când temperatura rămâne constant sub -7°C (20°F), JLG Industries recomandă folosirea uleiului Mobil DTE-13.

NOTĂ: Echipamentele pot fi prevăzute cu lichid hidraulic biodegradabil și non-toxic Mobil EAL224H. Acesta este un lichid pe bază de plante și are aceleași caracteristici antiuzură și de protecție contra ruginii ca și uleiurile minerale, dar nu are efecte negative asupra apei sau mediului când este vărsat sau se scurge în cantități mici. Mobil EAL224H are o vâscozitate de 34 cSt la 40°C și un index de vâscozi-

tate de 213. Intervalul de temperatură pentru funcționare pentru acest ulei este între -18°C și +83°C.

În afara cazurilor în care JLG recomandă acest lucru, nu este indicată amestecarea lichidelor de diferite mărci sau tipuri, deoarece este posibil să nu conțină aceiași aditivi necesari sau să nu fie de vâscozități comparabile. Dacă se dorește utilizarea unui alt lichid hidraulic decât Mobilfluid 424, contactați JLG Industries pentru recomandări corespunzătoare.

Tabelul 7-10. Specificații Mobilfluid 424

Grad SAE	10W30
Greutate, API	29,0
Densitate, lb/gal 60°F	7.35
Punct de curgere, Max.	-43°C (-46°F)
Punct de aprindere, Min.	228°C (442°F)
Vâscozitate	
Brookfield, cP la -18°C	2700
la 40°C	55 cSt
la 100°C	9,3 cSt
Indice de vâscozitate	152

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-11. Specificații pentru Mobil DTE 13M

Grad de vâscozitate ISO	Nr. 32
Greutate specifică	0,877
Punct de curgere, Max.	-40°C (-40°F)
Punct de aprindere, Min.	166°C (330°F)
Vâscozitate	
la 40°C	33 cSt
la 100°C	6,6 cSt
la 100°F	169 SUS
la 210°F	48 SUS
cp la -20°F	6,200
Indice de vâscozitate	140

Tabelul 7-12. UCon Hydrolube HP-50/46

Tip	Biodegradabil sintetic
Greutate specifică	1,082
Punct de curgere, Max.	-50°C (-58°F)
pH	9,1
Vâscozitate	
la 0°C (32°F)	340 cSt (1600 SUS)
la 40°C (104°F)	46 cSt (215 SUS)
la 65°C (150°F)	22 cSt (106 SUS)
Indice de vâscozitate	170

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-13. Specificații Mobil EAL 224H

Tip	Biodegradabil sintetic
Grad de vâscozitate ISO	32/46
Greutate specifică	0,922
Punct de curgere, Max.	-32°C (-25°F)
Punct de aprindere, Min.	220°C (428°F)
Temperatura de funcționare	-17°C la 162°C (0°F la 180°F)
Greutate	0,9 kg/l (7.64 lb/gal)
Vâscozitate	
la 40°C	37 cSt
la 100°C	8,4 cSt
Indice de vâscozitate	213
NOTĂ: Trebuie depozitat la peste 14°C (32°F)	

Tabelul 7-14. Specificații pentru Mobil EAL H 46

Tip	Biodegradabil sintetic
Grad de vâscozitate ISO	46
Greutate specifică	0,910
Punct de curgere	-42°C (-44°F)
Punct de aprindere	260°C (500°F)
Temperatura de funcționare	-17°C la 162°C (0°F la 180°F)
Greutate	0,9 kg/l (7.64 lb/gal)
Vâscozitate	
la 40°C	45 cSt
la 100°C	8,0 cSt
Indice de vâscozitate	153

Tabelul 7-15. Specificații Exxon Unavis HVI 26

Greutate specifică	32,1
Punct de curgere	-60°C (-76°F)
Punct de aprindere	103°C (217°F)
Vâscozitate	
la 40°C	25,8cSt
la 100°C	9,3cSt
Indice de vâscozitate	376
NOTĂ: Mobil/Exxon recomandă verificarea anuală a vâscozității acestui ulei.	

Greutăți pentru stabilitate minimă

Tabelul 7-16. Greutăți pentru stabilitate minimă

Componentă	kg	lb
Bateria	30	66
Contragreutatea (S)	481,8 ± 19,3	1060 ± 42.4
Contragreutatea (SJ)	1227,3 ± 24,5	2700 ± 54
Pneurile	Consultați Tabelul 7-8, Pneurile	
Platforma și consola – 36×72	95	209
Platforma și consola – 36×96	109	240
Platforma și consola – oprire la cădere	130	287

Locația numărului de serie

O plăcuță cu numărul de serie este fixată pe partea din stânga spate a șasiului. Dacă plăcuța cu numărul de serie este deteriorată sau

lipsește, numărul de serie a echipamentului este imprimat pe partea din stânga a șasiului.

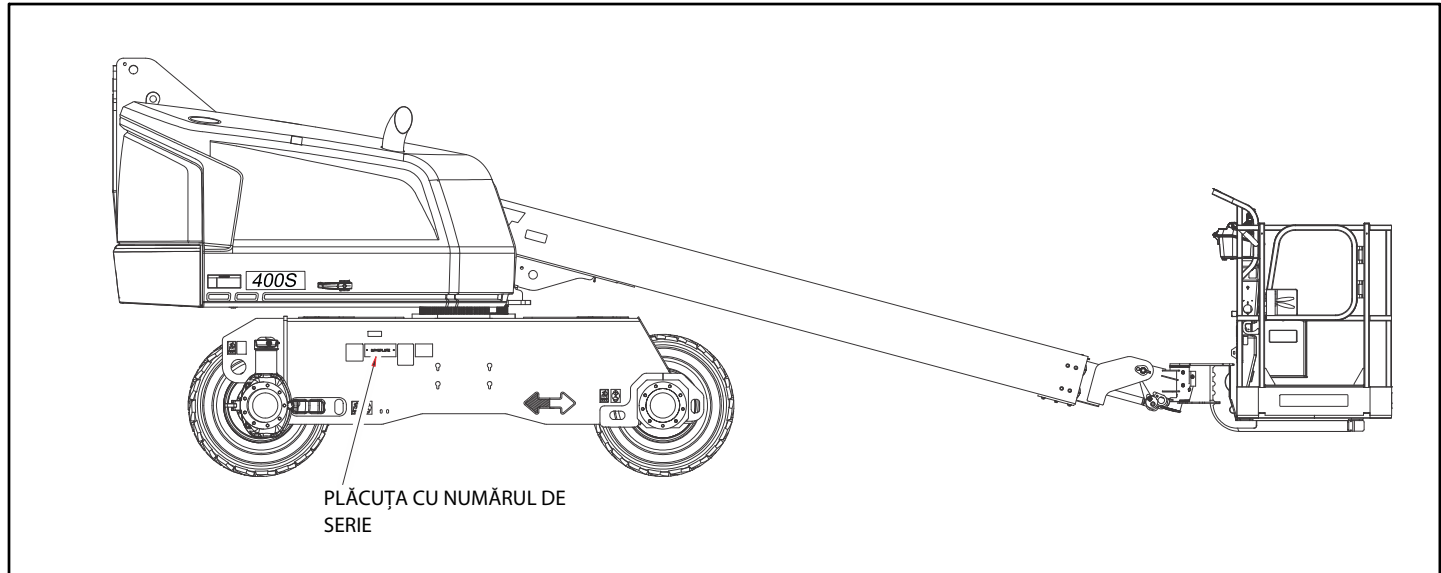


Figura 7-1. Locația numărului de serie

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

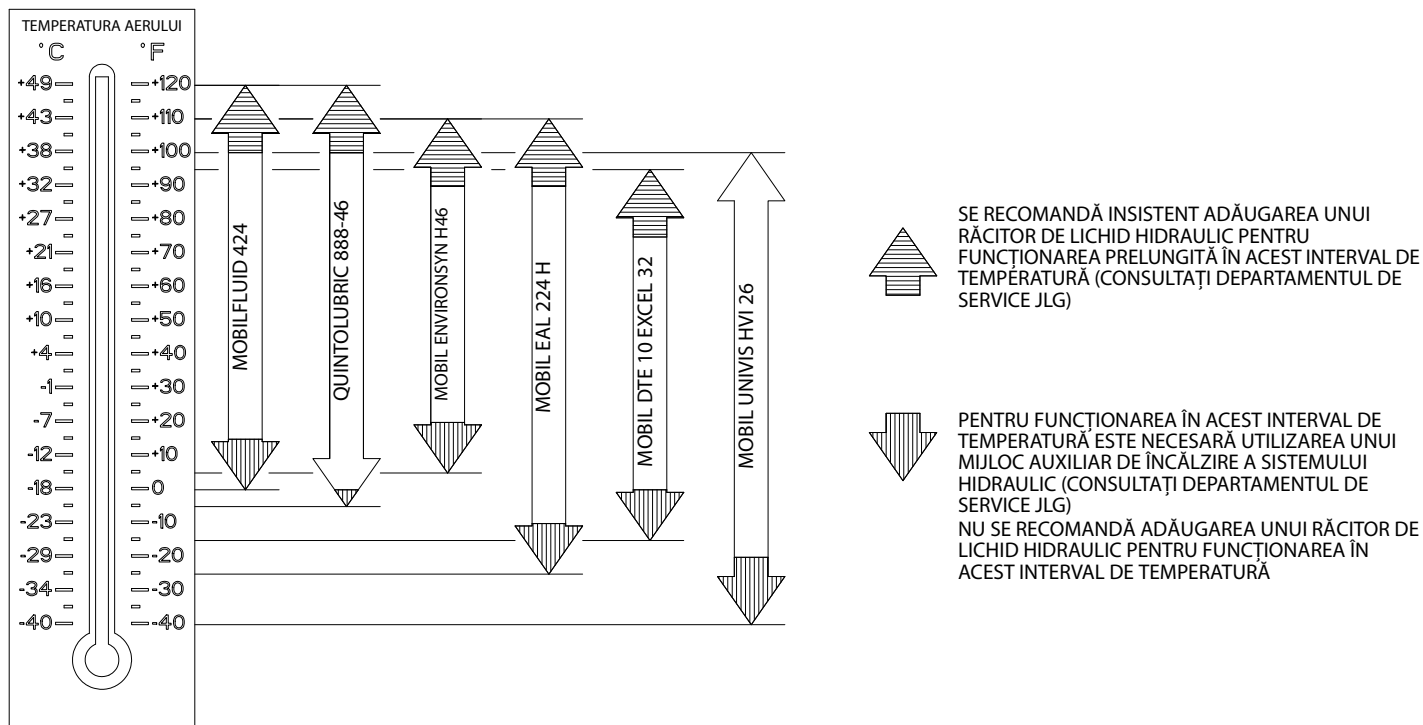


Figura 7-2. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 1 din 2

1001206353 A

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Lichid	Proprietăți		Bază				Clasificări		
	Vâscozitate la 40°C (cSt, tipică)	Indice de vâscozitate	Uleiuri minerale	Uleiuri vegetale	Sintetic	Esteri din polioli sintetici	Biodegradabil rapid*	Practic netoxic**	Ignifug***
Mobilfluid 424	55	145	X						
Mobil DTE 10 Excel 32	32	141	X						
Univis HVI 26	26	376	X						
Lichid hidraulic Mobil EAL	36	212		X			X	X	
Mobil Envirodyn H 46	49	145			X		X	X	
Quintolubric 888-46	50	185				X	X	X	X

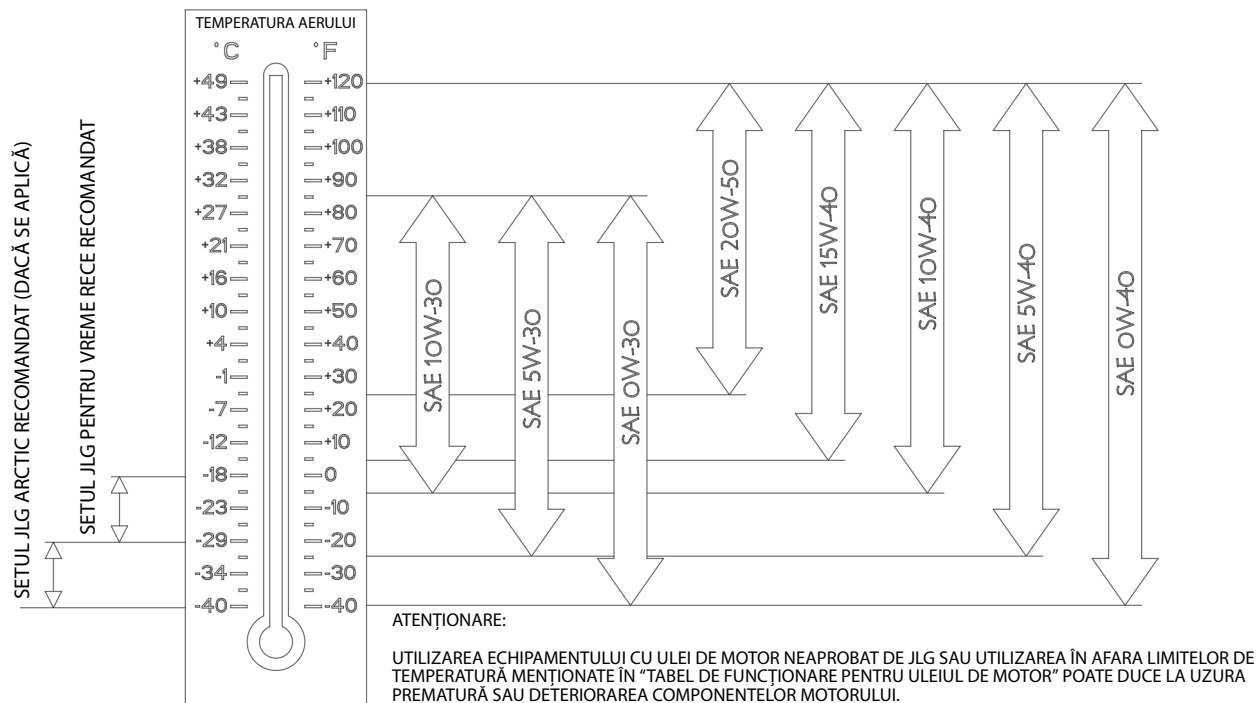
- * Clasificarea biodegradabil rapid indică una din următoarele:
 Conversie CO₂ > 60% conform EPA 560/6-82-003
 Conversie CO₂ > 80% conform CEC-L-33-A-93
- ** Clasificarea practic netoxic indică o concentrație de LC50 > 5000 ppm conform OECD 203
- *** Clasificarea ignifug indică aprobarea Factory Mutual Research Corp. (FMRC)

ATENȚIONARE:

UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI CU LICHIDE HIDRAULICE NEAPROBATE DE JLG SAU UTILIZAREA ÎN AFARA LIMITELOR DE TEMPERATURĂ MENȚIONATE ÎN "TABEL DE FUNCȚIONARE PENTRU LICHIDUL HIDRAULIC" POATE DUCE LA UZURA PREMATURĂ SAU DETERIORAREA COMPONENTELOR SISTEMULUI HIDRAULIC.

Figura 7-3. Tabel de funcționare pentru uleiul hidraulic – Pagina 2 din 2

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR



1001159163-A

Figura 7-4. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – Deutz

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

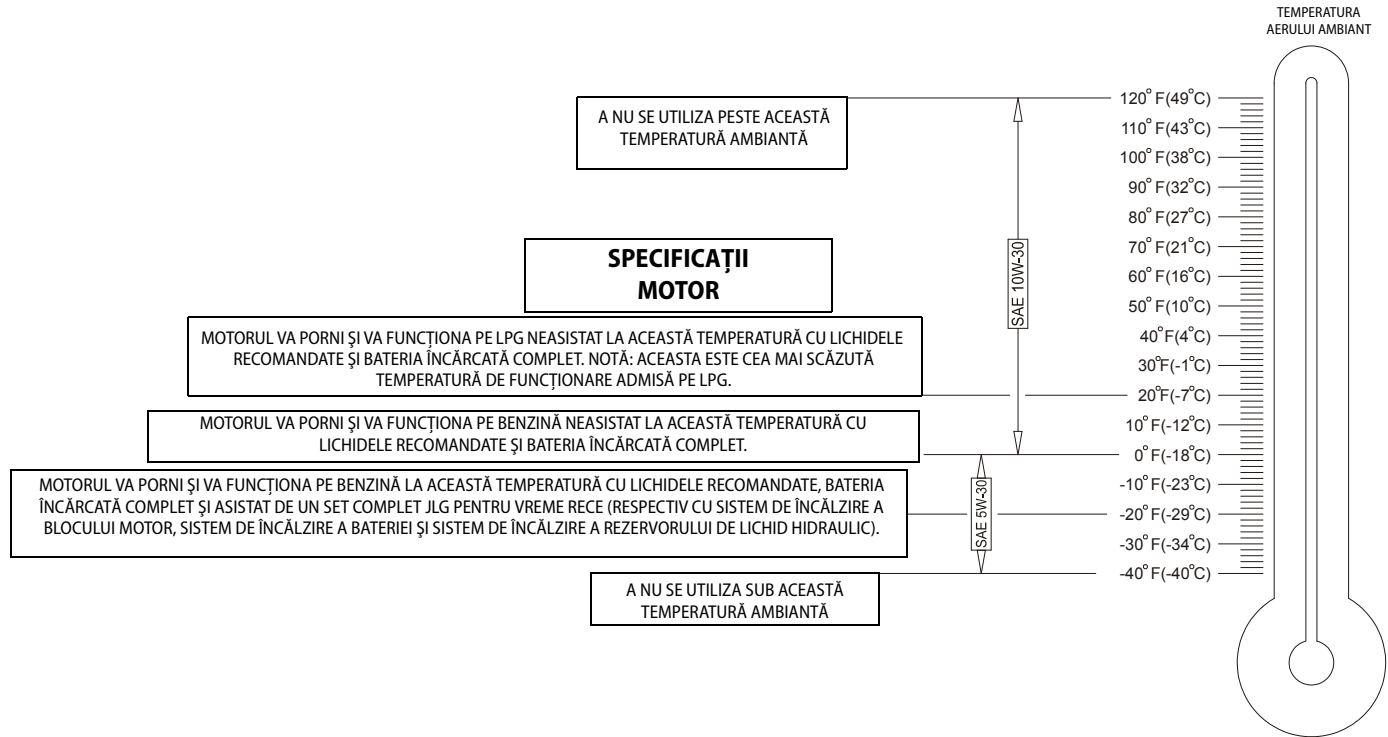


Figura 7-5. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 1 din 2

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

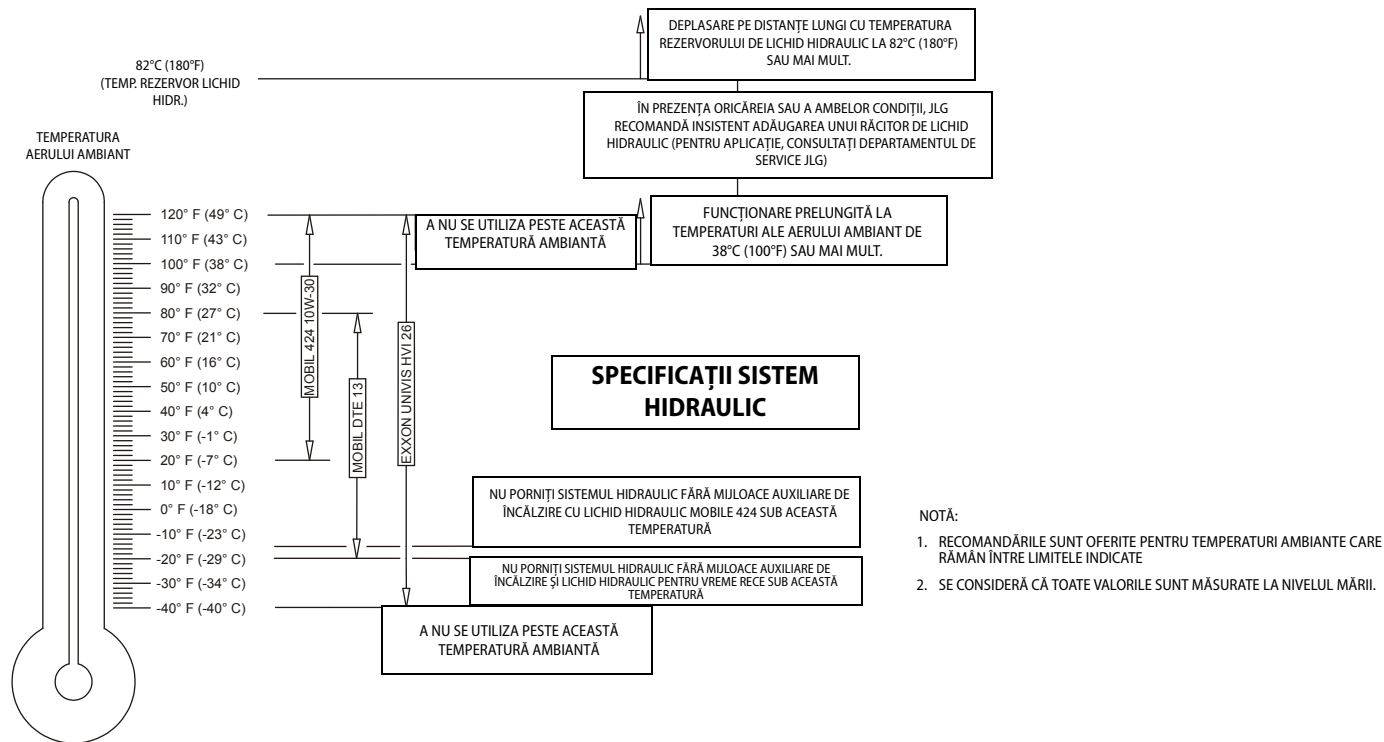


Figura 7-6. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 2 din 2

4150548-E

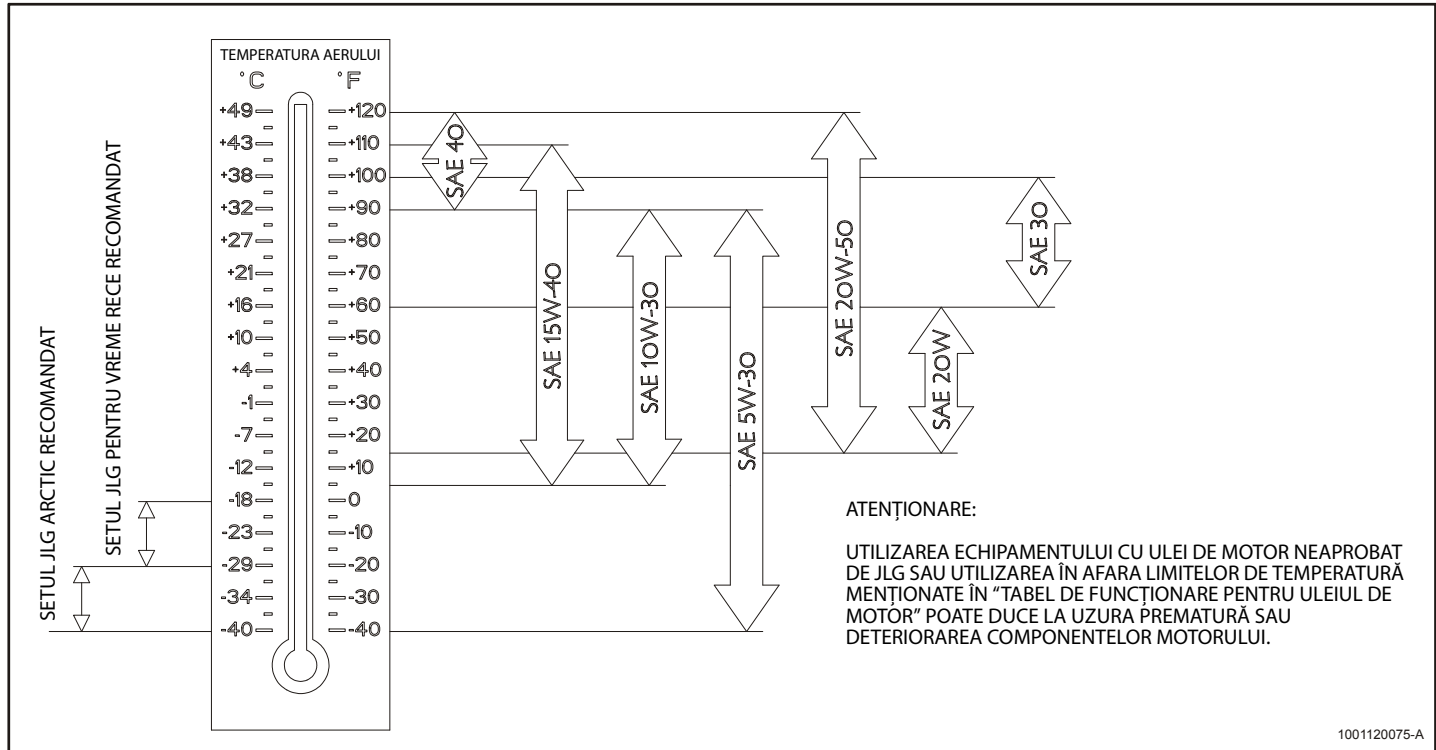


Figura 7-7. Tabel de funcționare pentru uleiul de motor – Kubota

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

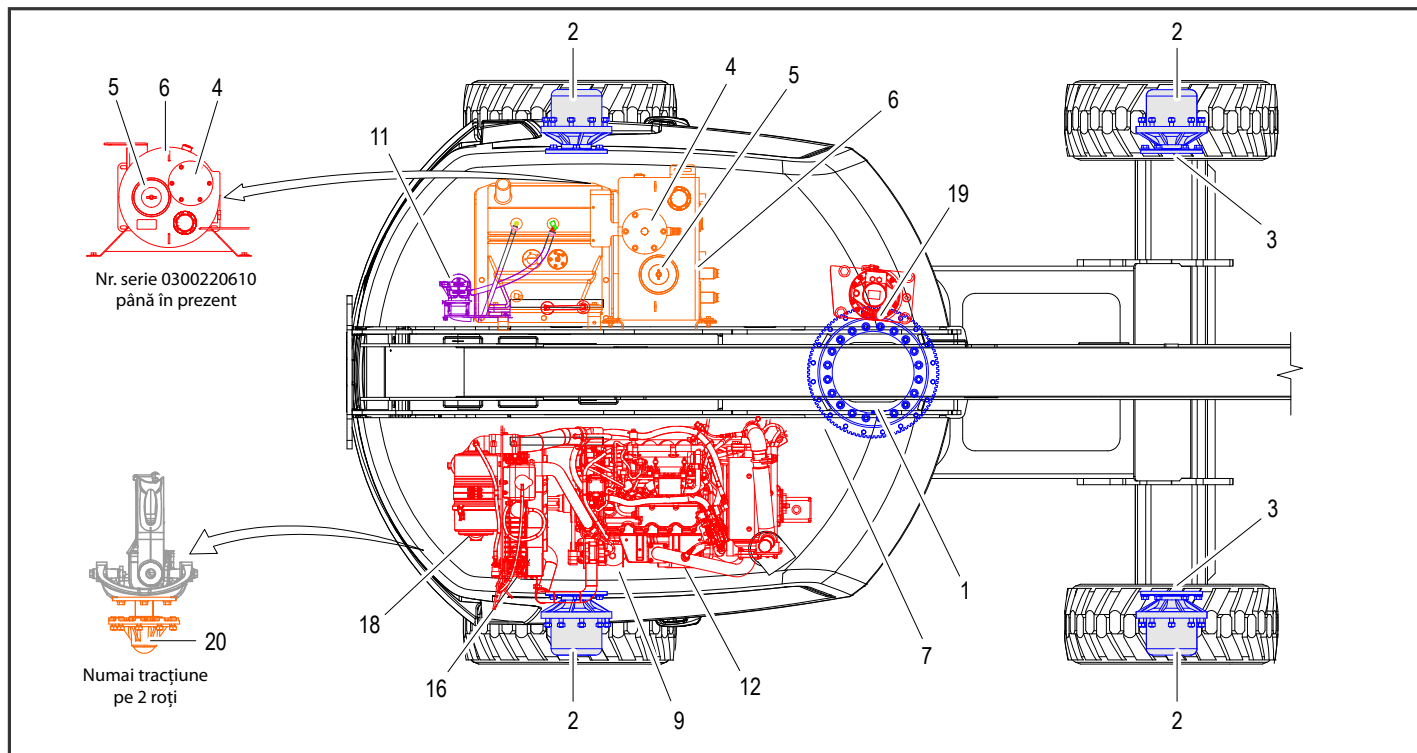
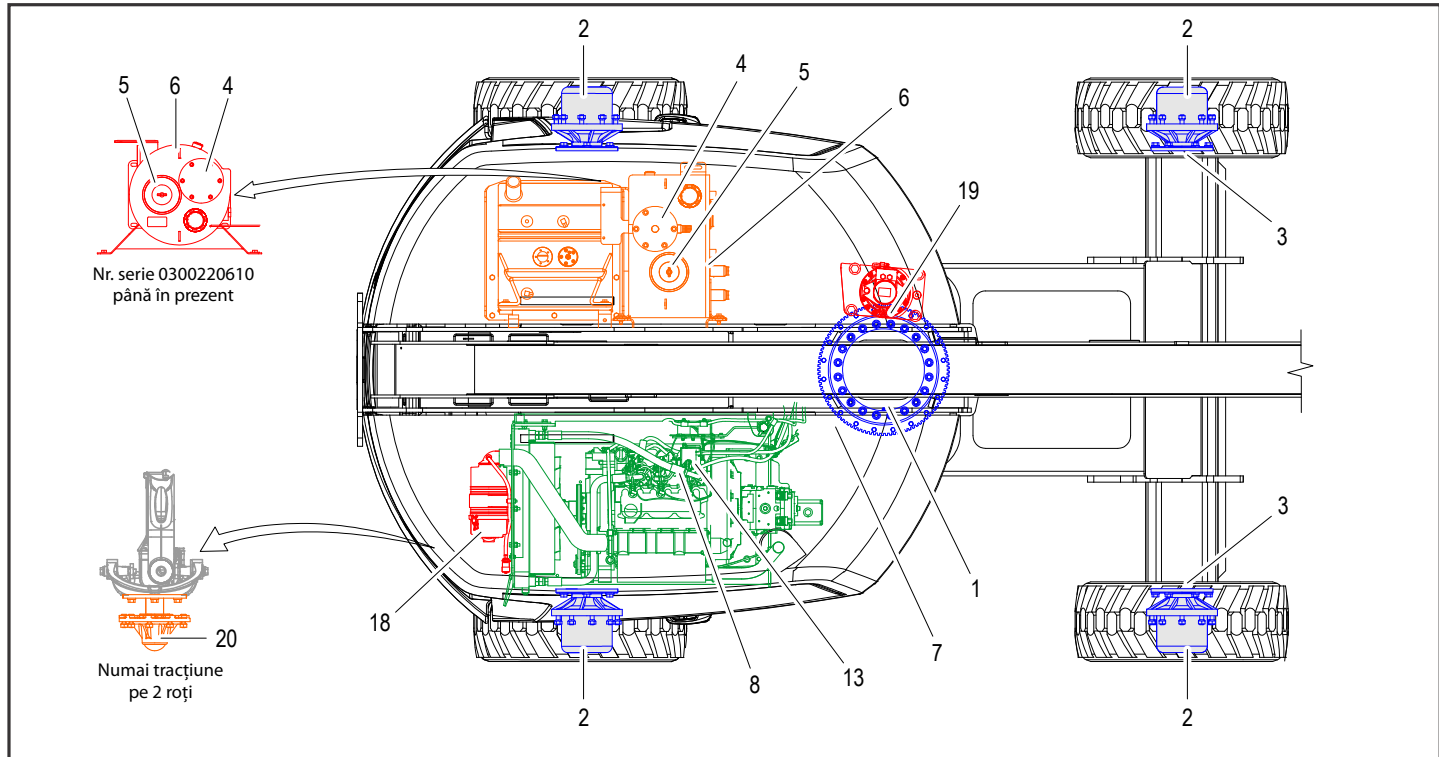


Figura 7-8. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator – motor Deutz 2,9 I

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR



SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

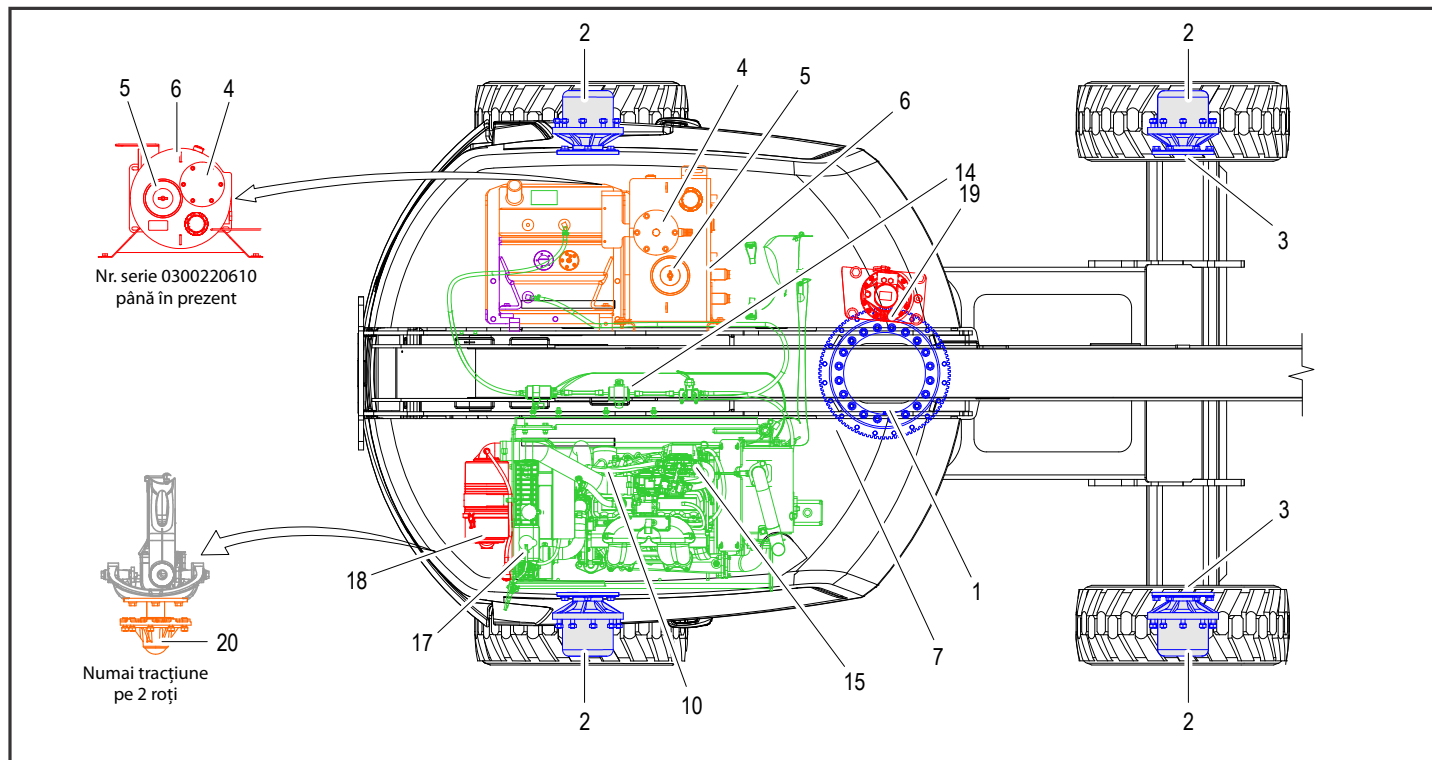
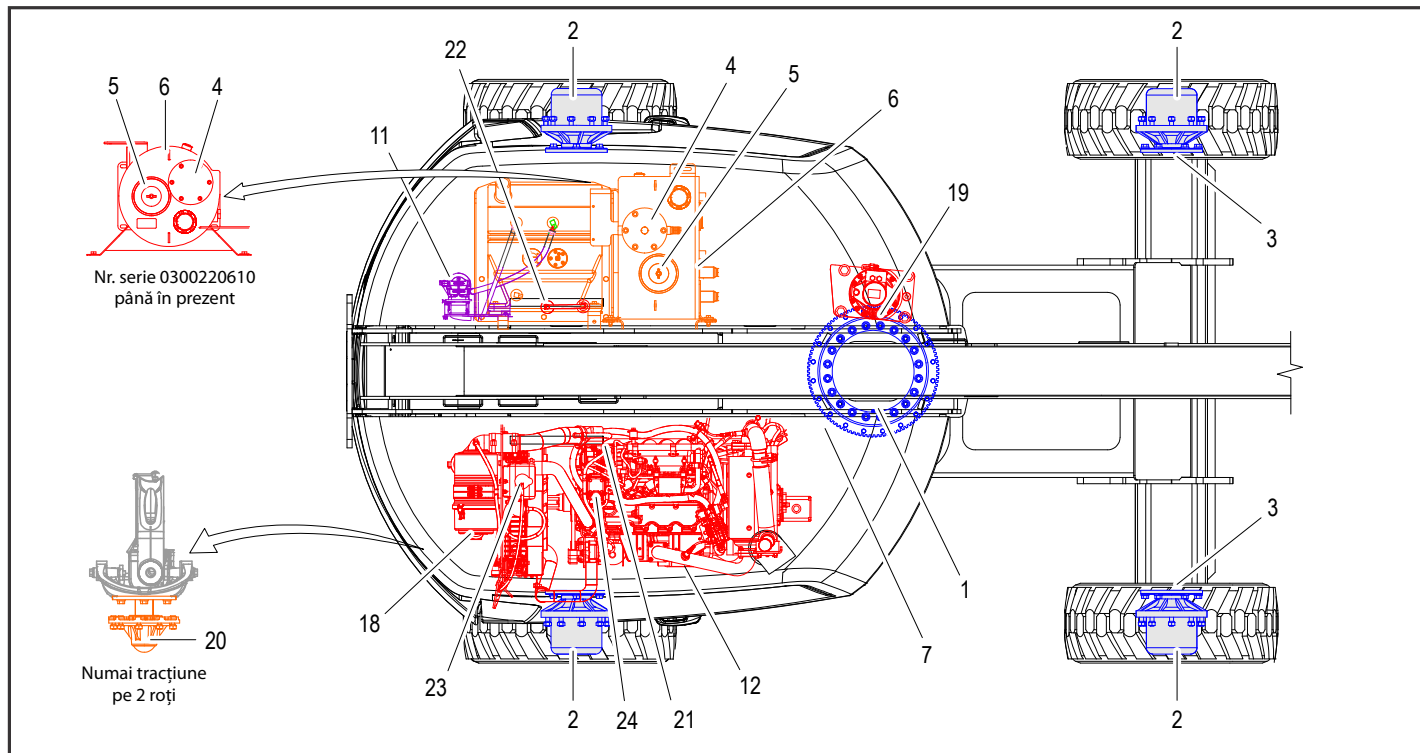


Figura 7-10. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator – motor GM

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR



7.3 ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

NOTĂ: Următoarele numere corespund celor din Figura 7-8., Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator – motor Deutz 2,9l.

Tabelul 7-17. Specificații pentru lubrifiere

COD	SPECIFICAȚII
MPG	Lubrifiant multifuncțional cu punctul minim de picurare la 177°C (350°F). Rezistență excelentă la apă și aderență deosebită, fiind din tipul pentru presiuni extreme. (Timken OK 40 livre minimum.)
EPGL	Lubrifiant pentru angrenaje pentru presiuni extreme (ulei), care respectă clasificarea de service API GL-5 sau standardul MIL-Spec MIL-L-2105
HO	Lichid hidraulic. Clasificarea de service API GL-3, de exemplu Mobilfluid 424.
Ulei de motor	Motor (carter). Benzină (5W30) – API SN, – Arctic ACEA AI/BI, A5/B5 – APISM, SL, SJ, EC, CF, CD – ILSAC GF-4. Diesel (15W40, 5W30 Arctic) – API CJ-4.
OGL (Lubrifiant pentru angrenaje deschise)	Lubrifiant pentru angrenaje deschise – Mobiltac 375 sau echivalent.

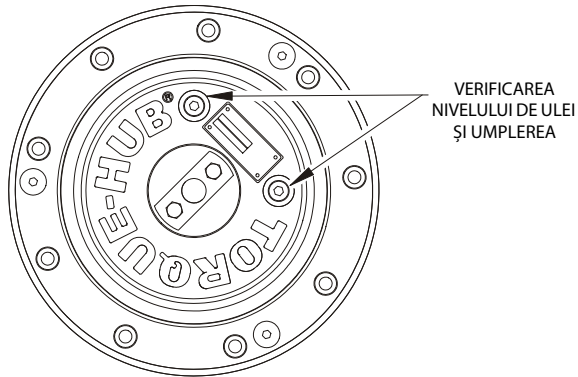
ATENȚIONARE

INTERVALELE DE LUBRIFIERE SE BAZEAZĂ PE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI ÎN CONDIȚII NORMALE. PENTRU ECHIPAMENTELE UTILIZATE ÎN OPERAȚIUNI ÎN MAI MULTE SCHIMBURI ȘI/SAU ÎN CONDIȚII DE MEDIU OSTILE, FRECVENȚA LUBRIFIERII TREBUIE MĂRITĂ CORESPUNZĂTOR.

NOTĂ: Este recomandată înlocuirea tuturor filtrelor în același timp.

1. Lagărul de rotație – Rulment cu bile intern
Punct(e) de lubrifiere – 2 fittinguri de lubrifiere
Capacitate – după necesități
Lubrifiant – MPG
Interval – La 3 luni sau la 150 de ore de funcționare
Comentarii – Fittinguri din centrul rulmentului: Accesul la distanță este opțional: Aplicați lubrifiant și roțiți la intervale de 90 de grade până când rulmentul este lubrifiat complet

2. Butuc de roată



VERIFICAREA
NIVELULUI DE ULEI
ȘI UMLEREA

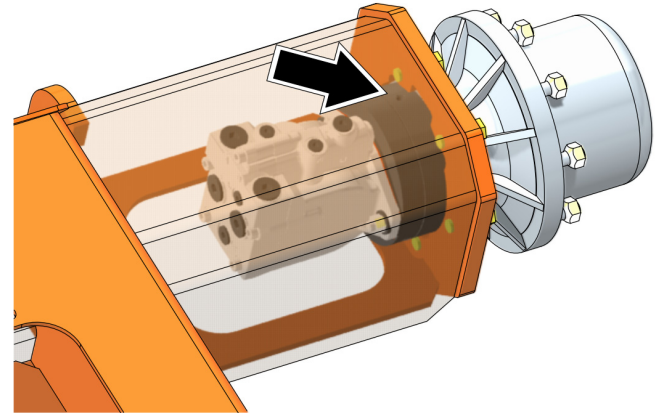
Puncte de lubrifiere – bușon de nivel și de umplere

Capacitate – 0,8 l (24 oz) (1/2 plin)

Lubrifiant – EPGL

Interval – Verificați nivelul la 3 luni sau 150 h de funcționare;
schimbați la 2 ani sau 1200 de ore de funcționare

3. Frână de deplasare



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere

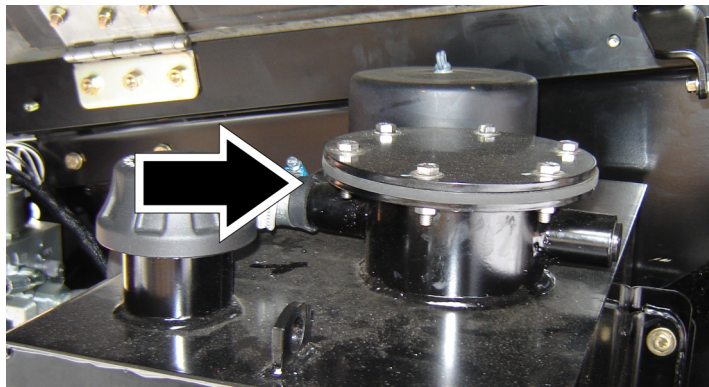
Capacitate – 89 ml (2.7 oz)

Lubrifiant – DTE-10 Excel 32

Interval – Schimbați conform necesităților

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

4. Filtrul de retur al lichidului hidraulic



Interval – Schimbați după primele 50 de ore și apoi la 6 luni sau 300 de ore sau oricând se schimbă filtrul de încărcare

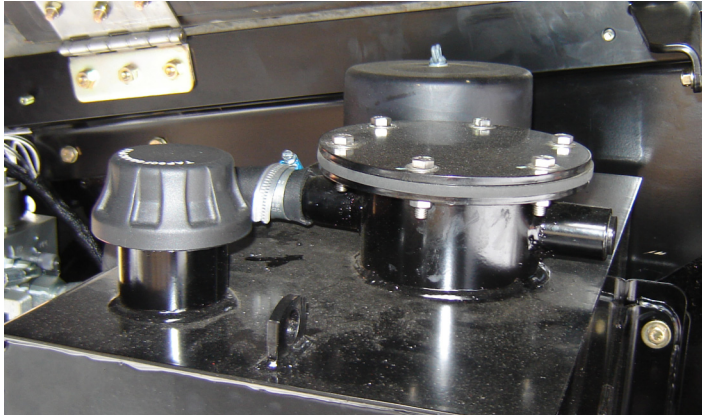
5. Tubul de ventilație a rezervorului hidraulic



Interval – Schimbați după primele 50 h și apoi la fiecare 6 luni sau 300 h.
Comentarii – Demontați piulița fluture și capacul pentru înlocuire. În anumite condiții, poate fi necesară înlocuirea mai frecventă.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

6. Rezervorul hidraulic – anterior nr. de serie 0300220610



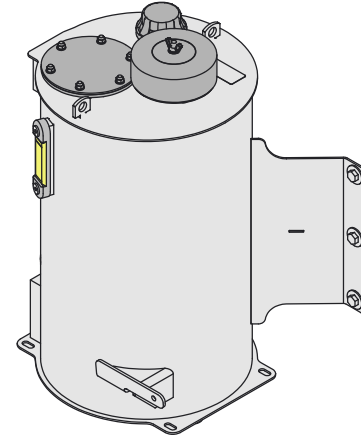
Puncte de lubrifiere – bușon

Capacitate – Rezervor 123 l (32.5 gal) sistem 151 l (40.0 gal)

Lubrifiant – ulei hidraulic

Interval – Verificați nivelul zilnic; Înlocuiți la 2 ani sau la 1200 de ore de funcționare

Rezervorul hidraulic – de la nr. de serie 0300220610 până în prezent



Puncte de lubrifiere – bușon

Capacitate – 57 l (15 gal) la nivel maxim

Lubrifiant – ulei hidraulic

Interval – Verificați nivelul zilnic; Înlocuiți la 2 ani sau la 1200 h de funcționare.

Comentarii – La mașini noi, cele cu revizii majore recente sau după schimbarea uleiului hidraulic, acționați toate sistemele minim două cicluri complete și verificați din nou nivelul uleiului în rezervor.

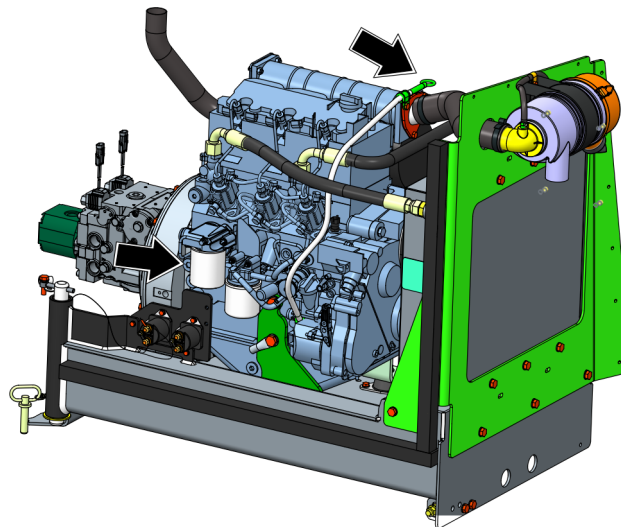
SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

7. Filtrul pentru reîncărcarea hidraulică



Interval – Schimbați după primele 50 ore și ulterior la 6 luni sau 300 de ore sau după cum indică Indicatorul de stare

8. Schimbarea uleiului și filtrului – Deutz D2011



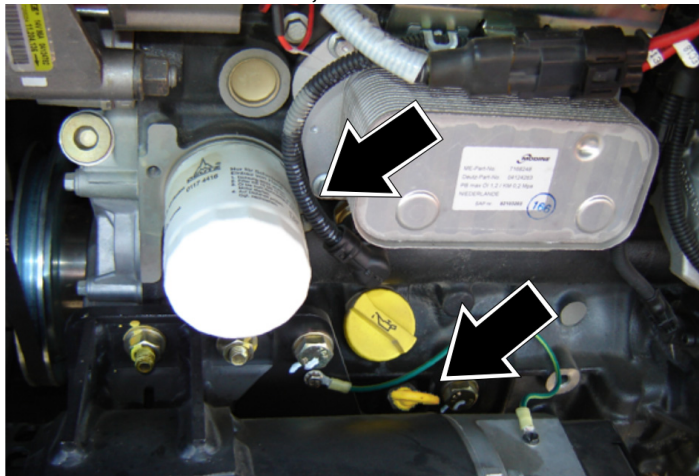
Punct(e) de lubrifiere – bușon/element filetat

Capacitate – 9,5 l (10 qt) cu filtru

Lubrifiant – Ulei de motor

Interval – Verificați nivelul zilnic; schimbați la fiecare 500 ore sau șase luni, oricare interval este mai scurt. Reglați nivelul final al uleiului conform marcăjului de pe jojă.

9. Schimbarea uleiului și filtrului – Deutz 2,9 L4



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere / element filetat

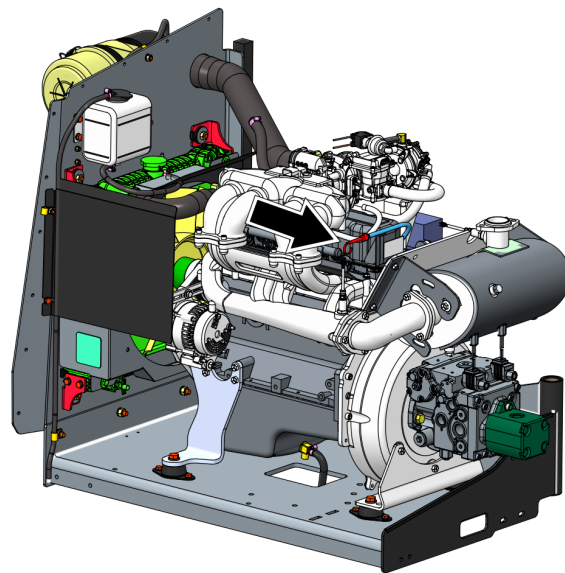
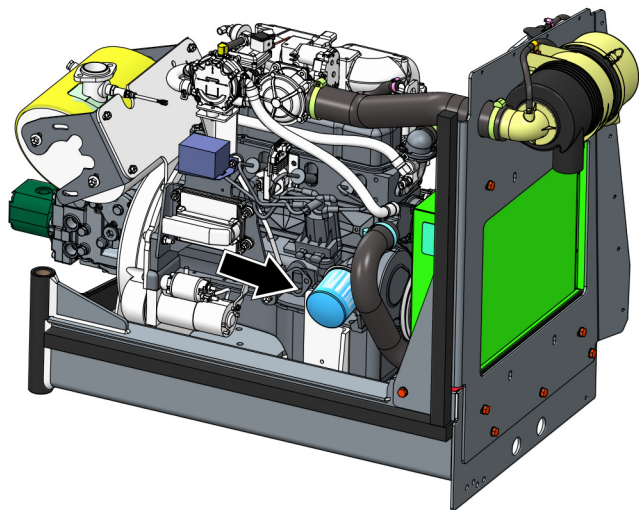
Capacitate – 8,9 l (2.4 gal)

Lubrifiant – Ulei de motor

Interval – La un an sau la 600 de ore de funcționare

Comentarii – Verificați zilnic nivelul / Schimbați în conformitate cu manualul motorului

10. Schimbarea uleiului și filtrului – GM



Punct(e) de lubrifiere – bușon/element filetat

Capacitate – 4,25 l (4.5 qt) cu filtru

Lubrifiant – Ulei de motor

Interval – La 3 luni sau la 150 de ore de funcționare

Comentarii – Verificați zilnic nivelul / Înlocuiți conform indicațiilor din manualul motorului

11. Prefiltrul de carburant – Deutz D2,9



Punct(e) de lubrifiere – Element înlocuibil
Interval – Goliți apa zilnic; La un an sau la 600 de ore de utilizare

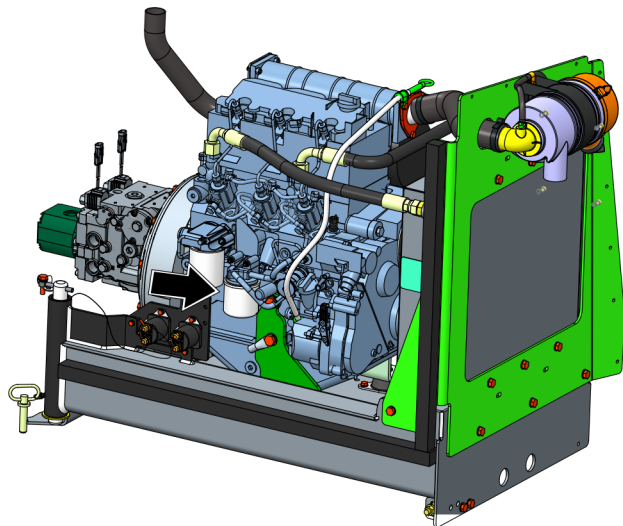
12. Filtrul de carburant – Deutz D2,9



Punct(e) de lubrifiere – Element înlocuibil
Interval – În fiecare an sau la 600 ore de utilizare

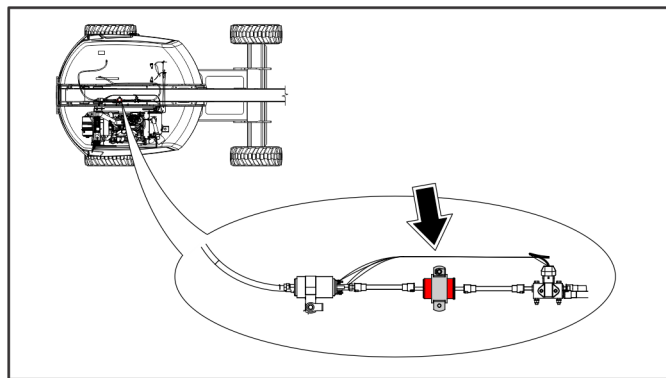
SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

13. Filtru carburant – Deutz D2011



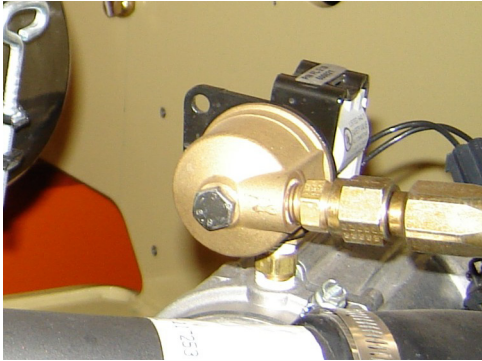
Punct(e) de lubrifiere – element înlocuibil
Interval – în fiecare an sau la 500 h de funcționare

14. Filtrul de carburant (benzină) – GM



Punct(e) de lubrifiere – Element înlocuibil
Interval – La fiecare 6 luni sau 300 ore de utilizare

15. Filtrul de carburant (propan) – motor GM



Interval – 3 luni sau 150 ore de utilizare
Comentarii – Înlocuiți filtrul. Consultați Secțiunea 7.5, Înlocuirea filtrului de propan (motor GM)

16. Lichid de răcire radiator Deutz 2,9



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere
Capacitate – rezervor de 11,3 l (2.9 gal)
Lubrifiant – antigel
Interval – Verificați nivelul zilnic; schimbați la 1000 de ore sau la 2 ani, oricare interval este mai scurt

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

17. Lichid de răcire radiator – GM

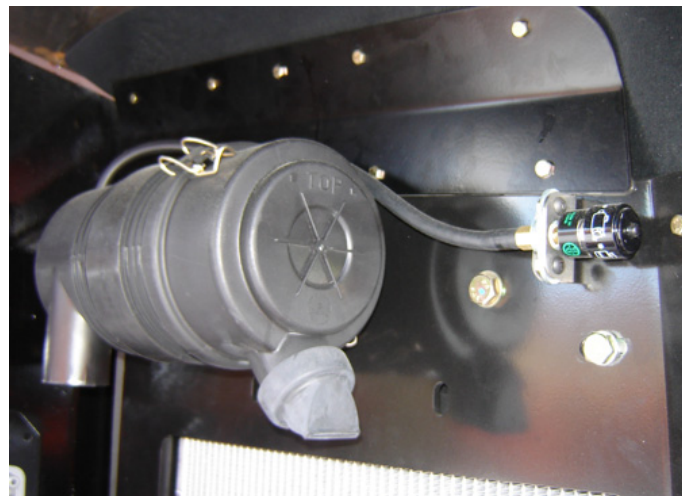
Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere

Capacitate – rezervor de 9,1 l (2.4 gal)

Lubrifiant – antigel

Interval – Verificați nivelul zilnic; schimbați la 1000 de ore sau la 2 ani, oricare interval este mai scurt

18. Filtrul de aer

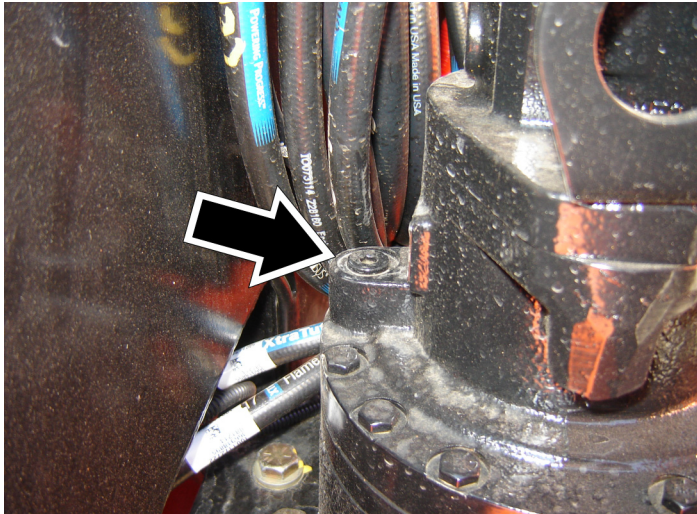


Punct(e) de lubrifiere – element înlocuibil

Interval – la 6 luni sau la 300 de ore de funcționare sau conform indicațiilor de pe indicatorul de stare

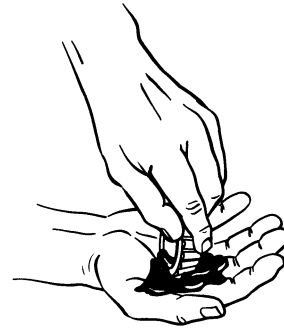
Comentarii – verificați zilnic supapa pentru praf

19. Butuc acționare pentru rotație



Punct de lubrifiere – bușon de nivel / de umplere
Capacitate – 1,2 l (40 oz)
Lubrifiant – ulei pentru angrenaje 90w80
Interval – Verificați nivelul la 3 luni sau 150 de ore de funcționare; schimbați după primele 50 de ore și la 2 ani sau 1200 de ore de funcționare

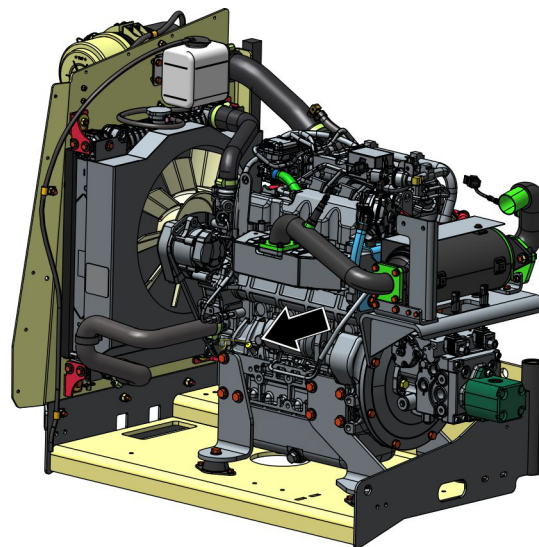
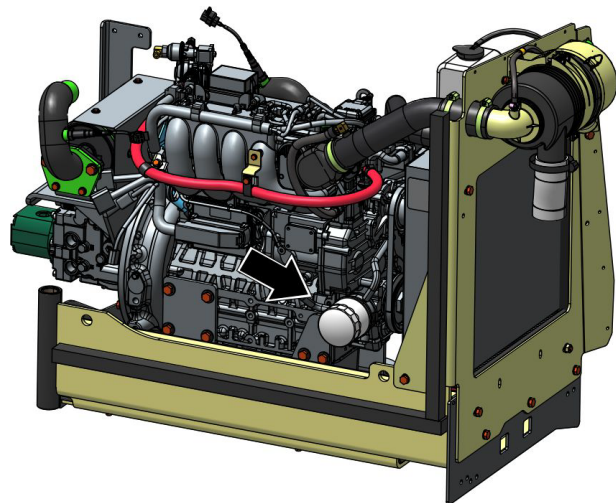
20. Rulmenții roților



Punct(e) de lubrifiere – Re-etanșare
Capacitate – după necesități
Lubrifiant – MPG
Interval – La fiecare 2 ani sau 1200 ore de utilizare

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

21. Schimbarea uleiului și filtrului – Kubota



Punct(e) de lubrifiere – bușon/element filetat

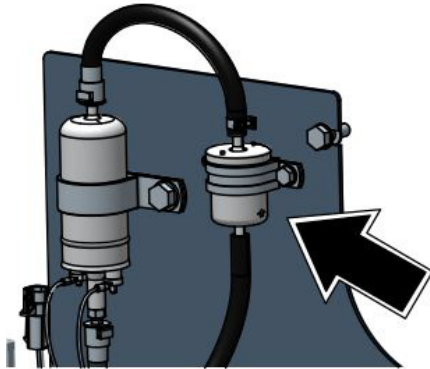
Capacitate – 9,5 l (2.5 gal) cu filtru

Lubrifiant – Ulei de motor

Interval – La 3 luni sau la 150 de ore de funcționare

Comentarii – Verificați zilnic nivelul / Înlocuiți conform indicațiilor din manualul motorului

22. Filtru de carburant – Kubota

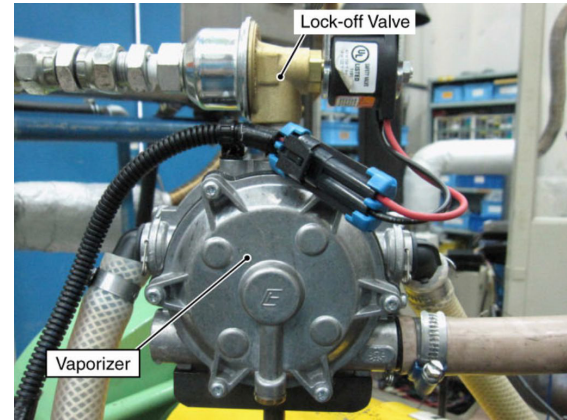


Punct(e) de lubrifiere – componentă înlocuibilă
Interval – în fiecare an sau la 600 h de funcționare

23. Lichidul de răcire a motorului – Kubota

Puncte de lubrifiere – bușon
Capacitate – 8,5 l (2.25 gal)
Lubrifiant – Antigel
Interval – Verificați nivelul zilnic; schimbați la 1000 de ore sau la doi ani, oricare interval este mai scurt.

24. Filtru de carburant (propan) – Kubota



Interval – în fiecare an sau la 1000 de ore de utilizare
Comentarii – înlocuiți filtrul. Consultați Secțiunea 7.6, Înlocuirea filtrului de propan (motor Kubota)

7.4 PNEURILE ȘI ROȚILE

Umflarea pneurilor

Presiunea aerului pentru pneurile pneumatice trebuie să fie egală cu presiunea aerului care este înscrisă pe partea laterală a produsului JLG sau pe autocolantul de pe jantă pentru a asigura caracteristicile de funcționare corectă și în siguranță.

Deteriorarea pneurilor

Pentru pneurile pneumatice, JLG Industries Inc. recomandă scoaterea imediată din uz a produsului JLG atunci când se descoperă o tăietură, o fisură sau o ruptură care expune cordul pneului, fie că aceasta se află pe partea laterală, fie pe suprafața de rulare. Se vor lua măsuri pentru înlocuirea pneului sau a ansamblului.

Pentru pneuri umplute cu spumă poliuretanică, JLG Industries, Inc. recomandă scoaterea imediată a produsului JLG din uz și luarea de măsuri pentru înlocuirea pneului sau a ansamblului atunci când se descoperă oricare din următoarele:

- o tăietură dreaptă și continuă prin structura cordului cu o lungime totală de peste 7,5 cm (3 in);
- rupturile sau fisurile (marginile uzate) din structura cordului care depășesc 2,5 cm (1 in) în orice direcție;
- orificii cu diametrul mai mare de 2,5 cm (1 in);

- orice daune aduse suprafeței zonei de margine a cordurilor pneurilor.

Dacă un pneu prezintă deteriorări ce nu depășesc limitele indicate mai sus, acesta va fi inspectat zilnic pentru a preveni extinderea deteriorării dincolo de limitele admise.

Înlocuirea pneurilor

Pentru înlocuire, JLG recomandă utilizarea unor pneuri de aceeași dimensiuni, marcă și indice nominal de sarcină ca și cele montate inițial. Vă rugăm să consultați Manualul de componente JLG pentru numărul de componentă al pneurilor aprobate pentru un anumit echipament și model. În cazul în care nu utilizați un pneu de schimb aprobat de JLG, vă recomandăm ca pneurile de schimb să aibă următoarele caracteristici:

- Indice nominal de sarcină și dimensiuni egale sau mai mari decât ale originalului.
- Lățimea suprafeței de rulare a pneului egală sau mai mare decât a pneului original.
- Diametrul roții, lățimea și valorile de deviație egale cu ale originalului
- Aprobat pentru aplicația respectivă de producătorul pneului (inclusiv pentru presiunea de umflare și sarcina maximă a pneului)

Dacă nu aveți aprobare de la JLG Industries Inc. în acest sens, nu înlocuiți un pneu umplut cu spumă poliuretanică sau cu balast cu un pneu pneumatic. Când selectați și montați un pneu de schimb, asigurați-vă că toate pneurile sunt umflate la presiunea recomandată de JLG. Datorită variațiilor de dimensiune între mărcile de pneuri, ambele pneuri de pe o punte trebuie să fie identice.

Înlocuirea roților

Jantele montate la fiecare model de produs au fost proiectate pentru a respecta cerințe de stabilitate legate de ecartament, presiunea în pneuri și sarcina maximă admisă. Modificarea dimensiunilor, de exemplu a lățimii jantelor, a amplasării piesei centrale, a diametrului etc., fără recomandarea oferită în scris de către producător, poate afecta nivelul de stabilitate și, în consecință, siguranța.

Montarea roților

Este extrem de important să aplicați și să mențineți cuplul de strângere corespunzător pentru montarea roților.

AVERTISMENT

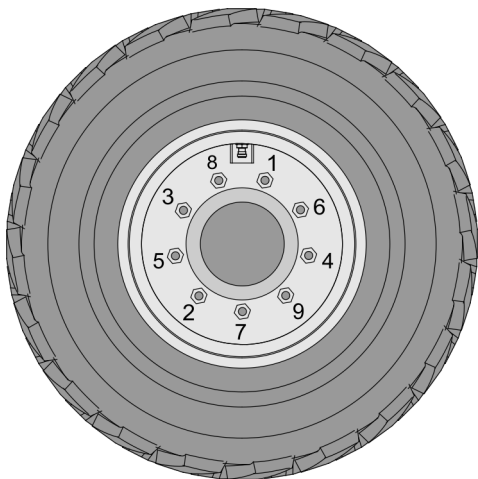
PIULIȚELE DE ROATĂ VOR FI MONTATE ȘI MENȚINUTE LA CUPLURILE DE STRĂNGERE CORESPUNZĂTOARE PENTRU A PREVENI JOCUL ROȚILOR, RUPEREA ȘURUBURILOR ȘI O POSIBILĂ DESPRINDERE A ROȚII DE PUNTE, CARE POATE CAUZA ACCIDENTE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ UTILIZAȚI NUMAI PIULIȚE CARE SE POTRIVESC CU UNGHIOUL CONULUI ROȚII.

Strângeți piulițele de roată la cuplul corespunzător pentru a preveni jocul roților. Utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge dispozitivele de prindere. Dacă nu aveți o cheie dinamometrică, strângeți dispozitivele de prindere cu o cheie de piuliță, apoi mergeți imediat la un atelier de service sau un distribuitor pentru strângerea piulițelor de roată la cuplul corespunzător. Strângerea excesivă va duce la ruperea șuruburilor sau la deformarea permanentă a orificiilor de montare a șuruburilor în roți. Procedura corespunzătoare de cuplare a roților este următoarea:

1. Începeți prin a strânge piulițele manual pentru a preveni deteriorarea filetului. NU utilizați un lubrifiant pentru filetul sau piulițe.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

2. Strângeți piulițele în ordinea de mai jos:



3. Strângerea piulițelor se va efectua în etape. Urmând ordinea recomandată, strângeți piulițele conform tabelului cu valori de cuplu pentru roți.

Tabelul 7-18. Tabel cu valori de cuplu pentru roți

ORDINE DE STRÂNGERE		
Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3
55 Nm (40 lb-ft)	130 Nm (100 lb-ft)	230 Nm (170 lb-ft)

4. Piulițele roților trebuie strânse după primele 50 de ore de utilizare și după schimbarea fiecărei roți. Verificați cuplul la fiecare 3 luni sau 150 de ore de utilizare.

7.5 ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PROPAN (MOTOR GM)

Montarea

Demontarea

1. Eliberați presiunea din sistemul de alimentare cu propan. Consultați Eliberarea presiunii din sistemul de alimentare cu propan.
2. Deconectați cablul negativ al bateriei.
3. Slăbiți ușor carcasa filtrului și îndepărtați-o.
4. Scoateți carcasa filtrului din ansamblul de blocare electrică.
5. Îndepărtați filtrul de pe carcasă.
6. Localizați magnetul filtrului și scoateți-l.
7. Scoateți și aruncați garnitura carcasei.
8. Scoateți și aruncați garnitura șurubului de fixare.
9. Scoateți și aruncați placa de montare de la garnitura inelară a sistemului de închidere.

ATENȚIONARE

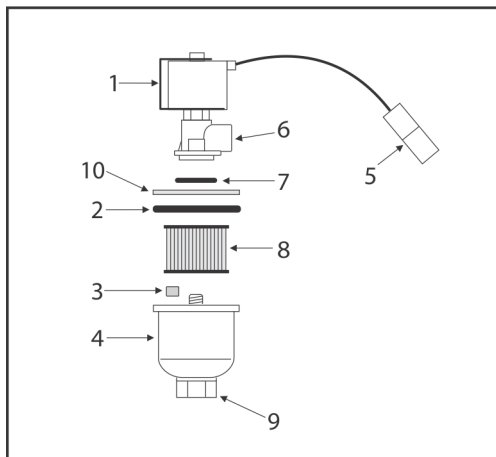
ASIGURAȚI-VĂ CĂ REMONTAȚI MAGNETUL FILTRULUI ÎN CARCASĂ ÎNAINTEA INSTALĂRII NOII GARNITURI

1. Instalați placa de montare la garnitura inelară a sistemului de închidere.
2. Montați garnitura șurubului de fixare (dacă există).
3. Montați garnitura carcasei.
4. Lăsați magnetul să cadă în fundul carcasei filtrului.
5. Montați filtrul în carcasă.
6. Dacă este inclus în dotare, montați șurubul de fixare în carcasa filtrului.
7. Montați filtrul până la capătul sistemului de închidere electrică.
8. Strângeți filtrul la 12 Nm (106 lb-in).
9. Deschideți supapa de închidere manuală. Porniți vehiculul și verificați dacă nu există scurgeri în sistemul de alimentare cu propan la fiecare fitting la care s-au efectuat lucrări de service. Consultați Testul de scurgeri din sistemul de alimentare cu propan.

7.6 ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PROPAN (MOTOR KUBOTA)

Demontarea

1. Eliberați presiunea din sistemul de alimentare cu propan. Consultați Eliberarea presiunii din sistemul de alimentare cu propan.
2. Deconectați cablul negativ al bateriei.
3. Slăbiți încet piulița de fixare a rezervorului și scoateți piulița și carcasa filtrului din ansamblul de închidere electrică.
4. Îndepărtați filtrul de pe carcasă.
5. Scoateți și aruncați garnitura carcasei.
6. Scoateți și aruncați garnitura piuliței de fixare.



- | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|
| 1. Ventil electromagnetic de închidere | 6. Garnitură | 10. Filtru |
| 2. Placă de montare | 7. Conector electric | 11. Admisie carburant |
| 3. Garnitură carcasă | 8. Evacuare carburant | 12. Șurub de fixare |
| 4. Magnet filtru | 9. Garnitură inelară | 13. Inel |
| 5. Carcasă filtru | | |

Figura 7-12. Ansamblul de închidere la filtru GM

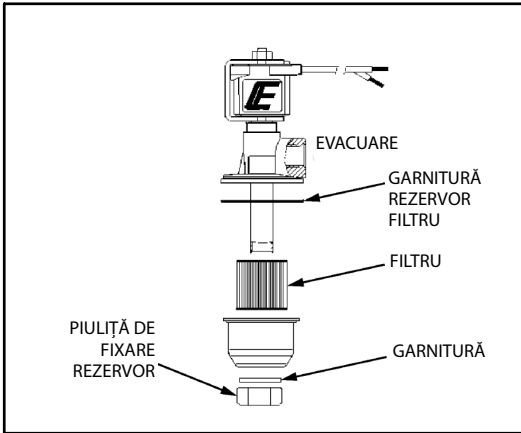


Figura 7-13. Ansamblul de închidere la filtru Kubota

Montarea

1. Dacă există, montați garnitura rezervorului filtrului.
2. Montați filtrul în carcasă.
3. Montați rezervorul filtrului până la capătul ansamblului de închidere electrică.
4. Strângeți piulița de fixare a rezervorului filtrului.
5. Deschideți supapa de închidere manuală. Porniți vehiculul și verificați dacă nu există scurgeri în sistemul de alimentare cu propan la fiecare fitting la care s-au efectuat lucrări de service.

7.7 ELIBERAREA PRESIUNII DIN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU PROPAN



SISTEMUL DE ALIMENTARE CU PROPAN FUNCȚIONEAZĂ LA PRESIUNI DE PÂNĂ LA 21,5 BAR (312 PSI). PENTRU A MINIMIZA RISCUL DE INCENDIU ȘI DE RĂNIRE, ELIBERAȚI PRESIUNEA DIN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU CARBURANT PROPAN (DACĂ ESTE CAZUL) ÎNAINTE DE A EFECTUA LUCRĂRI DE SERVICE LA COMPONENTELE SISTEMULUI.

Pentru a elibera presiunea din sistemul de alimentare cu propan:

1. Închideți supapa de închidere manuală de la rezervorul de propan.
2. Porniți și lăsați vehiculul să meargă până când motorul se calează.
3. Rotiți comutatorul de contact la OPRIT.



ÎN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU CARBURANT VA FI PREZENTĂ PRESIUNE DE EVAPORARE REZIDUALĂ. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ZONA DE LUCRU ESTE BINE VENTILATĂ ÎNAINTE DE A DECONECTA ORICE ȚEAVĂ SAU TUB DE CARBURANT.

7.8 INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile de mai jos sunt furnizate în conformitate cu cerințele Directivei europene privind echipamentele tehnice 2006/42/CE și se aplică numai echipamentelor din CE.

În cazul echipamentelor alimentate cu energie electrică, nivelul presiunii sonore continue, măsurate pe scala A, pe platforma de lucru este mai mic de 70 dB(A)

Pentru echipamentele cu motor cu ardere internă, nivelul garantat al presiunii sonore (LWA) conform Directivei europene 2000/14/CE (privind emisiile de zgomot în mediu produse de echipamentele utilizate în exterior), calculat pe baza metodelor de testare conforme Anexei III, Partea B, Metodele 1 și 0 ale directivei, este de 104 dB.

Valoarea totală a vibrațiilor la care este supus sistemul mână-braț nu depășește $2,5 \text{ m/s}^2$. Valoarea maximă a rădăcinii medii pătrate a accelerației ponderate la care întregul corp este supus nu depășește $0,5 \text{ m/s}^2$.



An Oshkosh Corporation Company

JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
S.U.A.

(717) 485-5161 (Corporate)
 (877) 554-5438 (Service)
 (717) 485-6417
www.jlg.com



3123874

Adrese JLG in lume

JLG Industries
358 Park Road
Regents Park
NSW 2143
Sydney 2143
Australia
 +6 (12) 87186300
 +6 (12) 65813058
E-mail: techservicesaus@jlg.com

JLG Ground Support Oude
Bunders 1034
Breitwaterstraat 12A
3630 Maasmechelen
Belgia
 +32 (0) 89 84 82 26
E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG Latino Americana LTDA
Rua Antonia Martins Luiz, 580
Distrito Industrial Joao Narezzi
Indaiatuba-SP 13347-404
Brazilia
 +55 (19) 3936 7664 (Parts)
 +55(19)3936 9049 (Service)
E-mail: comercialpecas@jlg.com
E-mail: servicoss@jlg.com

Oshkosh-JLG (Tianjin) Equipment
Technology LTD
Shanghai Branch
No 465 Xiao Nan Road
Feng Xian District
Shanghai 201204
China
 +86 (21) 800 819 0050

JLG Industries Dubai
Jafza View
PO Box 262728, LB 19
20th Floor, Office 05
Jebel Ali, Dubai
 +971 (0) 4 884 1131
 +971 (0) 4 884 7683
E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG France SAS
Z.I. Guillaume Mon Amy
30204 Fauillet
47400 Tonniens
Franța
 +33 (0) 553 84 85 86
 +33 (0) 553 84 85 74
E-mail: pieces@jlg.com

JLG Deutschland GmbH
Max Planck Str. 21
27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germania
 +49 (0) 421 69350-0
 +49 (0) 421 69350-45
E-mail: german-parts@jlg.com

JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong
 +(852) 2639 5783
 +(852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) S.R.L.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese (MI)
Italia
 +39 (0) 2 9359 5210
 +39 (0) 2 9359 5211
E-mail: ricambi@jlg.com

JLG EMEA B.V.
Polaris Avenue 63
2132 JH Hoofdorp
Olanda
 +31 (0) 23 565 5665
E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG NZ Access Equipment & Services
28 Fisher Crescent
Mt Wellington 1060
Auckland, Noua Zeelanda
 +6 (12) 87186300
 +6 (12) 65813058
E-mail: techservicesaus@jlg.com

JLG Industries
Vahutinskoe shosse 24b.
Khimki
Moscow Region 141400
Federația Rusă
 +7 (499) 922 06 99
 +7 (499) 922 06 99

Oshkosh-JLG Singapore Technology
Equipment Pte Ltd.
35 Tuas Avenue 2
Jurong Industrial Estate
Singapur 639454
 +65 6591 9030
 +65 6591 9045
E-mail: SEA@jlg.com

JLG Iberica S.L.
Trapadella, 2
Pol. Ind. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal Barcelona
Spania
 +34 (0) 93 772 47 00
 +34 (0) 93 771 1762
E-mail: parts_iberica@jlg.com

JLG Industries (UK) Ltd.
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton, Greater Manchester
M24 2GP
Marea Britanie
 +44 (0) 161 654 1000
 +44 (0) 161 654 1003
E-mail: ukparts@jlg.com

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
176 27 Jarfalla
Suedia
 +46 (0) 8 506 595 00
 +46 (0) 8 506 595 27
E-mail: nordicsupport@jlg.com